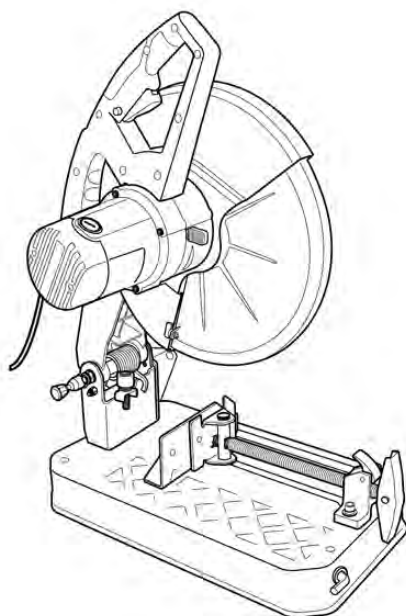




FR

TRONÇONNEUSE À MÉTAUX 2100W



Instructions d'origine_MNL_MCHS2100_FR_V9_200716

MCHS2100
EAN : 3663602797876



AVERTISSEMENT ! Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser l'outil !

BX220IM

Pour **commencer...**

Ces instructions sont destinées à votre sécurité. Veuillez les lire intégralement avant l'utilisation et les conserver pour future référence.



Mise en route 02

Sécurité	03
Votre produit	22
Avant de commencer	25



En détails... 28

Fonctions du produit	29
Utilisation	32
Soin et entretien	34
Dépannage	40
Recyclage et mise au rebut	41
Garantie	41
Déclaration de Conformité CE	44

Instructions de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- > **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- > **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- > **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Pour commencer...

Instructions de sécurité

Sécurité électrique

- > **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- > **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- > **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- > **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- > **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- > **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- > **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- > **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- > **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- > **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- > **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

Instructions de sécurité

- > **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- > **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- > **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- > **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- > **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- > **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- > **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- > **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- > **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- > **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- > **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Instructions de sécurité

Maintenance et entretien

> **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Instructions de sécurité pour les opérations de tronçonnage à disques

Avertissements de sécurité pour les tronçonneuses à disques

- > **Se placer soi-même et faire placer les personnes présentes hors du plan du disque rotatif.** Le carter aide à protéger l'opérateur des fragments cassés de disque et d'un contact accidentel avec le disque.
- > **Utiliser uniquement des disques à tronçonner plats agglomérés renforcés ou diamantés avec votre outil électrique.** Le fait qu'un accessoire puisse être fixé sur votre outil électrique ne suffit pas à assurer un fonctionnement en toute sécurité.
- > **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale marquée sur l'outil électrique.** Des accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à la vitesse assignée peuvent se casser et se détacher de l'outil.
- > **Les disques ne doivent être utilisés que pour les applications recommandées. Par exemple: ne pas meuler avec la tranche du disque.** Les disques à tronçonner abrasifs sont prévus pour un meulage périphérique, les forces transversales appliquées à ces disques peuvent les briser.

- > **Toujours utiliser des flasques de disque en bon état d'un diamètre adapté au disque choisi.** Les flasques adaptés supportent les disques et réduisent ainsi le risque de rupture de ceux-ci.
- > **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent se situer dans les limites des caractéristiques assignées de l'outil électrique utilisé.** Les accessoires n'ayant pas les dimensions correctes ne peuvent pas être protégés ni contrôlés de manière adaptée.
- > **L'alésage des disques et des flasques doit être adapté à l'axe de l'outil électrique.** Les disques et les flasques dont les trous d'alésage ne sont pas adaptés au matériel de montage de l'outil vont se déséquilibrer, vibrer de manière excessive et peuvent être à l'origine d'une perte de contrôle.
- > **Ne pas utiliser de disques endommagés.** Avant chaque utilisation, vérifier l'absence de fragments et de fissures sur les disques. En cas de chute de l'outil ou du disque, vérifier l'absence de dommages ou installer un disque en bon état. Après examen et installation du disque, se placer soi-même et faire placer les personnes présentes hors du plan du disque rotatif et faire fonctionner l'outil pendant une minute à vide à la vitesse maximale. Les disques endommagés vont normalement se casser au cours de cette période d'essai.
- > **Porter un équipement de sécurité individuelle.** En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection. Lorsque cela est approprié, porter un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants et un tablier capable d'arrêter les petits fragments abrasifs ou les fragments provenant de l'ouvrage.

Instructions de sécurité

Les lunettes de sécurité doivent pouvoir arrêter les débris expulsés au cours des différentes opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit pouvoir filtrer les particules générées par votre activité. Une exposition prolongée à des bruits de forte intensité peut être à l'origine d'une perte d'acuité auditive.

- > **Maintenir les personnes présentes à une distance de la zone de travail garantissant leur sécurité. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments provenant de l'ouvrage ou d'un disque endommagé peuvent être expulsés et causer des blessures au-delà de la zone immédiate d'utilisation de l'outil.
- > **Positionner le cordon à l'écart de l'accessoire rotatif.** En cas de perte de contrôle, le cordon peut être coupé ou accroché, entraînant votre main ou votre bras dans l'accessoire rotatif.
- > **Nettoyer régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera les poussières à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de métal fritté peut provoquer des dangers électriques.
- > **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Ne pas faire fonctionner l'outil électrique lorsqu'il est placé sur une surface combustible telle que du bois.** Les étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- > **Ne pas utiliser d'accessoires nécessitant des réfrigérants fluides** L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.

Rebond et avertissements

Le rebond est une réaction soudaine d'un disque en rotation lorsque celui-ci est pincé ou accroché. Le pincement ou l'accrochage provoque un décrochage rapide du disque en rotation qui force l'outil électrique qui n'est plus contrôlé dans la direction opposée à celle du sens de rotation du disque au point du coincement.

Par exemple, si un disque abrasif est accroché ou pincé par l'ouvrage, le bord du disque qui entre dans le point de pincement peut entrer dans la surface du matériau et amener le disque à sortir de la pièce ou à rebondir. Le disque peut s'éjecter en direction de l'opérateur ou au loin en fonction du sens de rotation du disque au point de pincement. Dans de telles conditions, les disques abrasifs peuvent aussi se casser.

Le phénomène de rebond est le résultat d'une utilisation inadéquate de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et il peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- > **Maintenir solidement l'outil et positionner le corps et le bras de manière à pouvoir résister aux forces de rebond.** L'opérateur est en mesure de contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond, si des précautions appropriées ont été prises.
- > **Ne pas positionner le corps dans l'alignement du disque en rotation.** Un rebond propulsera l'outil vers le haut dans la direction de l'opérateur.

Instructions de sécurité

- > **Ne pas monter de chaîne coupante, de lame à ciseler, de disque diamanté segmenté avec un espace périphérique supérieur à 10 mm ou de lame de scie dentée.** De telles lames sont souvent à l'origine de rebonds ou de pertes de contrôle.
- > **Ne pas "bloquer" le disque ou lui appliquer une pression excessive. Ne pas tenter de réaliser une découpe trop profonde.** Une surcharge du disque augmente la charge et la susceptibilité de torsion ou de blocage du disque à l'intérieur de la coupe et la possibilité de rebond ou de cassure du disque.
- > **Lorsque le disque se coince ou si on interrompt la coupe pour une raison quelconque, couper l'alimentation de l'outil et tenir l'outil sans bouger jusqu'à l'arrêt complet du disque. Ne jamais essayer de sortir le disque de la coupe tant que celui-ci est en mouvement, sinon il peut se produire un phénomène de rebond.** Examiner la situation et corriger de manière à éliminer la cause du blocage du disque.
- > **Ne pas redémarrer le découpage dans l'ouvrage. Laisser le disque atteindre sa pleine vitesse et le replacer avec précaution dans la coupe.** Le disque peut se coincer, se rapprocher ou provoquer un rebond si l'outil est redémarré lorsqu'il se trouve dans l'ouvrage.
- > **Utiliser des panneaux ou tout ouvrage surdimensionné pour réduire le risque de pincement et de rebond du disque.** Les ouvrages de grande dimension ont tendance à fléchir sous l'effet de leur propre poids. Des supports doivent être placés sous l'ouvrage près de la ligne de coupe et du bord de l'ouvrage des deux côtés du disque.

Avertissements de sécurité supplémentaires

- >Toujours s'assurer que l'outil est utilisé sur une surface stable et plane.
- >Choisir un établi suffisamment haut afin que vous puissiez travailler en position bien droite.
- >Vérifier qu'il y a suffisamment d'espace autour de l'outil ainsi que pour le déplacement de l'utilisateur.
 - Des pièces à travailler larges ne doivent pas toucher d'autres objets à proximité lors de leur traitement.
 - S'assurer que le moteur peut être relevé dans sa position supérieure.
 - La poignée de commande doit être accessible sans toucher d'autres objets.
- >Installez l'outil afin que vous puissiez lui faire face pendant le fonctionnement.

Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants :

- >Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
- >Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
- >Utilisez les outils adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
- >Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/surfaces de préhension.
- >Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).
- >Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur plusieurs jours.

Instructions de sécurité

Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

- > **Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer.** Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
- > **En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil.** Faites regarder l'appareil par un spécialiste qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants :

- > Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
- > Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
- > Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.



AVERTISSEMENT ! Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil !

Les informations suivantes ne concernent que les utilisateurs professionnels mais sont de bonnes pratiques pour tous les utilisateurs :

Avertissement de sécurité supplémentaire relatif à la poussière de construction

La silice est un minéral naturel présent en grandes quantités dans les éléments tels que le sable, le grès et le granit. Elle est également souvent présente dans de nombreux matériaux de construction tels que le béton et le mortier. La silice est pulvérisée en une poussière très fine (également connue sous le nom de silice cristalline alvéolaire) lors de nombreuses tâches courantes telles que la découpe, le perçage et le meulage. L'inhalation de très fines particules de silice cristalline peut entraîner le développement :

Du cancer du poumon, de la silicose ou de la bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO). De plus, l'inhalation de particules fines de poussière de bois peut entraîner le développement de l'asthme. Le risque de maladie pulmonaire concerne les personnes qui respirent régulièrement de la poussière de construction sur une période prolongée, et non lors d'occasions isolées.

Avertissement de sécurité supplémentaire relatif à la poussière de construction

Afin de protéger les poumons, la loi relative à la maîtrise des substances dangereuses pour la santé (COSHH) définit une limite pour la quantité de ces poussières que vous pouvez respirer (appelée Limite d'exposition sur le lieu de travail ou WEL) en moyenne sur une journée de travail normale. Cette limite de quantité de poussières est très faible : en comparaison, elle est plus petite qu'un centime, aussi petite qu'une pincée de sel.

Cette limite est la quantité maximale légale, le maximum pouvant être respiré après application des contrôles adéquats.

Comment réduire la quantité de poussière ?

1. Réduire la quantité de coupe en utilisant les meilleures tailles de produits de construction.
2. Utiliser un outil moins puissant, par exemple un coupe-bloc au lieu d'une meuleuse d'angle.
3. À l'aide d'une méthode de travail complètement différente, par exemple en utilisant une cloueuse pour fixer directement les chemins de câbles au lieu de percer des trous d'abord.

Toujours veiller à travailler avec un équipement de sécurité agréé, tel que les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques, et utiliser systématiquement le système d'extraction de la poussière.



Avertissement : certaines particules de poussière créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres travaux de construction contiennent des produits chimiques réputés cancérigènes et entraînant des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs pour la reproduction.

Quelques exemples d'éléments chimiques :

- Le plomb issu de peintures au plomb.
- La silice cristalline issue de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- L'arsenic et le chrome issus du bois traité chimiquement.

Le risque provenant de l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques :

- Travailler dans une zone bien ventilée.
- Travailler avec un équipement de sécurité agréé, comme un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

Vibration

La directive européenne sur les agents physiques (vibrations) a été introduite pour réduire les blessures dues au syndrome des vibrations main-bras occasionnées aux utilisateurs d'outils électriques. La directive oblige les fabricants et fournisseurs d'outils électriques à fournir des résultats de test de vibrations à titre indicatif pour permettre aux utilisateurs de prendre des décisions éclairées quant à la durée pendant laquelle un outil électrique peut être utilisé quotidiennement en toute sécurité et quant au choix de l'outil.

Avertissement de sécurité supplémentaire relatif à la poussière de construction

VOIR LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LES NIVEAUX DE VIBRATIONS DE VOTRE OUTIL.

Les valeurs d'émissions de vibrations déclarées doivent être utilisées comme un niveau minimum et ne doivent pas être utilisées avec les recommandations actuelles sur les vibrations.

Les émissions de vibrations déclarées ont été mesurées conformément au test standard mentionné ci-dessus et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre outil.

La valeur d'émission de vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

La valeur totale déclarée des vibrations et la valeur déclarée d'émissions sonores ont été mesurées selon une méthode de test standard qui peut être utilisée pour la comparaison d'un appareil avec un autre.



Avertissement : la valeur d'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé. Voici des exemples de conditions pouvant occasionner une différence :

La façon dont l'outil est utilisé et dont les matériaux sont coupés ou percés.

L'état et le bon entretien de l'outil.

L'utilisation de l'accessoire adapté à l'outil et le maintien de l'affûtage et du bon état de l'outil.

La force de la prise sur les poignées.

L'utilisation de l'outil conformément à l'usage auquel il est destiné et à ces instructions.

Lors du travail avec cet outil électrique, des vibrations au niveau des mains et des bras sont ressenties. Adopter des pratiques de travail correctes afin de réduire l'exposition aux vibrations. Cet outil peut occasionner le syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas utilisé correctement.



Avertissement : identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti en plus du temps de déclenchement).
Remarque : l'utilisation d'autres outils réduit le temps de travail total des utilisateurs sur cet outil.

Contribution à la diminution du risque d'exposition aux vibrations. TOUJOURS utiliser des burins, forets et lames aiguisés.

Entretien cet outil conformément à ces instructions et le conserver bien lubrifié (le cas échéant).

Éviter d'utiliser des outils à des températures de 10 °C ou inférieures. Planifier votre emploi du temps pour répartir toute utilisation d'un outil à fortes vibrations sur un certain nombre de jours.

Surveillance médicale

Tous les employés doivent suivre un programme de surveillance médicale de l'employeur pour permettre d'identifier à un stade précoce les éventuelles affections liées aux vibrations, et ainsi empêcher l'évolution de la maladie et aider les employés à poursuivre leur travail.

En cas de mauvais état de l'alimentation secteur, de courtes chutes de tension peuvent survenir lors du démarrage de l'APPAREIL. Cela peut avoir des répercussions sur d'autres appareils (par exemple, clignotement d'une lampe). De telles perturbations n'auront pas lieu si l'IMPÉDANCE secteur Z_{max} est $< 0,291 \text{ Ohms } (\Omega)$. En cas de besoin, renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'électricité.

Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

V~	Volt, (tension alternative)	mm	Millimètre
Hz	Hertz	kg	Kilogramme
W	Watt	dB(A)	Décibel (pondéré A)
/min ou min ⁻¹	Par minute	m/s ²	Mètres par seconde au carré
	Verrouiller / serrer ou fixer.		Déverrouiller / desserrer.
	Remarque.		Attention / Avertissement.
	Lire le mode d'emploi.		Porter une protection auditive.
 	Porter des lunettes de protection.		Porter un masque anti-poussières.
	Porter des gants de travail.		Porter des chaussures de protection à semelles antidérapantes.
yyWxx	Code de fabrication. Année de production «20yy» et semaine de production «Wxx».		



Éteindre et déconnecter l'appareil de la source d'alimentation avant de le ranger, de le transporter et d'effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d'entretien.

Utilisation en intérieur seulement.



Risque de blessure dû à l'accessoire en rotation. Faites attention à vos doigts ! Gardez toujours vos mains et vos doigts éloignés de l'accessoire.



Non autorisé pour les machines portatives.



Non autorisé pour le meulage à l'eau.



Non autorisé pour le ponçage de face.



Utiliser seulement pour le tronçonnage droit.



Ne pas utiliser un disque à tronçonner fissuré ou endommagé.



Pour le tronçonnage de métal uniquement.



Pas adapté au tronçonnage du bois.



Ne pas exposer l'outil à la pluie ou à l'humidité.



Ceci est un outil de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.



Cet outil est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.

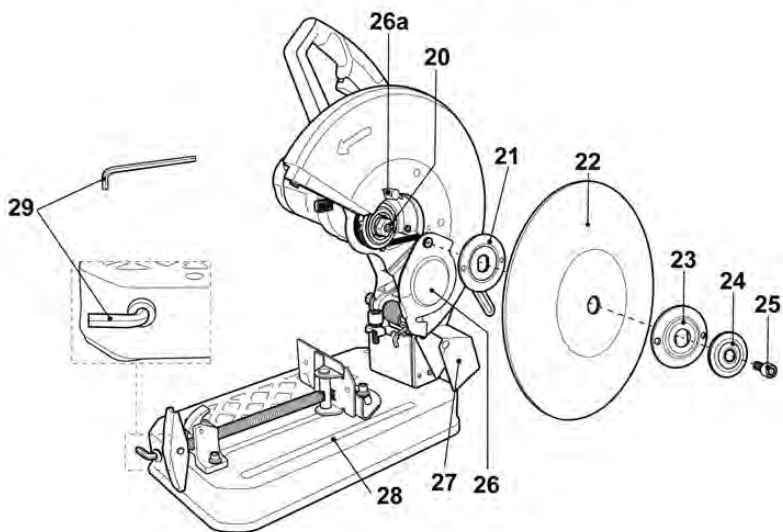
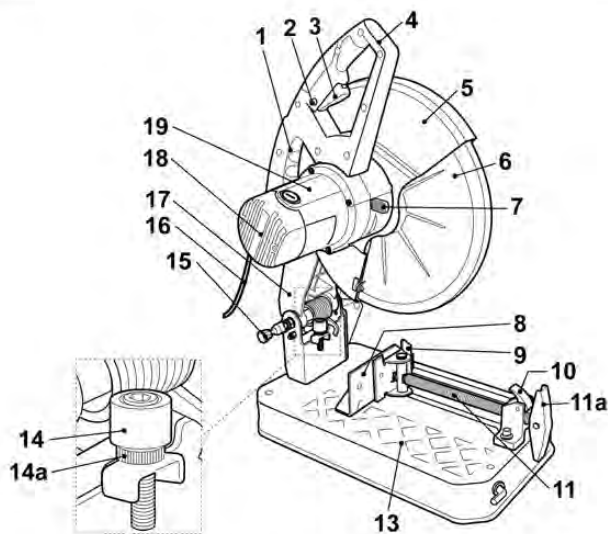


Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez l'outil à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.



Votre produit

Pour commencer...



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Poignée de transport | 14. Vis de réglage |
| 2. Bouton de déverrouillage | a. Écrou de blocage |
| 3. Interrupteur Marche/Arrêt | 15. Goupille de déverrouillage |
| 4. Poignée de commande | 16. Câble d'alimentation avec fiche |
| 5. Capot supérieur (fixe) | 17. Support |
| 6. Capot inférieur (amovible) | 18. Orifices d'aération |
| 7. Bouton de verrouillage du mandrin | 19. Unité moteur |
| 8. Calibre d'onglet | 20. Broche |
| a. Boulon de montage* (x 2) | 21. Bride de renfort |
| b. Anneau élastique* (x 2) | 22. Disque à tronçonner |
| c. Rondelle* (x 2) | 23. Bride de blocage |
| d. Échelle* | 24. Rondelle |
| 9. Guide | 25. Boulon de blocage |
| 10. Manette de déverrouillage | 26. Couvercle |
| 11. Étau | a. Vis à ailettes |
| a. Poignée | 27. Pare-étincelles |
| 12. Pied* (x 4) | 28. Fente |
| 13. Table de coupe | 29. Clé Allen |
| a. Trou de montage* | |



REMARQUE : Les éléments marqués d'un astérisque * ne sont pas présents dans cet aperçu. Veuillez vous référer à la section correspondante de ce mode d'emploi.

Caractéristiques techniques

Généralités

- > **Tension nominale d'entrée, fréquence** : 220 – 240 V~, 50 Hz
- > **Puissance nominale d'entrée** : 2100 W
- > **Vitesse nominale à vide n_0** : 4000 min⁻¹
- > **Profondeur de coupe max.** : 80 mm

- > **Classe de protection** : II 
- > **Poids** : 17,5 kg
- > **Dimensions** : 600 x 300 x 370 mm

Valeurs acoustiques

- > **Niveau de pression acoustique L_{pA}** : 97 dB (A)
- > **Niveau de puissance acoustique L_{WA}** : 108 dB (A)
- > **Incertitude K_{pA} , K_{WA}** : 3 dB(A)

Caractéristiques techniques



AVERTISSEMENT ! Cette tronçonneuse à disques peut être utilisée uniquement avec un disque aggloméré renforcé ! Aucun autre disque, tel qu'un disque diamanté, ne doit être utilisé !

Disque à tronçonner

- > **Dimensions** : Ø 355 x 3,2 x 25,4mm
- > **Type de liaison** : BF
- > **Gravier** : A30
- > **Degré de dureté** : R
- > **Vitesse de fonctionnement max.** : 80 m/s
- > **Vitesse de rotation maximale autorisée d'un produit abrasif inutilisé** : 4 400 min⁻¹
- > **Date d'expiration** : voir le disque à tronçonner

Les valeurs acoustiques ont été déterminées conformément au code d'essai acoustique des normes EN 62841-1 et EN 62841-3-10.

La pression acoustique pour l'opérateur peut dépasser les 80 dB(A), portez une protection auditive.



AVERTISSEMENT ! Les émissions de vibration et sonores pendant l'utilisation réelle de l'outil peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, dont notamment le type de pièce travaillée.

Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement, les moments où l'appareil est éteint, les moments où il tourne à vide, en plus du temps de démarrage).

Explications de l'étiquette signalétique

MCHS2100 = Modèle

M = MacAllister

CHS = TRONÇONNEUSE À MÉTAUX

2100 = Puissance (Watts)

Déballage

- > Déballer toutes les pièces et placez-les sur une surface plate et stable.
- > Retirez tous les matériaux d'emballage et les dispositifs d'expédition, le cas échéant.
- > Assurez-vous que le contenu livré est complet et intact. Si vous constatez des pièces manquantes ou endommagées, n'utilisez pas l'outil, mais contactez votre revendeur. L'utilisation d'un outil incomplet ou endommagé représente un risque pour les personnes et les biens.
- > Assurez-vous que vous avez tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.



AVERTISSEMENT ! L'outil et l'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, les films et les petites pièces ! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !

Vous aurez besoin

(articles non fournis)

Équipement de protection individuelle adapté
Brosse
Chiffon doux
Huile légère pour machine
Matériau de montage (par exemple kit de montage, outils de travail, etc.)
Liquide de refroidissement
Brosse métallique

(articles fournis)

Clé Allen [29]

Configuration



AVERTISSEMENT ! L'outil doit être entièrement monté avant toute utilisation ! N'utilisez pas un outil s'il est uniquement monté partiellement ou assemblé avec des pièces endommagées !



Suivez les instructions d'assemblage étape par étape et utilisez les images fournies comme guide visuel pour assembler facilement l'outil ! Ne raccordez pas l'outil à l'alimentation électrique avant qu'il ne soit complètement monté !



REMARQUE : L'outil est livré avec un disque à tronçonner déjà assemblé. Avant l'utilisation, vérifiez qu'elle est correctement attachée et exempte de dommages.

Poignée de commande

Avant l'utilisation, la poignée de commande [4] doit être déverrouillée. En cas de non-utilisation, de transport et stockage, assurez-vous que la poignée de commande [4] est correctement bloquée.

Position de transport / de rangement

- > Guidez l'unité moteur [19] vers le bas en appuyant sur la poignée de commande [4].
- > Lorsqu'elle est en position inférieure, engagez en poussant la goupille de déverrouillage [15] pour bloquer l'unité moteur en position (image 1).
- > Assurez-vous que l'unité moteur [19] est correctement bloquée avant de relâcher la poignée de commande [4].

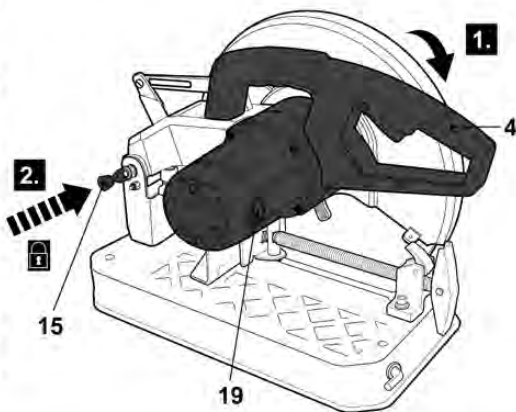


Image 1



AVERTISSEMENT ! Transportez toujours l'outil par sa poignée de transport [1] ! N'essayez jamais d'utiliser la poignée de commande [4] !

Position de fonctionnement

- > Appliquez une légère pression vers le bas sur la poignée de commande [4] et sortez en poussant la goupille de déverrouillage [15] pour débloquer l'unité moteur [19].
- > Guidez doucement l'unité moteur vers le haut jusqu'à la hauteur maximale (image 2).
- > Relâchez ensuite la goupille de déverrouillage.

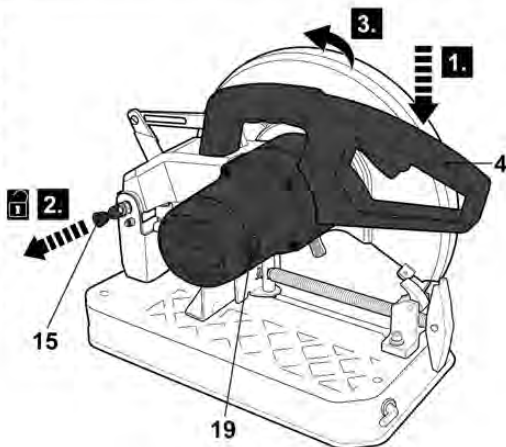


Image 2



AVERTISSEMENT ! Ne pas relâcher la poignée de commande [4] jusqu'à ce que l'unité moteur [19] soit dans sa position supérieure ! Le sursaut soudain de l'unité moteur peut provoquer des blessures corporelles !

Montage de l'établi



AVERTISSEMENT ! S'assurer que la surface de montage n'est pas déformée, car une surface inégale peut provoquer une torsion et un sciage imprécis !

- > Il y a deux trous de montage [13a] sur la table de coupe [13] pour faciliter le montage sur l'établi.
- > Placez l'outil sur un établi ou une table de travail plane et horizontale et fixez-y l'outil avec deux kits de montage (non fournis) (image 6).

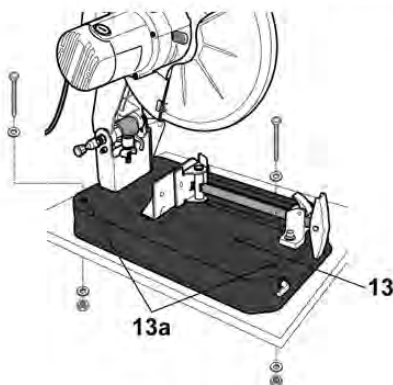


Image 3

Branchement à l'alimentation électrique

- > Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt [3] n'est pas enfoncé.



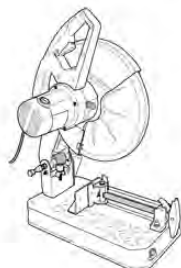
AVERTISSEMENT ! Vérifiez la tension ! La tension doit correspondre aux informations sur l'étiquette signalétique !

- > Branchez la fiche à une prise de courant adaptée.
- > Votre outil est maintenant prêt à l'emploi.

Plus en détail...



Fonctions du produit	29
Utilisation	32
Soin et entretien	34
Dépannage	40
Recyclage et mise au rebut	41
Garantie	41
Déclaration de Conformité CE	44



Utilisation prévue

Cette tronçonneuse à disques MCHS2100 est conçue avec une puissance nominale de 2 100 watts.

Cet outil est destiné à la coupe de matériaux en métaux ferreux en utilisant un disque à tronçonner adapté. Avec le gabarit d'onglet, il est possible de réaliser un angle jusqu'à 45°.

D'autres matériaux tels que le bois, le plastique ou le magnésium ne doivent pas être travaillés avec cet outil. Cet outil est destiné exclusivement à la coupe à sec. La profondeur de coupe maximale ne doit pas être dépassée.

L'outil doit être utilisé seulement d'une manière stationnaire sur un établi adapté. Pour des raisons de sécurité, il est important de lire le mode d'emploi dans sa totalité avant la première utilisation et de respecter toutes les instructions qu'il contient.

Cet outil ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles décrites.

Vis de réglage

Vérifiez la position de fonctionnement du disque à tronçonner avant chaque utilisation, notamment après le remplacement du disque à tronçonner [22]. Utilisez la vis de réglage [14] pour ajuster la hauteur.

> Appliquez une légère pression sur la poignée de commande [4] pour abaisser l'unité moteur [19] jusqu'à ce que le support [17] touche la vis de réglage [14].



AVERTISSEMENT ! Le bord externe du disque à tronçonner doit être placé dans la fente (image 4) ! Lors du réglage, s'assurer que le bord externe n'est pas trop enfoncé et ne touche pas la surface située sous la fente !

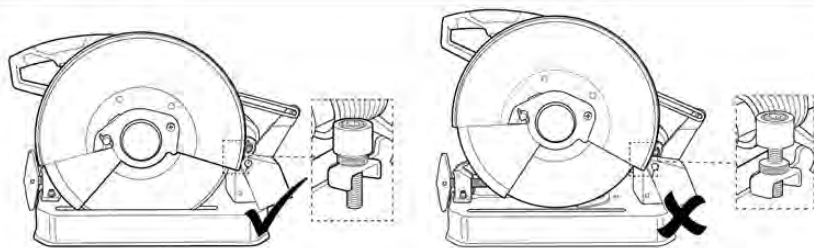


Image 4

> Desserrez l'écrou de blocage [14a] et tournez la vis de réglage [14] dans le sens horaire pour augmenter la profondeur d'abaissement de l'unité moteur [19] ou dans le sens anti-horaire pour augmenter la profondeur d'abaissement de l'unité moteur [19].

Vis de réglage

- > Resserrez l'écrou de blocage [14a] pour fixer la vis de réglage [14] en position. Vérifiez que la profondeur d'abaissement de l'unité moteur [19] est correcte.



AVERTISSEMENT ! Le disque à tronçonner est soumis à l'usure, par conséquent le diamètre total diminue et le disque à tronçonner ne peut pas être abaissé complètement à une profondeur suffisante pour continuer à couper la pièce à travailler !

Si le bord externe du disque à tronçonner ne pénètre pas dans la fente même après ajustement de la vis de réglage sur sa position la plus basse, le disque à tronçonner doit être remplacé par un neuf !

Calibre d'onglet

En fonction de la pièce à travailler, réglez le gabarit d'onglet [8] sur l'une des deux positions sur la table de coupe [13] avant l'utilisation. L'angle du calibre d'onglet peut être réglé entre -15° et $+45^\circ$.

Fixation

- > Desserrez les boulons de montage [8a] avec la clé Allen [29], et retirez-les de la table de coupe [13] avec les anneaux élastiques [8b], les rondelles [8c] et le gabarit d'onglet [8].
- > Placez le gabarit d'onglet [8] dans la position souhaitée et fixez-le sur la table de coupe [13] avec les rondelles [8c], les anneaux élastiques [8b] et les boulons de montage [8a] (image 5).

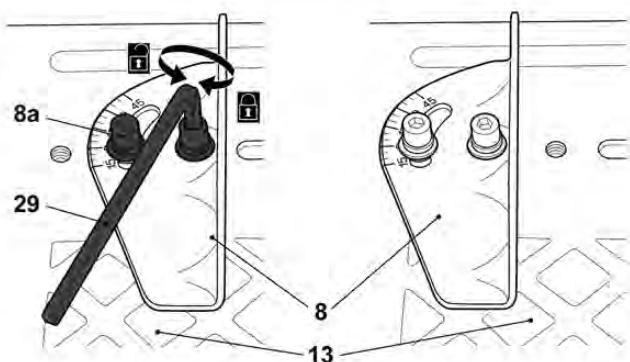


Image 5

Ajustement

- > Desserrez les boulons de montage [8a] sur l'échelle [8d] avec la clé Allen [29] et réglez le gabarit d'onglet [8] sur l'angle souhaité (image 6).

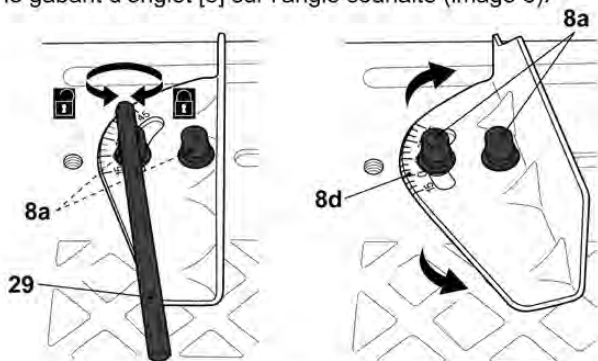


Image 6

- > Resserrez ensuite les boulons. Assurez-vous que le gabarit d'onglet est fixé en position.

Préparation



AVERTISSEMENT ! Toujours serrer la pièce à usiner ! Ne jamais essayer de travailler sur une pièce à usiner non maintenue ou tenue à la main !

Les pièces à travailler trop petites ou trop larges pour être serrées en toute sécurité ne doivent pas être traitées !

Des supports doivent être placés sous la pièce à travailler près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce à travailler sur les deux côtés du disque.

- > Libérez la manette de déverrouillage [10] et tirez l'étau [11] à l'extérieur (image 7).

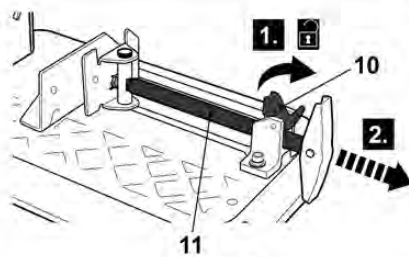
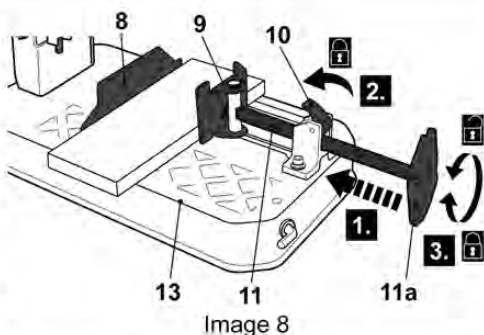


Image 7

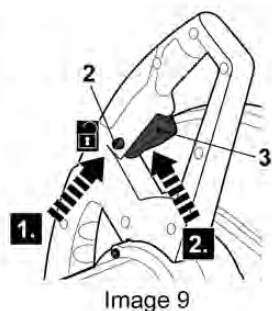
Préparation

- > Placez la pièce à travailler sur la table de coupe [13] entre le guide [9] et le gabarit d'onglet [8].
- > Glissez l'étau [11] vers l'avant jusqu'à ce que le gabarit d'onglet [8] repose contre le bord de la pièce à travailler (image 8, étape 1).
- > Engagez la manette de déverrouillage [10] (image 8, étape 2).
- > Tournez la poignée [11a] dans le sens horaire pour serrer en toute sécurité la pièce à travailler (Image 8, étape 3).



Allumage / extinction

- > Appuyez et maintenez le bouton de déverrouillage [2], puis pressez l'interrupteur Marche/Arrêt [3] pour allumer l'outil (image 9). Relâchez ensuite le bouton de déverrouillage.
- > Relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt [3] pour éteindre l'outil.



Fonctionnement général

- > Vérifier la présence de dommages sur l'outil, son câble d'alimentation et la prise ainsi que sur les accessoires. Ne pas utiliser l'outil s'il est endommagé ou montre des signes d'usure.
- > Vérifier à deux fois que les accessoires et fixations sont bien attachés.
- > Maintenir toujours l'outil par sa poignée. Garder les poignées sèches pour garantir un maintien sûr.
- > S'assurer que les ouvertures de ventilation sont toujours dégagées et propres. Les nettoyer si nécessaire avec une brosse douce. Des ouvertures de ventilation obstruées peuvent provoquer une surchauffe et des dommages à l'outil.

- > Éteignez immédiatement l'outil si vous êtes troublé par quelqu'un entrant dans l'aire de travail pendant que vous travaillez. Attendez toujours l'arrêt complet de l'outil avant de le déplacer.
- > Ne vous surmenez pas. Faites régulièrement des pauses pour garantir que vous puissiez rester concentré sur le travail et conserver un contrôle total de l'outil.

Coupe



AVERTISSEMENT ! Porter un équipement de protection individuelle adapté, tel que des gants de protection et une protection auditive lors du tronçonnage !



- > Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle sur la pièce à travailler avant l'opération. Retirez-les si nécessaire.
- > Vérifiez que la pièce à travailler est correctement serrée. Ne coupez pas une pièce à travailler qui n'est pas fixée ou seulement tenue à la main.
- > Attendez que le disque à tronçonner [22] ait atteint sa pleine vitesse avant de l'abaisser sur la pièce à travailler.
- > Prenez en compte le bord de coupe pour la découpe de lignes tracées. Ne coupez pas directement sur le trait mais légèrement à côté (image 10).
- > Tenez la poignée pour abaisser doucement le disque à tronçonner [22] avec une pression uniforme au travers de la pièce à travailler.
- > Bougez tout le temps. Ne restez pas sur la même position pour éviter les rainures.
- > Faites toujours attention au recul lorsque vous travaillez avec cet outil.
- > Guidez l'unité moteur [19] vers le haut après la coupe et éteignez l'outil.
- > Attendez jusqu'à ce que le disque à tronçonner [22] se soit entièrement immobilisé avant de retirer la pièce à travailler et les chutes.

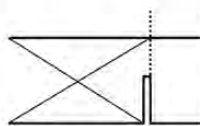


Image 10



AVERTISSEMENT ! Éteignez l'outil, laissez-le s'immobiliser entièrement et débranchez-le de l'alimentation si le disque à tronçonner se bloque dans la pièce à travailler. Libérez alors seulement l'accessoire coincé.



Coupe transversale à onglet



AVERTISSEMENT ! Éteignez toujours l'outil et débranchez-le de l'alimentation avant d'effectuer des réglages !



Une coupe transversale est réalisée en coupant dans le sens inverse du grain de la pièce à travailler. Une coupe transversale à 90° est réalisée avec le kit réversible sur 0°. Les coupes transversales à onglet sont réalisées avec le kit réversible sur d'autres angles que 0°.

- > Desserrez les boulons de montage [8a] sur l'échelle [8d] et réglez l'angle souhaité. Resserrez ensuite les boulons de montage.
- > Serrez la pièce à travailler comme décrit ci-dessus entre le gabarit d'onglet [8] et le guide [9]. Le guide règle l'orientation de la pièce à travailler.
- > Effectuez la coupe comme décrit ci-dessus.

Après utilisation

- > Éteignez l'outil, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- > Vérifiez, nettoyez et rangez l'outil comme décrit ci-dessous.

Les règles d'or de l'entretien



AVERTISSEMENT ! Éteignez toujours l'outil, débranchez l'outil de l'alimentation électrique et laissez l'outil refroidir avant d'effectuer le contrôle, l'entretien et le nettoyage !



- > Gardez l'outil propre. Retirez les débris après chaque utilisation et avant le rangement.
- > Un nettoyage régulier et correct aide à garantir une utilisation sûre et prolonge la durée de vie de l'outil.
- > Contrôlez l'outil avant chaque utilisation à la recherche de pièces usées et endommagées. Ne pas l'utiliser si vous constatez des pièces cassées et usées.



AVERTISSEMENT ! Réalisez les réparations et l'entretien uniquement en conformité avec ce mode d'emploi ! Toutes autres interventions doivent être réalisées par un spécialiste qualifié !

Nettoyage général

- > Nettoyez l'outil avec un chiffon sec. Utilisez une brosse pour les zones difficiles d'accès.
- > Nettoyez avec attention les orifices de ventilation [18] après chaque utilisation avec un chiffon et une brosse.
- > Retirez la saleté tenace avec de l'air sous pression (max. 3 bars).



REMARQUE : N'utilisez pas de détergents ou de désinfectants chimiques, alcalins, abrasifs ou autrement agressifs pour nettoyer cet outil car ils peuvent endommager les surfaces.

- > Vérifiez la présence de pièces usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées si nécessaire ou contactez un centre après-vente agréé pour la réparation avant de réutiliser l'outil.

Entretien

Avant chaque utilisation, vérifiez la présence d'usure et de dommages sur l'outil et les accessoires (ou fixations). Si nécessaire, remplacez-les par des neufs tel que décrit dans ce mode d'emploi. Respectez les exigences techniques.

Disque à tronçonner

Remarques

- > Vérifiez la présence de dommages et d'usure sur le disque à tronçonner avant chaque utilisation. Remplacez-le par un neuf si nécessaire.
- > Utilisez seulement un disque à tronçonner adapté à l'application prévue.
- > N'utilisez pas de lames de scie.

Remplacement



AVERTISSEMENT ! Utilisez toujours le disque à tronçonner adapté à l'utilisation prévue !



Respectez les exigences techniques de cet outil (voir chapitre Caractéristiques techniques) lors de l'achat et l'utilisation de disques à tronçonner !

Les disques à tronçonner deviennent chauds pendant l'utilisation ! Manipulez-les avec prudence ! Portez des gants de protection pour la manipulation des disques à tronçonner afin d'éviter des blessures telles que brûlures !

Disque à tronçonner



AVERTISSEMENT ! N'appuyez jamais sur le bouton de verrouillage du mandrin lorsque le mandrin est en rotation !



AVERTISSEMENT ! Toujours laisser le moteur de l'outil s'arrêter complètement avant d'engager le blocage de mandrin !

Toujours s'assurer que le blocage de mandrin est délogé avant de rebrancher l'outil à l'alimentation électrique !

- > Tournez la vis à ailettes [26a] dans le sens anti-horaire pour le débloquer, mais ne retirez pas la vis à ailettes. Puis, tournez le couvercle [26] pour révéler le matériel de blocage (image 11).
- > Insérez la clé Allen [29] sur le boulon de blocage [25].

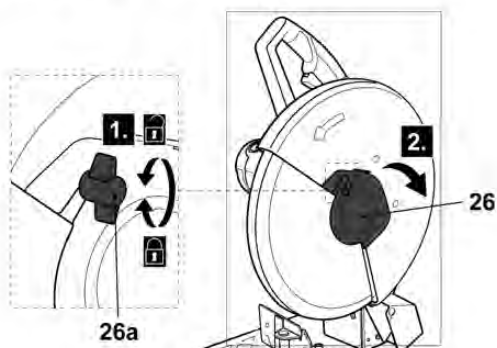


Image 11

- > Tournez l'ensemble du disque avec la clé Allen [29] jusqu'à ce que la goupille sur le bouton de verrouillage du mandrin [7] puisse être poussée dans l'un des trous de la bride de renfort [21] au travers de l'encoche sur le capot inférieur [6]. Vérifiez qu'elle est correctement engagée et bloque le mandrin [20].
- > Tout en maintenant le bouton de verrouillage du mandrin [7] en position, desserrez le boulon de verrouillage du mandrin [25] avec la clé Allen [29] et retirez-le avec la rondelle [24] et la bride de blocage [23] (image 12).

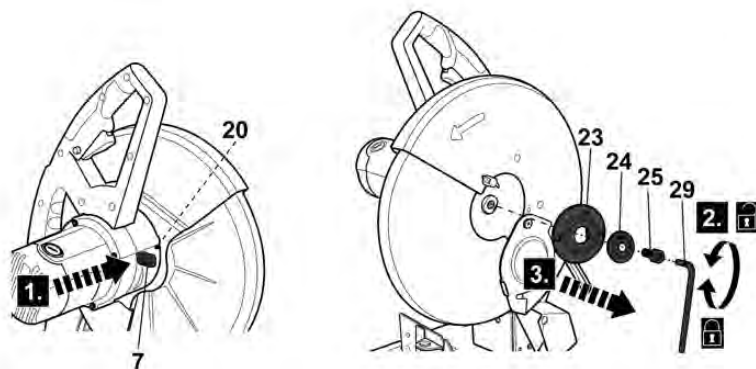


Image 12

- > Relâchez le bouton de verrouillage du mandrin [7] et ouvrez entièrement le capot inférieur [6]. Maintenez-le en position.
- > Retirez le disque à tronçonner [22] et remplacez-le par un neuf (image 13). Relâchez ensuite prudemment le capot inférieur [6].

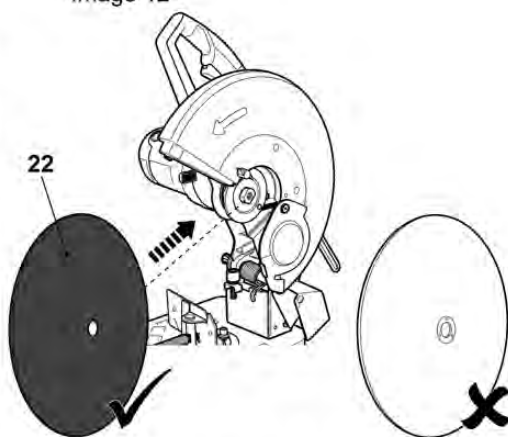


Image 13



REMARQUE : Installer le disque à tronçonner avec l'anneau intérieur en métal face vers le mandrin et non vers l'extérieur (image 13).



REMARQUE : Lors du remplacement du disque à tronçonner [22], nettoyez le mandrin [20], les brides (21, 23) et la rondelle [24]. Appliquez une goutte d'huile sur les brides, la rondelle et le mandrin le cas échéant.

- > Placez la bride de blocage [23] sur le mandrin [20].

Disque à tronçonner



REMARQUE : Faire attention aux surfaces plates intérieures de la bride de blocage [23]. Elles doivent reposer sur les bords plats du mandrin [20].

- > Placez la rondelle sur le boulon de blocage et resserrez à la main le boulon de blocage [25] dans le sens horaire sur le mandrin [20]
- > Poussez le bouton de verrouillage du mandrin [7] pour engager sa goupille dans l'un des trous de la bride de renfort [21], au travers de l'encoche sur le capot inférieur [6].
- > Resserrez le boulon de blocage [25] dans le sens horaire sur le mandrin [20] avec la clé Allen [29] (image 14). Relâchez ensuite le bouton de verrouillage du mandrin [7].

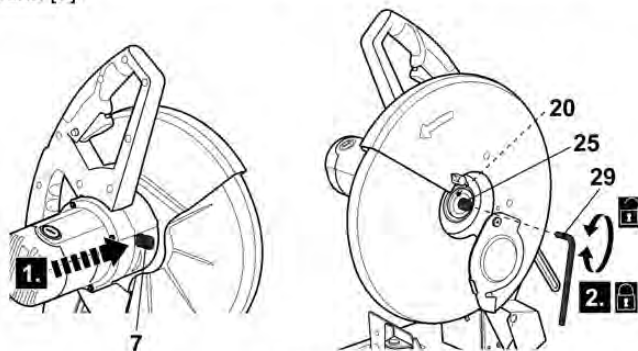


Image 14



REMARQUE : Ne pas trop serrer le boulon de blocage [25]. Une pression excessive sur le disque à tronçonner peut provoquer des fissures.

- > Tournez le couvercle [26] de sorte que l'encoche sur le couvercle s'engage sur la vis à ailettes [26a]. Tournez la vis à ailettes dans le sens horaire pour bloquer le couvercle en position. Ne pas trop serrer.
- > Ouvrez le capot inférieur [6] et tournez le disque à tronçonner [22] à la main. Vérifiez que le disque tourne correctement, est droit et stable et ne touche aucune pièce de l'outil. Abaissez ensuite doucement le capot [6].

Câble d'alimentation

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou une personne de qualification similaire pour éviter un danger.

Réparation

Cet outil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contactez un centre après-vente agréé ou une personne aux qualifications similaires pour le faire vérifier et réparer.

Rangement

- > Éteignez l'outil et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- > Nettoyez l'outil comme décrit ci-dessus.
- > Ajustez la poignée de commande en position transport / stockage.
- > Stockez l'outil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien aéré.
- > Stockez toujours l'outil dans un endroit inaccessible aux enfants. La température idéale de stockage se situe entre 10 °C et 30 °C.
- > Nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le stockage ou de couvrir l'outil avec un chiffon adapté ou une bâche pour le protéger de la poussière.

Transport

- > Éteignez l'outil et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- > Ajustez la poignée de commande en position transport / stockage.
- > Fixez les protections de transport, le cas échéant.
- > Portez toujours l'outil par sa poignée de transport.
- > Protégez l'outil de tout impact important ou de toute vibration forte pouvant apparaître pendant le transport dans des véhicules.
- > Sécurisez l'outil pour l'empêcher de glisser ou de se renverser.

Dépannage

Des dysfonctionnements éventuels sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent corriger eux-mêmes. Par conséquent, vérifiez l'outil en utilisant ce chapitre. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! Réaliser uniquement les étapes décrites dans ce mode d'emploi ! Tout autre travail d'inspection, d'entretien et de réparation doit être réalisé par un centre après-vente agréé ou un spécialiste aux qualifications similaires si vous ne pouvez résoudre le problème vous-même !

Problème	Cause possible	Solution
1. L'outil ne démarre pas	1.1. Alimentation électrique non connectée 1.2. Câble d'alimentation ou fiche défectueux 1.3. Autre défaut électrique sur l'outil	1.1. Brancher à l'alimentation électrique 1.2. Faire vérifier par un électricien professionnel 1.3. Faire vérifier par un électricien professionnel
2. L'outil n'atteint pas sa pleine puissance	2.1. La rallonge n'est pas adaptée à l'utilisation avec cet outil 2.2. La source électrique (par exemple générateur) est dotée d'une tension trop faible 2.3. Orifices d'aération bloqués	2.1. Utiliser une rallonge adaptée 2.2. Brancher à une autre source électrique 2.3. Nettoyer les orifices d'aération
3. Résultat insatisfaisant	3.1. Disque à tronçonner émoussé / endommagé 3.2. Disque à tronçonner non adapté au matériau de la pièce à travailler 3.3. Disque à tronçonner en surchauffe 3.4. Disque à tronçonner émaillé 3.5. Matériau de la pièce à travailler non serré / mal placé	3.1. Remplacer par un neuf 3.2. Utiliser un disque à tronçonner adapté 3.3. Laisser l'outil refroidir avant de le réutiliser. Utiliser un liquide de refroidissement si besoin 3.4. Nettoyer légèrement le bord de la lame avec une brosse métallique avant l'utilisation 3.5. Serrer / placer la pièce à travailler correctement avant la coupe

Problème	Cause possible	Solution
4. Vibration ou bruit excessif	4.1. Disque à tronçonner émoussé / endommagé	4.1. Remplacer par un neuf
	4.2. Resserrer boulons / écrous	4.2. Resserrer boulons / écrous

Recyclage et mise au rebut

- > Le produit est livré dans un emballage qui le protège des dommages pendant l'expédition. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr que toutes les pièces ont été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recyclez ensuite l'emballage.
- > Symbole DEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Recyclez dans des installations existantes. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre magasin local pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Garantie

Chez MacAllister, nous prenons soin de sélectionner des matériaux de haute qualité, et nos techniques de fabrication nous permettent de créer des gammes de produits mêlant design et durabilité. C'est la raison pour laquelle nos outils électriques MacAllister sont couverts par une garantie commerciale de 2 ans contre les défauts de fabrication.

Cet outil électrique est garanti pour une durée de 2 ans à compter de la date d'achat s'il est acheté dans un magasin, livré ou acheté en ligne. Toute demande de garantie nécessite la présentation du ticket de caisse ou de la facture. Veuillez garder votre preuve d'achat en lieu sûr.

Cette garantie couvre les défaillances et les dysfonctionnements du produit, à condition que l'outil électrique MacAllister ait été utilisé aux fins pour lesquelles il est conçu et soumis à l'installation, au nettoyage, aux soins et à l'entretien conformément aux pratiques courantes et aux informations contenues ci-dessus et dans le mode d'emploi. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Cette garantie est limitée aux pièces reconnues comme défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (mouvements, travail) et les dommages directs et indirects.

Si l'outil électrique MacAllister s'avère défectueux pendant la période de garantie, nous nous réservons le droit, à notre gré, de rembourser l'article ou de le remplacer par un produit de qualité et de fonctionnalités équivalentes.

Cette garantie ne s'applique qu'au pays d'achat ou de livraison, et n'est pas transférable à d'autres pays. Cette garantie n'est pas transférable à une autre personne ou un autre produit. Cette garantie est soumise aux lois locales applicables.

Toute question relative à la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur chez lequel l'outil électrique MacAllister a été acheté

Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux de consommateur en matière de biens défectueux, sans les affecter.

Le distributeur chez qui vous avez acheté la TRONÇONNEUSE À MÉTAUX est responsable de la conformité ou des vices cachés dans la TRONÇONNEUSE À MÉTAUX conformément aux dispositions suivantes:

Article L217-4 du code de la consommation

Le vendeur doit livrer les marchandises conformément au contrat et est responsable des défauts de conformité existants au moment de la livraison. Il est également responsable des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage et d'installation lorsqu'il en est responsable en vertu du contrat ou lorsqu'il a été réalisé sous sa responsabilité.

e ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

Article L217-5 du code de la consommation

Les marchandises sont conformes au contrat :

1. Si elles sont propres à l'usage habituellement escompté pour des produits similaires et, le cas échéant :
 - si elles correspondent à la description donnée par le vendeur et possèdent les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous la forme d'un échantillon ou d'un modèle;
 - si elles présentent les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre en ce qui concerne les déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2. Ou si elles présentent les caractéristiques définies d'un commun accord par les Parties ou sont propres à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier en a convenu.

Article L217-12 du code de la consommation

Les actions résultant des défauts de conformité sont limitées à deux ans après la livraison des marchandises. Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, au cours de la garantie de vente qui lui a été accordée au moment de l'achat ou de la réparation du bien meuble, la restauration couverte par la garantie, toute période d'indisponibilité d'au moins sept jours est ajoutée à la période de garantie restante.

Ce délai commence à partir de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la disponibilité pour la réparation de la marchandise en question, si cette disponibilité intervient après la demande d'intervention.

Article 1641 du code civil

Le vendeur est lié par la garantie à la suite de vices cachés dans l'article vendu qui le rendent impropre à l'usage auquel il était destiné, ou qui réduit tellement cette utilisation que l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou aurait payé un prix inférieur s'il en avait eu connaissance. Article 1648 du code civil
Toute action résultant de vices cachés doit être intentée par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Déclaration de conformité CE



Nous
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands

Déclarons que le produit
MCHS2100, TRONÇONNEUSE À MÉTAUX 2100W
Numéro de série : de 000001 à 999999

Satisfait aux exigences de santé et de sécurité essentielles des directives suivantes:

Directive Machine 2006/42/CE

Directive CEM 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863

Directive DEEE 2012/19/UE

RÈGLEMENT (CE) No 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH)

Les normes et spécifications techniques font référence à:

EN 62841-1:2015

EN 62841-3-10:2015

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-11:2000

Signataire autorisé et titulaire du dossier technique

Signé par et au nom de:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E

1011 VM

Amsterdam

The Netherlands

Eric Capotummino

Group Quality Director

le: 04/03/2020



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W2 6PX
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands



www.castorama.fr

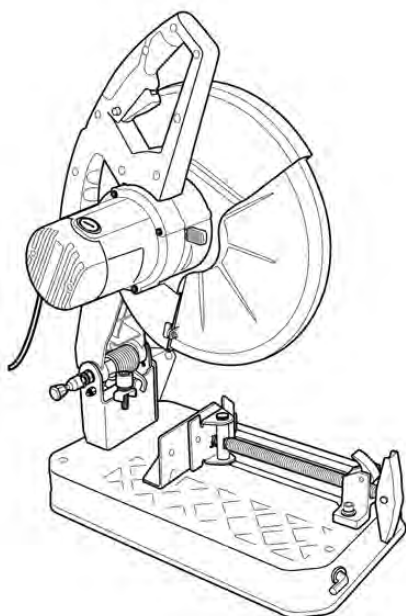
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,
rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products



PL

PRZECINARKA TARCZOWA 2100W



Originalne instrukcje – MNL_MCHS2100_PL_V7_200716

MCHS2100

EAN: 3663602797876



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją!

BX220IM

Przed użyciem...

Niniejsza instrukcja służy bezpieczeństwu użytkownika. Niniejszą instrukcję należy przeczytać uważnie przed pierwszym użyciem urządzenia i zachować na przyszłość.



Rozpoczęcie... 02

Informacje o bezpieczeństwie	03
O produkcie	20
Przed rozpoczęciem	22



Więcej szczegółów... 26

Funkcje produktu	27
Obsługa	30
Czyszczenie i konserwacja	32
Diagnozowane i usuwanie usterek	38
Recykling i utylizacja	39
Gwarancja	39
Deklaracja zgodności WE	41

Ostrzeżenia przed zagrożeniami

Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami, instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dostarczonymi z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie którejs z podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/ lub poważne urazy. Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy przechowywać do późniejszego wykorzystania. Określenie „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach dotyczy elektrycznego narzędzia przewodowego lub akumulatorowego.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- > **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieporządek i ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- > **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, na przykład w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- > **Dzieci i osoby postronne nie powinny zbliżyć się do pracującego elektronarzędzia.** Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- > **Wtyczki urządzenia muszą pasować do gniazdka. Nie wolno wprowadzać zmian we wtyczkach. Nie wolno używać przystawek z uziemionymi elektronarzędziami.** Wtyczki w oryginalnym stanie i pasujące do nich gniazdka zmniejszają niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Ostrzeżenia przed zagrożeniami

- > **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki, kuchenki, lodówki).** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- > **Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- > **Prawidłowe używanie kabli. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Przewód powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych elementów.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- > **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego.** Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- > **Jeśli niezbędne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) w celu zabezpieczenia zasilania.** Używanie RCD zmniejsza niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- > **Należy zachować czujność, obserwować, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia.** Nie używać urządzenia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Jeden moment nieuwagi podczas używania urządzenia może skutkować poważnymi urazami.

- > **Używać środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze używać ochrony oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochrona słuchu stosowany w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.
- > **Zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu.** Przed podłączeniem do wtyczki lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia należy się upewnić, że wyłącznik jest ustawiony w pozycji **wyłączonej**. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na wyłączniku lub podłączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.
- > **Usunąć klucze regulacyjne przed włączeniem elektronarzędzia.** Klucz zostawiony przy wirującej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- > **Nie wychylać się nadmiernie.** Przez cały czas należy utrzymać odpowiednią postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- > **Prawidłowy ubiór. Nie nosić luźnego ubrania ani ozdób.** Włosy, ubrania i ubranie należy trzymać w bezpiecznej odległości od ruchomych elementów. Ruchome elementy urządzenia mogą chwycić luźne ubrania, ozdoby lub długie włosy.
- > **Jeśli urządzenie jest przeznaczone do podłączenia urządzeń odciągających i zbierających pył, muszą być one prawidłowo podłączone i używane.** Używanie wyciągu pyłu zmniejsza zagrożenia związane z pyłem.
- > **Rutyna wynikająca z częstego używania urządzeń nie może prowadzić do nadmiernej pewności siebie i lekceważenia zasad bezpieczeństwa.** Niedbałe czynności mogą w ciągu ułamków sekund spowodować ciężkie urazy.

Ostrzeżenia przed zagrożeniami

Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- > **Nie przeciążać urządzenia. Używać elektronarzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.** Urządzenie będzie wykonywać pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, na które jest ono przeznaczone.
- > **Nie używać urządzenia, jeśli jego wyłącznik nie włącza lub nie wyłącza go prawidłowo.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- > **Odłączyć wtyczkę od gniazdka i/lub wyjąć akumulator z elektronarzędzia przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- > **Wyłączone elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie należy pozwalać używać elektronarzędzia osobom nieobeznanim z elektronarzędziem i niniejszymi instrukcjami.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- > **Utrzymanie elektronarzędzi i akcesoriów. Sprawdzić urządzenie pod kątem rozregulowania i zamocowania ruchomych części, pęknięcia elementów i wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, urządzenie należy przed użyciem naprawić.** Przyczyną wielu wypadków spowodowanych jest przez brak odpowiedniej konserwacji elektronarzędzi.
- > **Narzędzia skrawające powinny być ostre i czyste.** Odpowiednio utrzymane narzędzia skrawające z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i można łatwiej nad nimi panować.

- > **Elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i prace, które mają być wykonywane.** Używanie elektronarzędzi niezgodnie z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- > **Uchwyty i powierzchnie chwytowe należy przechowywać w suchym, czystym miejscu, wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne używanie i kontrolowanie urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.

Serwisowanie

- > **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowane osoby z użyciem identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Instrukcja bezpieczeństwa dla przecinarek

Ostrzeżenia dla przecinarek

- > **Operator i inne osoby powinny znajdować się poza płaszczyzną wirującej tarczy.** Osłona pomaga chronić operatora przed odłamanymi kawałkami tarczy i przypadkowym kontaktem z tarczą.
- > **W urządzeniu można używać wyłącznie tarcz z wiązaniem wzmacniającym lub tarcz diamentowych.** To, że akcesoria dadzą się zamontować w elektronarzędziu, nie oznacza jeszcze bezpiecznej pracy.
- > **Znamionowa prędkość narzędzia musi być co najmniej taka sama, jak maksymalna prędkość podana na urządzeniu.** Narzędzia obracające się z prędkością większą od ich prędkości znamionowej mogą się rozpaść i wylecieć w powietrze.

Ostrzeżenia przed zagrożeniami

- > **Tarcza może być używana tylko do zalecanych zastosowań. Na przykład: nie szlifować bokiem tarczy do cięcia.** Ścierne tarcze tnące są przeznaczone do szlifowania obwodowego, a siły boczne działające na te tarcze mogą je zniszczyć.
- > **Należy używać wyłącznie nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o średnicy dopasowanej do tarczy.** Prawidłowo dobrane kołnierze podpierają tarczę, zmniejszając niebezpieczeństwo złamania.
- > **Zewnętrzna średnica i grubość akcesoriów muszą mieścić się w zakresie roboczym elektronarzędzia.** Niewłaściwie dobrane wymiary akcesoriów nie pozwalają na ich prawidłowe zabezpieczenie i kontrolowanie.
- > **Średnica tarczy i kołnierzy musi być dopasowana do średnicy wrzeciona elektronarzędzia.** Tarcze i kołnierze, które nie pasują do sprzętu montażowego elektronarzędzia, będą obracać się mimośrodowo, wywoływać nadmierne wibracje i mogą spowodować utratę kontroli.
- > **Nie używać uszkodzonych tarcz. Przed każdym użyciem sprawdzić tarcze pod kątem ułamań i pęknięć. W razie upuszczenia elektronarzędzia na ziemię należy je sprawdzić pod kątem uszkodzeń lub zamontować nieuszkodzoną tarczę. Po sprawdzeniu i zamontowaniu tarczy operator i inne osoby powinny stanąć z dala od płaszczyzny wirowania. Następnie włączyć elektronarzędzie z maksymalną prędkością bez obciążenia na jedną minutę. Uszkodzone tarcze w tym czasie zwykle rozpadają się na kawałki.**
- > **Należy używać odpowiedniego sprzętu ochrony indywidualnej. W zależności o zastosowania, należy używać tarczy na twarz, rękawic lub okularów ochronnych. W razie potrzeby należy używać**

- maski przeciwpyłowej, ochrony słuchu, rękawic lub fartucha roboczego chroniącego przed drobnymi cząsteczkami materiału ściernego lub obrabianego przedmiotu.** Ochrona oczu musi zatrzymywać latające cząsteczki powstające podczas wykonywania różnych operacji. Maski przeciwpyłowa oczu musi zatrzymywać latające cząsteczki powstające podczas wykonywania operacji. Dłuższe narażenie na intensywny hałas może spowodować utratę słuchu.
- > **Osoby postronne nie powinny zbliżać się do miejsca wykonywania prac. Każda osoba znajdująca się w miejscu wykonywania prac musi używać środków ochrony indywidualnej.** Fragmenty obrabianego przedmiotu lub zniszczonych tarcz mogą zostać wyrzucone i spowodować urazy poza bezpośrednią strefą wykonywania prac.
 - > **Kabel musi być umieszczony w odpowiedniej odległości od wirujących akcesoriów.** W razie utraty kontroli kabel mógłby zostać przecięty lub chwycony, a dłoń lub ręka mogłaby zostać wciągnięta do wirującej tarczy.
 - > **Należy regularnie czyścić odpowietrzniki elektronarzędzia.** Wentylator silnika może wciągać pył do wnętrza obudowy, a nadmierna ilość sproszkowanego metalu może spowodować zagrożenia elektryczne.
 - > **Nie używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie używać elektronarzędzia znajdującego się na palnej powierzchni, np. drewnianej.** Iskry mogłyby spowodować ich zapalenie się.
 - > **Nie używać akcesoriów wymagających chłodzenia płynnymi chłodziwami.** Używanie wody lub innych płynnych chłodziw może spowodować groźne, a nawet śmiertelne porażenie prądem elektrycznym.

Ostrzeżenia przed zagrożeniami

Niebezpieczeństwo odrzutu i inne ostrzeżenia

Odrzut jest to nagła reakcja na zakleszczenie lub utknięcie wirującej tarczy. Zakleszczenie lub utknięcie powoduje nagłe zatrzymanie wirującej tarczy, co z kolei prowadzi tego, że niekontrolowany zespół tnący jest odrzucany w górę w kierunku operatora.

Na przykład, gdy tarcza ścierna zakleszczy się lub utknie w obrabianym elemencie, krawędź tarczy wchodząca w taki punkt może wciąć się w powierzchnię materiału, powodując wyrzucenie materiału. W takich warunkach tarcza ścierna może się złamać.

Odrzut jest efektem nieprawidłowego używania elektronarzędzia i/lub nieodpowiednich praktyk bądź warunków i można mu zapobiec stosując się do poniższych zaleceń.

- > **Należy mocno trzymać elektronarzędzie i przyjąć pozycję ciała i rąk umożliwiającą wytrzymanie sił odrzutu.** Jeśli podjęte zostaną odpowiednie środki, operator może kontrolować siły odrzutu.
- > **Nie stać w linii wirującej tarczy.** W razie odrzutu urządzenie zostanie odrzucone w górę w kierunku operatora.
- > **Nie montować łańcuchów tnących, tarcz do drzeworytnictwa, segmentowych tarcz diamentowych ze szczelinami obwodowymi powyżej 10 mm ani zębatych tarcz tnących.** Tarcze takie często powodują odrzuty i utratę kontroli.
- > **Nie zakleszczać tarczy ani nie wywierać nadmiernego nacisku. Nie wykonywać zbyt głębokich cięć.** Nadmierny nacisk na tarczę zwiększa obciążenie i podatność na skręcenie lub utknięcie tarczy oraz prawdopodobieństwo odrzutu lub złamania tarczy.

- > **W razie zakleszczenia się tarczy lub przerwania cięcia z jakiegos innego powodu należy wyłączyć urządzenie wyłącznikiem i przytrzymać tarczę bez ruchu w materiale, aż całkowicie się zatrzyma. Nie wolno próbować wyjmować tarczy podczas ruchu, ponieważ może nastąpić odrzut. Należy sprawdzać sytuację i podejmować odpowiednie kroki zapobiegające i eliminujące przyczyny zakleszczania tarczy.**
- > **Nie wznowiać cięcia w elemencie. Począć, aż tarcza osiągnie pełną prędkość i ostrożnie ponownie rozpocząć cięcie.** W razie próby uruchomienia tarczy w elemencie może ona utknąć lub zostać odrzucona.
- > **Aby zapobiec utykowi i zakleszczeniu tarczy, duże elementy należy podpierać.** Duże elementy mają skłonność do uginania się pod własnym ciężarem. Podpory należy umieszczać pod ciętym elementem w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi elementu z obu stron tarczy.

Dodatkowe ostrzeżenia

- > Produkt musi być zawsze używany na stabilnej i równej powierzchni.
- > Błat roboczy musi być odpowiednio wysoki, aby można było pracować w wyprostowanej pozycji.
- > Dookoła urządzenia i operatora musi być zapewniona wystarczająco duża wolna przestrzeń, aby operator mógł wykonywać niezbędne ruchy.
 - Większe elementy nie mogą dotykać innych obiektów podczas przenoszenia.
 - Musi być zapewniona możliwość ruchu jednostki silnikowej w jej górnej pozycji.
 - Uchwyt obsługowy musi być dostępny bez dotykania innych obiektów.
- > Produkt należy zamontować tak, aby operator mógł stać podczas pracy przed nim.

Ostrzeżenia przed zagrożeniami

Redukcja wibracji i hałasu

Aby ograniczyć wpływ hałasu i wibracji, należy ograniczyć czas pracy, stosować tryby pracy o niskim poziomie wibracji i niskim poziomie hałasu, a także nosić środki ochrony indywidualnej.

Aby zminimalizować ryzyko narażenia na wibracje i hałas, należy brać pod uwagę następujące punkty:

- > Używać produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, konstrukcją i niniejszą instrukcją.
- > Zadać o to, aby urządzenie było utrzymywane w dobrym stanie i odpowiednio konserwowane.
- > Używanie odpowiedniego osprzętu urządzenia - w dobrym stanie technicznym.
- > Trzymać mocno za uchwyty/powierzchnie chwytowe.
- > Produkt należy utrzymywać zgodnie z niniejszą instrukcją i odpowiednio smarować (w razie potrzeby).
- > Należy zaplanować harmonogram pracy, aby rozłożyć używanie urządzenia o wysokim poziomie wibracji na dłuższy okres czasu.

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się z użytkowaniem tego produktu na podstawie niniejszej instrukcji obsługi. Zapamiętać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i stosować je podczas późniejszej pracy. Pomoże to zapobiec ryzykom i zagrożeniom.

- > **Należy zawsze zachować czujność podczas używania produktu, aby móc wcześniej wykrywać i usuwać zagrożenia.** Szybka interwencja może zapobiec poważnym obrażeniom i uszkodzeniom mienia.
- > **W przypadku usterki wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie.** Przed ponownym użyciem należy zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanej osobie i w razie potrzeby oddać produkt do naprawy.

Pozostałe zagrożenia

Nawet gdy produkt jest używany zgodnie ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, pozostaje pewne potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Następujące zagrożenia mogą wystąpić w związku z konstrukcją tego produktu:

- >Zagrożenie zdrowia wynikające z emisji drgań, jeżeli produkt jest użytkowany przez dłuższy czas lub nie jest odpowiednio kontrolowany i konserwowany.
- >Urazy i uszkodzenia mienia spowodowane złamaniem elementów lub nagłym uderzeniem w ukryte obiekty podczas używania.
- >Niebezpieczeństwo obrażeń i szkód materialnych spowodowanych przez latające przedmioty.



OSTRZEŻENIE! Produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, przed użyciem tego produktu zalecamy osobom z implantami medycznymi skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Poniższe informacje dotyczą tylko profesjonalnych użytkowników, ale stanowią dobrą praktykę dla wszystkich użytkowników:

DODATKOWE OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PYŁU BUDOWLANEGO

Krzemionka jest naturalnym minerałem obecnym w dużych ilościach w materiałach takich, jak piasek, piaskowiec czy granit. Występuje także powszechnie w wielu materiałach budowlanych, np. w betonie i zaprawach. Podczas wielu powszechnie wykonywanych prac, takich jak cięcie, wiercenie i szlifowanie, krzemionka kruszy się na bardzo drobny pył (nazywany także respirabilną krzemionką krystaliczną lub RKK). Wdychanie bardzo drobnych cząstek krzemionki krystalicznej może prowadzić do rozwoju następujących chorób:

rak płuc; krzemica; przewlekła obturacyjna choroba płuc (POChP).

Z kolei wdychanie drobnych cząsteczek drewna może prowadzić do rozwoju astmy. Ryzyko chorób płuc dotyczy osób, które regularnie wdychają pył budowlany przez dłuższy czas.

Aby zapewnić ochronę płuc, w przepisach COSHH określono limit średniej ilości wdychanego pyłu (limit narażenia w miejscu pracy) podczas normalnego dnia pracy. Ten limit dopuszcza wdychanie jedynie niewielkiej ilości pyłu – odpowiadającej mniej więcej szczypcie soli.

Niniejszy limit to wartość maksymalna dozwolona przez prawo: najwyższa wartość, jaką można wchłonąć przy zastosowaniu odpowiednich środków bezpieczeństwa.

W jaki sposób ograniczyć ilość pyłu?

1. Ograniczyć ilość prac związanych z cięciem, stosując optymalne rozmiary produktów budowlanych.

2. Używać narzędzi o mniejszej mocy, np. gilotyny do cięcia betonu, zamiast szlifierki kątownej.
3. Łączyć różne techniki pracy – np. używać gwoździarki do bezpośredniego mocowania tac kablowych zamiast wiercenia najpierw otworów.

Podczas pracy zawsze stosować atestowane środki ochrony osobistej, takie jak maski przeciwpyłowe przeznaczone specjalnie do filtrowania mikroskopijnych cząstek, a także urządzenia do odprowadzania pyłu.



Ostrzeżenie: niektóre cząstki pyłu powstające podczas cięcia, szlifowania, wiercenia i innych prac budowlanych mogą zawierać substancje chemiczne sprzyjające powstawaniu chorób nowotworowych, uszkodzeń płodu lub innych zaburzeń funkcji rozrodczych.

Przykładami takich substancji chemicznych są między innymi:

- ołów z farb na bazie ołowiu;
- krzemionka krystaliczna z cegieł, cementu i innych produktów murarskich;
- arsen i chrom z konserwowanych chemicznie belek drewnianych.

Zagrożenie związane z tymi narażeniami może być różne i zależy od częstotliwości wykonywania tego typu prac. Aby ograniczyć narażenie na te substancje chemiczne:

- Należy pracować w dobrze wentylowanym miejscu.
- Podczas pracy należy stosować atestowane środki ochrony osobistej, takie jak maska przeciwpyłowa przeznaczona do filtrowania mikroskopijnych cząstek.

DODATKOWE OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PYŁU BUDOWLANEGO

DRGANIA

Jako pomoc w ograniczeniu urazów związanych z chorobą wibracyjną u użytkowników elektronarzędzi została opracowana europejska dyrektywa dotycząca czynników fizycznych (drgań). Ta dyrektywa wymaga od producentów i dostawców elektronarzędzi podawania orientacyjnych wyników testów drgań, aby umożliwić użytkownikom podjęcie świadomej decyzji w zakresie bezpiecznego czasu użytkowania elektronarzędzia w ciągu dnia oraz wyboru narzędzia.

PATRZ SPECYFIKACJE TECHNICZNE W INSTRUKCJI OBSŁUGI DLA POZIOMU WIBRACJI ELEKTRONARZĘDZIA.

Deklarowana wartość emisji drgań powinna być stosowana jako poziom minimalny wraz z aktualnymi wskazówkami dotyczącymi drgań.

Deklarowana wartość emisji drgań została zmierzona zgodnie z powyższym standaryzowanym testem i może być stosowana do porównywania poszczególnych narzędzi.

Deklarowana wartość emisji drgań może być także używana do wstępnej oceny narażenia.

Zadeklarowane całkowite wartości wibracji i zadeklarowane wartości emisji zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną metodą badania i mogą być wykorzystywane do porównania urządzeń.



Ostrzeżenie: wartość emisji drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od wartości deklarowanej w zależności od sposobów używania narzędzia podanych w poniższych przykładach i innych czynników.

Sposób użytkowania narzędzia oraz cięte lub nawiercane materiały.

Narzędzie w dobrym stanie i odpowiednio konserwowane. Użycie prawidłowych akcesoriów do narzędzia oraz zapewnienie odpowiedniej ostrości i dobrego stanu narzędzia.

Siła trzymania rękojeści.

Narzędzie używane zgodnie z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.

Podczas pracy przy użyciu tego elektronarzędzia mogą występować drgania kończyn górnych. Aby ograniczyć narażenie na drgania, należy stosować odpowiednie praktyki pracy.

Nieodpowiednia obsługa narzędzia może doprowadzić do choroby wibracyjnej.



Ostrzeżenie: W celu ochrony operatora należy stosować odpowiednie środki bezpieczeństwa na podstawie oceny narażenia na rzeczywiste warunki użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich elementów cyklu obsługi, takich jak czas działania, czas wyłączenia narzędzia oraz czas pracy jałowej). Uwaga: korzystanie z innych narzędzi powoduje skrócenie łącznego czasu użytkowania tego narzędzia przez operatora, pomagając ograniczyć ryzyko narażenia na drgania.

ZAWSZE stosować ostre dłuta, wiertła i brzeszczoty.

Konserwować narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnić jego prawidłowe smarowanie (o ile jest to wymagane).

Unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub poniżej.

Zaplanować pracę, aby rozłożyć korzystanie z narzędzi powodujących silne drgania na wiele dni.

DODATKOWE OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PYŁU BUDOWLANEGO







Kontrola zdrowia

Wszyscy pracownicy powinni uczestniczyć w prowadzonym przez pracodawcę programie kontroli zdrowia, który pozwala diagnozować choroby związane z drganiami na wczesnym etapie i zapobiegać postępowaniu choroby, a także pomaga pozostać osobom zatrudnionym w pracy.

W złych warunkach SIECI elektrycznej mogą wystąpić krótkie spadki napięcia podczas uruchamiania URZĄDZENIA. Może to mieć wpływ na inne urządzenia (np. miganie lampy). Jeżeli IMPEDANCJA SIECI $Z_{max} < 0.291 \text{ OHM}$, zakłócenia takie nie są przewidywane. (W razie konieczności należy skontaktować się z dostawcą w celu uzyskania szerszych informacji.).

Symbole

Na produkcie, tabliczce i w instrukcji znajdują się między innymi następujące symbole i skróty: Należy się z nimi zapoznać, aby zmniejszyć ryzyko, takie jak obrażenia ciała i uszkodzenia mienia.

V~	wolt (napięcie przemienne)	mm	milimetr
Hz	herc	kg	kilogram
W	wat	dB(A)	decybele (ważony A)
/min or min ⁻¹	na minutę	m/s ²	metr na sekundę kwadrat
	Blokowanie w celu zamocowania lub zabezpieczenia		Odblokowanie / w celu zwolnienia
	Uwaga		Ostrożnie / Ostrzeżenie
	Przeczytać instrukcję obsługi.		Używać ochrony słuchu.



Używać ochrony oczu.



Nosić maskę przeciwpyłową.



Nosić rękawice ochronne.



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.

yyWxx

kod daty produkcji; rok produkcji (20yy) i tydzień produkcji (Wxx).



Przed montażem, czyszczeniem, regulacją, konserwacją, schowaniem i transportem należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od prądu.



Tylko do użytku wewnętrznego.



Niebezpieczeństwo spowodowania urazów przez wirujące narzędzia. Uważać na palce! Nie zbliżać palców ani rąk do narzędzia.



Niedozwolone dla maszyn ręcznych.



Niedozwolone do szlifowania na mokro.



Niedozwolone do szlifowania czołowego.



Używać tylko do cięć prostych.



Nie używać w razie pęknięcia lub uszkodzenia tarczy.



Tylko do cięcia metalu.



Nie do cięcia drewna.



Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.



Produkt ma klasę ochronny II. Oznacza to, że ma on ulepszoną lub podwójną izolację.

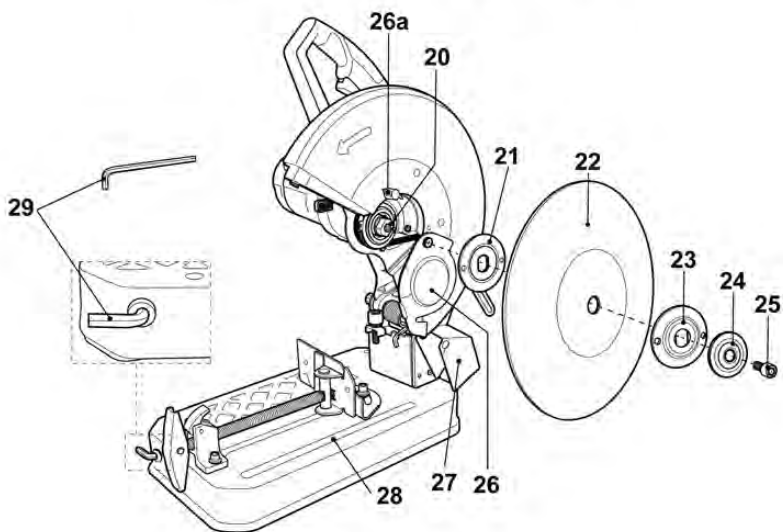
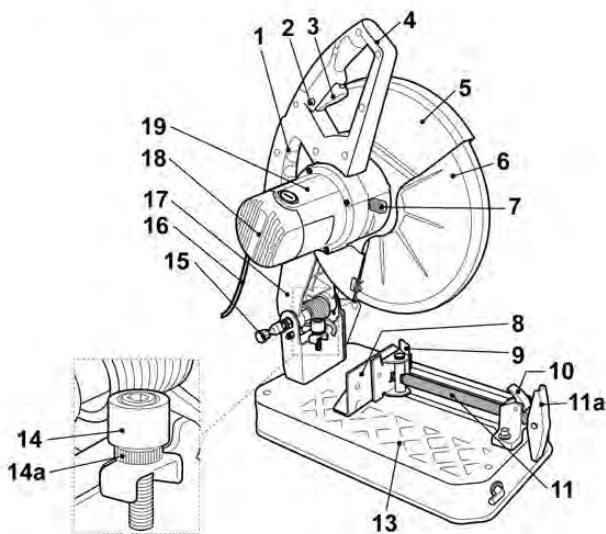


Produkt jest zgodny z wymaganiami obowiązujących dyrektyw europejskich i zastosowane zostały metody oceny zgodności dla tych dyrektyw.



Symbol WEEE Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je poddać recyklingowi, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Aby uzyskać porady dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi organami administracji lub najbliższym punktem sprzedaży.

O produkcie




- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. Uchwyt transportowy | 13. Stół piły |
| 2. Przycisk zwolnienia blokady | a. Otwór montażowy* |
| 3. Wyłącznik główny | 14. Śruba regulacyjna |
| 4. Uchwyt obsługowy | a. Nakrętka blokująca |
| 5. Osłona górna (stała) | 15. Trzpień blokujący |
| 6. Osłona dolna (ruchoma) | 16. Kabel z wtyczką |
| 7. Przycisk blokady wrzeciona | 17. Podpora |
| 8. Szablon ukośny | 18. Odpowietrzniki |
| a. Śruba montażowa* (x 2) | 19. Zespół silnika |
| b. Pierścień sprężysty* (x 2) | 20. Wrzeciono |
| c. Podkładka* (x 2) | 21. Kołnierz oporowy |
| d. Skala* | 22. Tarcza tnąca |
| 9. Prowadnica | 23. Kołnierz blokujący |
| 10. Dźwignia odblokowująca | 24. Podkładka |
| 11. Imadło | 25. Śruba blokująca |
| a. Uchwyt | 26. Pokrywa |
| 12. Noga* (x 4) | a. Śruba motylkowa |
| | 27. Chwytnacz iskier |
| | 28. Szczelina |
| | 29. Klucz sześciokątny |



UWAGA: Elementy oznaczone symbolem * nie są pokazane na rysunku zbiorczym. Patrz odpowiedni rozdział niniejszej instrukcji.

Dane techniczne

Informacje ogólne

- | | |
|---------------------------------------|--|
| > Napięcie znam., częstotliwość | : 220 – 240 V~, 50 Hz |
| > Moc znam. wej. | : 2100 W |
| > Znam. prędkość biegu jałowego n_0 | : 4000 min ⁻¹ |
| > Maks. głębokość cięcia | : Ø 80 mm |
| > Klasa ochrony | : II  |
| > Ciężar | : 17,5 kg |
| > Wymiary | : 600 x 300 x 370 mm |

Wartości akustyczne

- | | |
|------------------------------------|--------------|
| > Poziom ciśnienia akust. L_{pA} | : 97 dB (A) |
| > Poziom mocy akust. L_{WA} | : 108 dB (A) |
| > Niepewność K_{pA} , K_{WA} | : 3 dB(A) |

Dane techniczne



OSTRZEŻENIE! Piła może być używana tylko z wiązaną wzmacnianą tarczą! Nie wolno używać innych tarcz, np. diamentowych itp.

Tarcza tnąca

- > **Wymiary** : Ø 355 x 3,2x 25,4mm
- > **Rodzaj wiązania** : BF
- > **Ziarnistość** : A30
- > **Twardość** : R
- > **Maks. prędkość** : 80 m/s

Maks. dopuszcz. prędkość

- > **obrotowa niezużytej tarczy ścierniej** : 4400 min⁻¹
- > **Termin przydatności** : patrz bok tarczy tnącej

Wartość emisji dźwięku uzyskano zgodnie z procedurą badania hałasu wg norm EN 62841-1 i EN 62841-3-10.

Poziom natężenia dźwięku słyszanego przez operatora może przekroczyć 80 dB(A) i dlatego wymagane są środki ochrony słuchu.



OSTRZEŻENIE! Emisje wibracji i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od zadeklarowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki element jest obrabiany!

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie elementy cyklu, również takie jak czas, gdy narzędzie jest wyłączone i gdy jest włączone w stanie jałowym)!

Objaśnienie do tabliczki znamionowej

MCHS2100 = NUMER MODELU

M = MacAllister

CHS = PRZECINARKA TARCZOWA

2100 = moc (W)

Rozpakowanie

- > Rozpakować wszystkie elementy i położyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- > Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i ewentualne elementy transportowe.
- > Sprawdzić, czy zawartość dostawy jest kompletna i nieuszkodzona. Jeśli okaże się, że brakuje części lub są one uszkodzone, nie wolno używać produktu, tylko należy skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stanowi zagrożenie dla ludzi i mienia.

- > Sprawdzić, czy są wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do montażu i używania urządzenia. Dotyczy to również odpowiednich środków ochrony indywidualnej.



OSTRZEŻENIE! Produkt i jego opakowanie nie są zabawkami dla dzieci! Nie wolno dzieciom bawić się foliowymi workami, blachami ani małymi elementami! Niebezpieczeństwo uduszenia i udławienia się!

Potrzebne pozycje

(elementy niedostarczone)

Odpowiedni sprzęt ochrony indywidualnej

Szczotka

Miękka szmatka

Lekki olej maszynowy

Materiały montażowe (np. zestaw montażowy, narzędzia robocze itp.)

Chłodziwo

Szczotka druciana

(elementy dostarczone)

Klucz sześciokątny (29)

Konfiguracja



OSTRZEŻENIE! Przed użyciem produkt należy dokładnie zmontować. Nie używać produktu, który jest tylko częściowo zmontowany lub zmontowany z uszkodzonymi elementami.



Należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu krok po kroku i korzystać z ilustracji dostarczonych jako wizualny przewodnik w celu ułatwienia montażu produktu.

Nie podłączać produktu do prądu przed jego całkowitym zmontowaniem.



UWAGA: Produkt jest dostarczany z fabrycznie zamontowaną tarczą tnącą. Przed użyciem sprawdzić, czy jest ona dobrze zamocowana i nie ma uszkodzeń.

Uchwyt obsługowy

Przed użyciem należy odblokować uchwyt obsługowy (4). Jeśli produkt nie jest używany, a także na czas transportu i przechowywania uchwyt obsługowy (4) musi być bezpiecznie zablokowany.

Uchwyt obsługowy

Pozycja do transportu/ przechowywania

- > Skierować jednostkę silnika (19) w dół, wciskając uchwyt obsługowy (4) w dół.
- > Po osiągnięciu dolnej pozycji wcisnąć trzpień blokujący (15) w celu zablokowania silnika w tej pozycji (rys. 1).
- > Sprawdzić, czy jednostka silnika (19) jest prawidłowo zablokowana, następnie puścić uchwyt obsługowy (4).



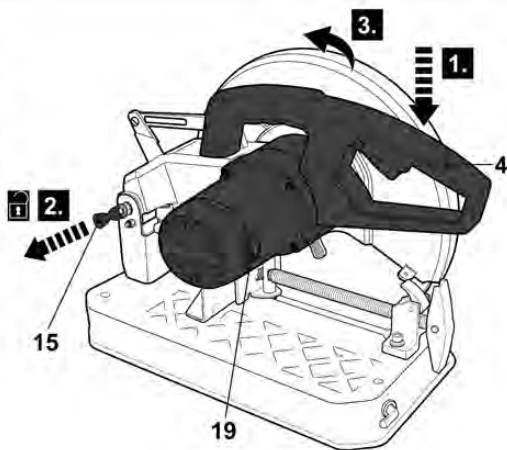
rys. 1



OSTRZEŻENIE! Produkt należy zawsze transportować za jego uchwyt transportowy (1). Nie wolno używać do tego celu uchwyty obsługowego (4)!

Pozycja robocza

- > Wywierać lekki nacisk w dół na uchwyt obsługowy (4) i wypchnąć trzpień blokujący (15) w celu odblokowania zespołu silnika (19).
- > Przesunąć powoli zespół silnika w górę na pełną wysokość (rys. 2).
- > Następnie odblokować trzpień blokujący.



rys. 2



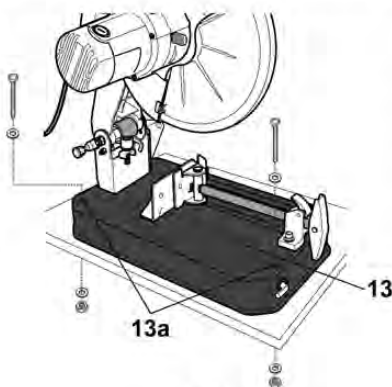
OSTRZEŻENIE! Nie zwalniać uchwytu obsługowego (4), dopóki zespół silnika (19) nie znajdzie się w jego górnej pozycji! Nagłe spadnięcie zespołu silnika może spowodować urazy!

Montaż warsztatowy



OSTRZEŻENIE! Sprawdzić, czy powierzchnia montażowa nie jest skrzywiona, ponieważ nierówna powierzchnia może powodować krzywe i niedokładne cięcie.

- > 2 otwory montażowe (13a) na stole do cięcia (13) umożliwiają montaż warsztatowy.
- > Umieścić urządzenie na równym, poziomym stole warsztatowym lub roboczym i zamocować je na stole za pomocą 2 zestawów montażowych (nie ma w zestawie), rys. 6.



rys. 3

Podłączenie do prądu

- > Wyłącznik główny (3) powinien być wyłączony.



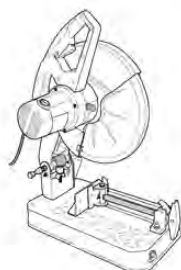
OSTRZEŻENIE! Sprawdzić napięcie! Napięcie musi być zgodne z danymi z tabliczki znamionowej!

- > Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.
- > Produkt jest gotowy do pracy.

Więcej szczegółów...



Funkcje produktu	27
Obsługa	30
Czyszczenie i konserwacja	32
Diagnostowanie i usuwanie usterek	38
Recykling i utylizacja	39
Gwarancja	39
Deklaracja zgodności WE	41



Przeznaczenie

Piła MCHS2100 ma moc znamionową 2100 W.

Urządzenie jest przeznaczone do cięcia metali żelaznych za pomocą odpowiedniej tarczy tnącej. Za pomocą szablonu ukośnego można wykonywać cięcia do 45°. Urządzeniem nie wolno ciąć innych materiałów, takich jak drewno, tworzywa sztuczne lub magnez. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do cięcia na sucho. Nie wolno przekroczyć maksymalnej głębokości cięcia.

Urządzenie jest przeznaczone do prasy stacjonarnej, po zamocowaniu do odpowiedniego blatu roboczego.

Ze względów bezpieczeństwa niezbędne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed pierwszym użyciem produktu oraz przestrzeganie zawartych w niej zaleceń.

Nie należy używać urządzenia celów innych, niż są tutaj wymienione.

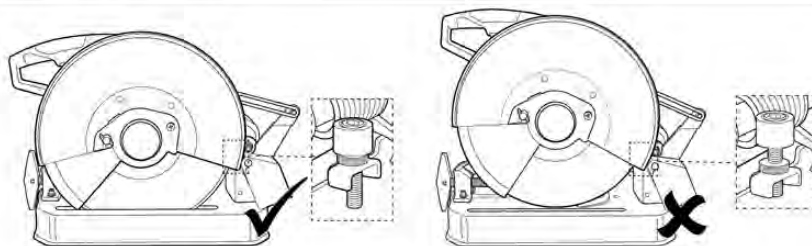
Śruba regulacyjna

Przed każdym użyciem należy sprawdzić pozycję roboczą tarczy tnącej, zwłaszcza po wymianie tarczy (22). Za pomocą śruby regulacyjnej (14) można ustawić wysokość.

> Wywierać lekki nacisk na uchwyt obsługowy (4), aby obniżyć zespół silnika (19), aż podpora (17) zetknie się ze śrubą regulacyjną (14).



OSTRZEŻENIE! Zewnętrzna krawędź tarczy tnącej musi znajdować się w szczelinie (rys. 4). Podczas regulacji zewnętrzna krawędź nie może być umieszczana zbyt głęboko i nie może dotykać powierzchni pod szczeliną.



rys.4

> Odkręcić nakrętkę blokującą (14a) i obracać śrubę regulacyjną (14) w prawo, aby zwiększyć głębokość obniżenia zespołu silnika (19) lub w lewo, aby zmniejszyć głębokość obniżenia zespołu silnika (19).

Śruba regulacyjna

- > Dokręcić nakrętkę blokującą (14a) w celu zabezpieczenia ustawienia nakrętki regulacyjnej (14). Sprawdzić, czy droga obniżania zespołu silnika (19) jest prawidłowa.



OSTRZEŻENIE! Tarcza tnąca zużywa się, w wyniku czego jej średnica całkowita zmniejsza się i tarczy nie można całkowicie obniżyć na odpowiednią głębokość!

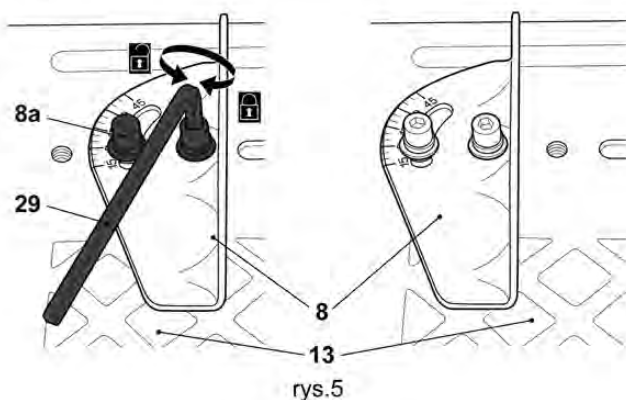
Jeśli krawędź zewnętrzna tarczy tnącej nie porusza się w szczelinie nawet po wyregulowaniu za pomocą śruby regulacyjnej do jej najniższej pozycji, tarczę należy wymienić na nową!

Szablon ukośny

W zależności od elementu przeznaczanego do cięcia, przed użyciem ustawić szablon ukośny (8) w jednej z dwóch pozycji na stole do cięcia (13). Szablon ukośny może być również regulowany od -15° do $+45^{\circ}$.

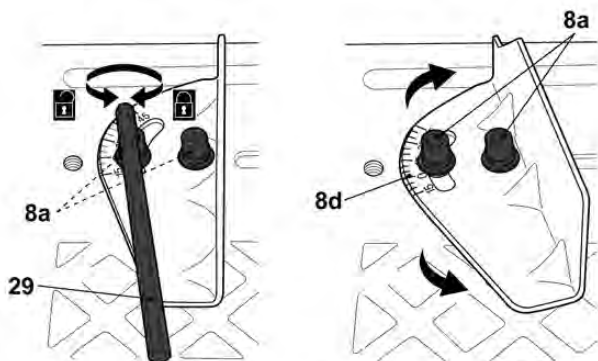
Montaż

- > Odkręcić śruby montażowe (8a) za pomocą klucza sześciokątnego (29) i usunąć je ze stołu do cięcia (13) pierścieniami sprężystymi (8b), podkładkami (8c) i szablonem ukośnym (8).
- > Umieścić szablon ukośny (8) w żądanej pozycji i zamocować go do stołu (13) za pomocą podkładek (8c), pierścieni sprężystych (8b) i śrub montażowych (8a) (rys. 4).



Regulacja

- > Odkręcić śruby montażowe (8a) na skali (8d) za pomocą klucza sześciokątnej (29) i wyregulować szablon ukośny (8) na żądany kąt (rys. 5).



rys.6

- > Następnie dokręcić śruby. Sprawdzić, czy szablon jest dobrze zamocowany.

Przygotowanie

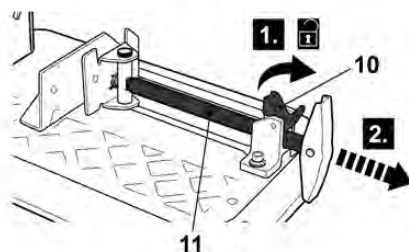


OSTRZEŻENIE! Należy zawsze przymocować element przeznaczony do cięcia! Nie wolno ciąć elementów słabo przymocowanych lub trzymany tylko ręką!

Nie wolno ciąć elementów, które są za małe lub za szerokie do bezpiecznego zamocowania!

Podpory należy umieszczać pod ciętym elementem w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi elementu z obu stron tarczy.

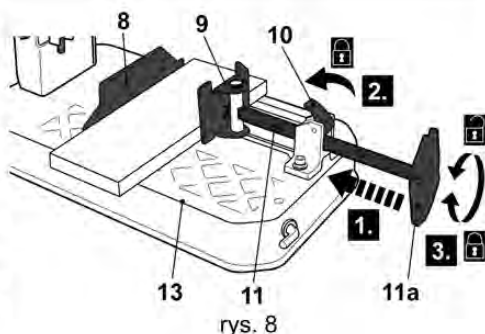
- > Odblokować dźwignię odblokowującą (10) i pociągnąć imadło (11) na zewnątrz (rys. 7).



rys. 7

Przygotowanie

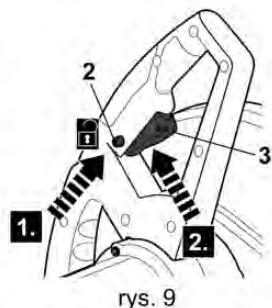
- > Położyć element na stole do cięcia (13) między prowadnicą (9) a szablonem ukośnym (8).
- > Przesuwać imadło (11) do przodu, aż szablon ukośny (8) będzie przylegał do krawędzi elementu (rys. 8, krok 1).
- > Zablokować dźwignię (10) (rys. 8, krok 2).
- > Obrócić uchwyt (11a) w prawą stronę, aby zacisnąć element (rys. 8, krok 3).



rys. 8

Włączanie i wyłączanie

- > Wcisnąć i przytrzymać przycisk blokujący (2), a następnie wcisnąć przycisk wyłącznika (3), aby włączyć urządzenie (rys. 9). Następnie zwolnić przycisk blokujący.
- > Puścić wyłącznik główny (3), aby wyłączyć produkt.



rys. 9

Obsługa ogólna

- > Przed użyciem sprawdzić urządzenie, jego kabel i wtyczkę oraz akcesoria pod kątem uszkodzeń. Jeśli urządzenie wygląda na uszkodzone lub zużyte, nie wolno go używać.
- > Sprawdzić dwa razy, czy narzędzie są prawidłowo zamocowane.
- > Produkt należy zawsze trzymać za uchwyt. Uchwyt powinien być suchy, aby zapewnić stabilność.
- > Odpowietrzniki muszą być czyste i nie mogą zawierać żadnych przedmiotów utrudniających przepływ powietrza. W razie potrzeby należy je wyczyścić miękką szczotką. Zatkane odpowietrzniki mogą być przyczyną przegrzania się i uszkodzenia urządzenia.

- > W razie zakłócenia podczas pracy lub wejścia innych osób do obszaru pracy urządzenie należy natychmiast wyłączyć. Przed położeniem należy poczekać, aż tarcza się całkowicie zatrzyma.
- > Nie nadwyręzać się podczas pracy. Należy robić regularne przerwy w celu utrzymania zdolności do koncentracji podczas pracy i pełnej kontroli nad urządzeniem.

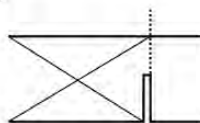
Cięcie



OSTRZEŻENIE! Podczas ciecia należy używać odpowiednich środków ochrony indywidualnej, np. okularów ochronnych, ochrony słuchu!



- > Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy w obrabianym przedmiocie nie ma obcych elementów. Ewentualne obce elementy należy usunąć.
- > Sprawdzić, czy element jest prawidłowo zamocowany. Nie ciąć elementów, które są słabo zamocowane lub trzymane tylko ręką.
- > Przed obniżeniem tarczy poczekać, aż tarcza (22) rozpędzi się do pełnej prędkości.
- > Podczas ciecia po zaznaczonych liniach obserwować krawędź ciecienia. Nie ciąć bezpośrednio na linii, tylko obok niej (rys. 10).
- > Trzymając za uchwyt można obniżyć tarczę tnącą (22), wywierając równomierny nacisk.
- > Przez cały czas należy wykonywać ruchy. Aby nie powstały rowki, nie trzymać urządzenie w jednym miejscu.
- > Podczas pracy uważać na niebezpieczeństwo odrzutu.
- > Po każdym cięciu zespół silnika (19) skierować w górę.
- > Przed usunięciem elementu i odpadów poczekać, aż tarcza tnąca (22) całkowicie się zatrzyma.



rys. 10



OSTRZEŻENIE! Jeśli narzędzie utknie w elemencie, należy wyłączyć produkt, poczekać, aż się całkowicie zatrzyma, odłączyć produkt od prądu. Dopiero wtedy uwolnić zablokowane narzędzie.



Cięcie ukośne



OSTRZEŻENIE! Przed regulacją należy wyłączyć produkt i odłączyć go od prądu.



Cięcia poprzeczne należy wykonywać w poprzek włókien elementu. Cięcia 90° należy wykonywać z obrotowym zestawem przy 0°. Cięcia ukośne należy wykonywać z obrotowym zestawem po kątem innym niż 0°.

- > Odkręcić śruby montażowe (8a) na skali (8d) i ustawić żądany kąt. Następnie dokręcić śruby.
- > Zaciśnąć element jak opisano powyżej między szablonem ukośnym (8) a prowadnicą (9). Prowadnica ustawia się zgodnie z kierunkiem elementu.
- > Wykonać cięcie zgodnie z powyższym opisem.

Po użyciu

- > Wyłączyć urządzenie, odłączyć je od prądu i poczekać, aż ostygnie.
- > Sprawdzić, wyczyścić i schować urządzenie zgodnie z opisem.

Złote zasady pielęgnacji



OSTRZEŻENIE! Przed sprawdzaniem, konserwowaniem i czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od prądu i poczekać, aż ostygnie.



- > Produkt należy utrzymywać w czystym stanie. Usunąć odpady po każdym użyciu i przed schowaniem urządzenia.
- > Regularne i prawidłowe czyszczenie pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie i zwiększyć trwałość produktu.
- > Przed każdym użyciem sprawdzić produkt pod kątem zużytych i uszkodzonych elementów. Nie używać urządzenia, jeśli znajdują się w nim zepsute i zużyte elementy.



OSTRZEŻENIE! Naprawy i prace konserwacyjne należy wykonywać tylko zgodnie z niniejszą instrukcją! Wszystkie inne prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę!

Generalne czyszczenie

- > Produkt należy czyścić suchą szmatką. W miejscach trudno dostępnych używać pędzla.
- > W szczególności po każdym użyciu wyczyścić otwory wentylacyjne (18) za pomocą szmatki i szczotki.
- > Uporczywy brud usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maksymalnie 3 bar).



UWAGA: Do czyszczenia produktu nie należy używać chemicznych, alkalicznych, ściernych ani agresywnych środków ani środków dezynfekujących, ponieważ mogą one być szkodliwe dla jego powierzchni.

- > Sprawdzić urządzenie pod kątem zużytych lub uszkodzonych elementów. Przed ponownym użyciem produktu, w razie potrzeby wymienić zużyte elementy lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu naprawy.

Konserwacja

Przed i po każdym użyciu sprawdzić produkt i akcesoria (lub dodatki) pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić je na nowe zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Przestrzegać wymagań technicznych.

Tarcza tnąca

Uwagi

- > Przed każdym użyciem piły należy sprawdzić tarczę pod kątem uszkodzeń i zużycia. W razie potrzeby tarczę należy wymienić.
- > Używać wyłącznie tarcz nadających się do danego celu.
- > Nie używać tarcz zębatych.

Wymiana



OSTRZEŻENIE! Należy zawsze używać tarcz przeznaczonych do danego celu!



Podczas kupowania i używania tarcz należy przestrzegać wymagań technicznych dla tego produktu (patrz punkt Dane techniczne)!

Podczas pracy tarcze się nagzewają do wysokiej temperatury! Należy postępować z nimi ostrożnie! Przed wzięciem tarczy do ręki założyć rękawice ochronne, aby zapobiec skaleczeniom i oparzeniom!

Tarcza tnąca



OSTRZEŻENIE! Nie wolno wciskać przycisku blokady wrzeciona, gdy wrzeciono się obraca!



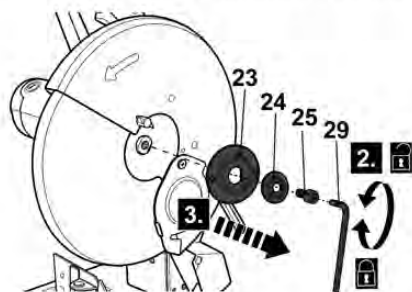
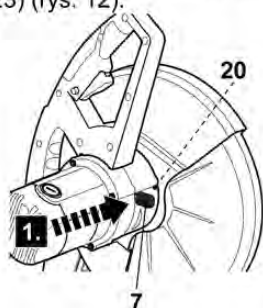
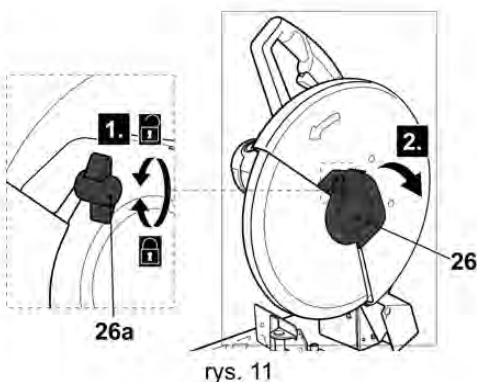
OSTRZEŻENIE! Przed włączeniem blokady wrzeciona poczekać, aż silnik się całkowicie zatrzyma!
Przed ponownym podłączeniem urządzenia do prądu należy sprawdzić, czy blokada wrzeciona jest wyłączona!

> Obracać śrubę motylkową (26a) w lewo, aby odblokować, ale nie usuwać śruby. Następnie obrócić pokrywę (26), aby odstąpić elementy blokujące (rys. 11).

> Założyć klucz sześciokątny (29) na śrubę blokującą (25).

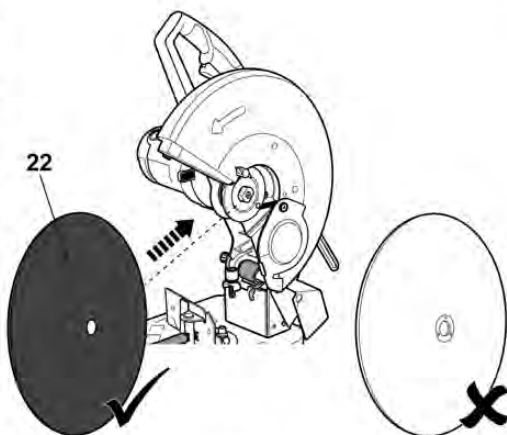
> Obracać zespół tarczy za pomocą klucza (29), aż trzpień przycisku blokady wrzeciona (7) zostanie wepchnięty do jednego z otworów kołnierza montażowego (21), przez wycięcie na dolnej osłonie (6). Sprawdzić prawidłowe zablokowanie wrzeciona (20).

> Utrzymując pozycję blokady wrzeciona (7), odkręcić śrubę blokującą (25) za pomocą klucza (29) i usunąć ją razem z podkładką (24) i kołnierzem blokującym (23) (rys. 12).



rys. 12

- > Puścić przycisk blokady wrzeciona (7) i otworzyć całkowicie dolną osłonę (6). Przytrzymać ją w tej pozycji.
- > Usunąć tarczę tnącą (22) i wymienić ją na nową (rys. 13). Następnie ostrożnie zwolnić dolną osłonę (6).



rys. 13



UWAGA: Zamontować tarczę tnącą z metalowym pierścieniem wewnętrznym w kierunku wrzeciona, a nie na zewnątrz (rys. 13).



UWAGA: Podczas wymiany tarczy (22), wyczyścić wrzeciono (20), kołnierze (21, 23) i podkładkę (24). W razie potrzeby wetrzeć kroplę oleju w kołnierze, podkładkę i wrzeciono.

- > Umieścić kołnierz blokujący (23) na wrzecionie (20).

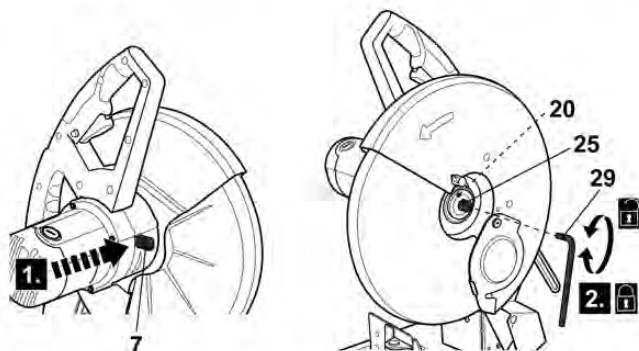


UWAGA: Zwracać uwagę na wewnętrzne powierzchnie kołnierza blokującego (23). Muszą być one osadzone na płaskich krawędziach wrzeciona (20).

- > Umieścić podkładkę na śrubie blokującej i dokręcić ręcznie śrubę blokującą (25) na wrzecionie, obracając w prawo (20).
- > Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona (7), aby zazębic jej trzpień w jednym z otworów kołnierza (21), przez wycięcie na dolnej osłonie (6).

Tarcza tnąca

- > Dokręcić śrubę blokującą (25) na wrzecionie, obracając w prawą stronę za pomocą klucza sześciokątnego (29) (rys. 14). Następnie zwolnić przycisk blokady wrzeciona (7).



rys. 14



UWAGA: Nie dokręcać zbyt mocno śruby blokującej (25). Nadmierna siła działająca na tarczę może spowodować jej pęknięcie.

- > Obrócić pokrywę (26) tak, aby wycięcie na pokrywie zazębiło się ze śrubą motylkową (26a). Obracać śrubę motylkową w prawo w celu unieruchomienia pokrywy. Nie zaciskać zbyt mocno.
- > Otworzyć dolną pokrywę (6) i obrócić ręcznie tarczę tnącą (22). Tarcza musi obracać się łagodnie, być prosto i stabilnie zamontowana i nie może dotykać żadnych elementów urządzenia. Następnie powoli obniżyć osłonę (6).

Przewód zasilający

Ze względów bezpieczeństwa, w razie uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub inną wykwalifikowaną osobę.

Naprawy

Produkt nie zawiera żadnych elementów, które mogą być naprawiane przez konsumenta. W sprawie sprawdzania i napraw należy kontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub innymi wykwalifikowanymi osobami.

Przechowywanie

- > Wyłączyć urządzenie, odłączyć je od prądu.
- > Produkt należy wyczyścić zgodnie z powyższym opisem.
- > Ustawić uchwyt obsługowy w pozycji transportu/przechowywania.
- > Produkt i jego akcesoria należy przechowywać w miejscu ciemnym, suchym, zabezpieczonym przed mrozem i w dobrze wentylowanym.
- > Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 10 do 30°C.
- > Zalecamy używanie oryginalnego opakowania do przechowywania produktu oraz przykrywanie produktu za pomocą odpowiedniego płótna lub osłony celem zabezpieczenia przed pyłem.

Transport

- > Wyłączyć urządzenie, odłączyć je od prądu.
- > Ustawić uchwyt obsługowy w pozycji transportu/przechowywania.
- > Założyć ewentualne osłony transportowe.
- > Produkt należy zawsze nosić za jego uchwyt transportowy.
- > Chronić produkt przed silnymi uderzeniami i wstrząsami, które mogą wystąpić podczas transportu w pojazdach.
- > Zabezpieczyć produkt, aby zapobiec jego ześlizgnięciu lub przewróceniu się.

Diagnozowanie i usuwanie usterek

Podejrzane nieprawidłowości są często spowodowane przyczynami, które użytkownicy mogą usunąć we własnym zakresie. Dlatego należy sprawdzać produkt zgodnie z niniejszym punktem. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.



OSTRZEŻENIE! Wykonywać tylko czynności opisane w tej instrukcji! Jeśli użytkownik nie jest w stanie sam rozwiązać problemu, wszelkie dalsze przeglądy, konserwacje i naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe lub wykwalifikowanego specjalistę.

Diagnostowanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1. Produkt nie włącza się.	1.1. Brak podłączenia do prądu 1.2. Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka 1.3. Inna usterka elektryczna produktu	1.1. Podłączyć do prądu 1.2. Kontrola przez specjalistę elektryka 1.3. Kontrola przez specjalistę elektryka
2. Produkt nie osiąga pełnej mocy.	2.1. Przedłużacz nie nadaje się do zasilania tego produktu. 2.2. Za niskie napięcie źródła zasilania (np. generatora). 2.3. Zatkane otwory wentylacyjne	2.1. Użyć odpowiedniego przedłużacza 2.2. Podłączenie do innego źródła napięcia. 2.3. Wyczyścić odpowietrzniki.
3. Niezadowalający efekt	3.1. Tępa/uszkodzona tarcza tnąca 3.2. Nieodpowiednie narzędzie do obrabianego materiału 3.3. Przegrzanie tarczy tnącej 3.4. Zeszklenie tarczy tnącej 3.5. Cięty materiał nie jest prawidłowo zaciśnięty/umieszczony	3.1. Wymienić na nową 3.2. Używać odpowiedniej tarczy tnącej 3.3. Przed ponownym użyciem poczekać, aż ostygnie W razie potrzeby używać chłodziwa 3.4. Przed użyciem oczyścić delikatnie krawędź tarczy za pomocą szczotki drucianej 3.5. Przed cięciem zaciśnąć/umieścić prawidłowo element
4. Nadmierne drgania lub hałas	4.1. Tępa/uszkodzona tarcza tnąca 4.2. Odkręcić śruby/nakrętki	4.1. Wymienić na nowe 4.2. Dokręcić śruby/nakrętki

Recykling i złomowanie

- > Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie należy zachować do momentu sprawdzenia, czy wszystkie elementy zostały dostarczone, a produkt działa prawidłowo. Następnie opakowanie oddać do recyklingu.
- > Symbol WEEE Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je poddać recyklingowi, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Aby uzyskać porady dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi organami administracji lub najbliższym punktem sprzedaży.



Gwarancja

W firmie MacAllister dokładamy wszelkich starań, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcji umożliwiające tworzenie produktów wyróżniających się konstrukcją i trwałością. Właśnie dlatego na wady produkcyjne elektronarzędzi MacAllister oferujemy 2-letnią gwarancję handlową.

W przypadku zakupu w sklepie, dostawy lub zakupu online, to elektronarzędzie jest objęte 2-letnią gwarancją liczoną od daty zakupu. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać tylko pod warunkiem okazania paragonu kasowego z zakupu lub faktury. Dowód zakupu należy więc zachować w bezpiecznym miejscu.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i usterki produktu, pod warunkiem, że elektronarzędzie MacAllister było używane zgodnie z jego przeznaczeniem oraz że było zainstalowane, czyszczone i serwisowane zgodnie ze standardową praktyką i informacjami podanymi powyżej oraz w Instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiegokolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbki
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Niniejsza gwarancja ogranicza się do części uznanych za wadliwe. W żadnym wypadku nie pokrywa ona jakichkolwiek kosztów dodatkowych (transport, robocizna) i nie obejmuje szkód bezpośrednich lub pośrednich.

Jeżeli w okresie obowiązywania gwarancji elektronarzędzie MacAllister będzie niesprawne, wówczas zastrzegamy sobie prawo do podjęcia niezależnej decyzji o wymianie produktu na inny o równorzędnej jakości i funkcjonalności lub zwrocie kosztów.

Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju zakupu lub dostawy i nie podlega przeniesieniu na inne kraje. Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub produkty. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie odpowiednie przepisy miejscowe.

Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do współpracującego z dystrybutorem sklepu, w którym elektronarzędzie MacAllister zostało zakupione.

Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie ustawowych praw konsumenta w odniesieniu do wadliwych towarów i w żaden sposób na w/w prawa nie wpływa.

Deklaracja zgodności WE



Producent
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands

Poświadczam, że niżej opisane urządzenie:
MCHS2100, PRZECINARKA TARCZOWA 2100W
Numer seryjny: od 000001 do 999999

Spełnia istotne wymagania bezpieczeństwa oraz wymogi wprowadzone następującymi dyrektywami:

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/EU
Dyrektywą RoHS (Restriction of Hazardous Substance)
2011/65/EU, (EU) 2015/863

Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)
2012/19/UE

RÈGLEMENT (CE) No 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH)

Normy i specyfikacje techniczne, do których występują odwołania:

EN 62841-1:2015
EN 62841-3-10:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-11:2000

Osoba upoważniona do podpisu i sprawująca pieczę nad dokumentacją techniczną
Podpisano w imieniu:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands
Eric Capotummino
Group Quality Director
dn. 04/03/2020

Więcej szczegółów...



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W2 6PX
United Kingdom

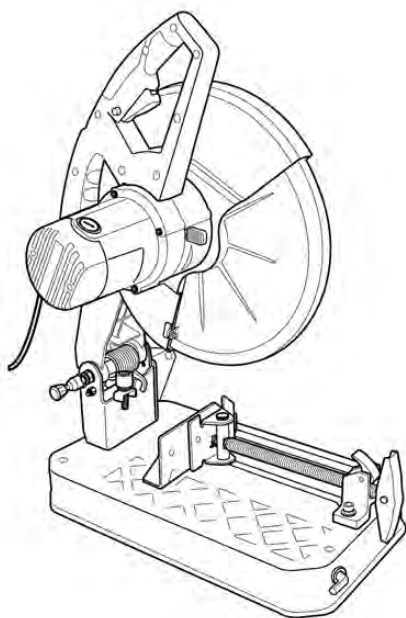
EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products



FIERĂSTRĂU CIRCULAR DE BANC 2100W



Instrucțiuni originale – MNL_MCHS2100_RO_V11_200716

MCHS2100

EAN: 3663602797876

AVERTIZARE: Citiți instrucțiunile înainte de utilizarea produsului!



BX220IM

Haideti să începem...

Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de utilizare și rețineți-le pentru o referință ulterioară.



Primii pași...

02

Informații de securitate

03

Produsul dvs.

20

Înainte de a începe

22



În mai multe detalii...

26

Funcțiile produsului

27

Utilizarea

31

Îngrijirea și întreținerea

33

Determinarea erorilor

38

Reciclarea și eliminarea ca deșeu

40

Garanția

41

Declarația de conformitate CE

42

Avertizări de securitate

Avertizări generale de securitate pentru unelte electrice



AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de securitate și instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile oferite împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor din continuare poate rezulta în electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru o consultare ulterioară. Termenul „unealtă electrică” din cadrul avertizărilor se referă la uneltele electrice alimentate de la priză (cu fir) sau la cele operate cu baterii (fără fir).

Securitatea locului de muncă

- > **Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele întunecate sau aglomerate reprezintă surse de accidentare.
- > **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau a prafurilor inflamabile.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- > **Țineți copiii și spectatorii la distanță în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

Securitatea electrică

- > **Ștecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu utilizați niciun fel de adaptoare pentru ștecăre în combinație cu unelte electrice ce dispun de pământare.** Prizele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- > **Evitați contactul dintre corp și suprafețele**

pământate, precum țevile, radiatoarele, balustradele sau frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este pământat.

- > **Nu expuneți uneltele electrice ploii sau condițiilor de umezeală.** Pătrunderea apei în unealta electrică va crește pericolul de electrocutare.
- > **Nu abuzați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportul, tragerea sau deconectarea de la alimentare a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, de ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încurcate pot crește riscul de electrocutare.
- > **Atunci când operați o unealtă electrică în exterior, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- > **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-o locație umedă nu poate să fie evitată, utilizați o alimentare protejată cu un dispozitiv de curent (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Securitatea personală

- > **Rămâneți în stare alertă, urmăriți ceea ce faceți și exercitați bunul simț la utilizarea uneltelor electrice. Nu utilizați unelte electrice atunci când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție la operarea uneltelor electrice poate cauza vătămări personale grave.
- > **Utilizați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul personal de protecție, precum o mască de praf, încălțăminte ce nu alunecă, o cască sau căști de antifonare utilizate în condițiile adecvate, vor reduce vătămrile personale.
- > **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că aveți comutatorul în poziția oprită înainte de a conecta**

- unealta la alimentarea electrică și / sau acumulator, de a ridica și transporta uneltea.** Transportul uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea uneltelor conectate invită accidentele.
- > **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a alimenta uneltea electrică.** O cheie sau o cheie fixă atașată de o piesă rotativă a uneltei electrice poate cauza vătămarea personală.
 - > **Nu vă întindeți excesiv. Țineți-vă echilibrul și aderența în permanență.** Aceasta permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
 - > **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și îmbrăcămintea departe de piesele rotative.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.
 - > **În cazul în care uneltea este furnizată în conexiune cu un echipament de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acesta este conectat și utilizat în mod adecvat.** Utilizarea sistemelor de colectare praf poate reduce riscurile asociate prafului.
 - > **Nu vă lăsați înșelați de familiarizarea cu o uneltea electrică și ignorați principiile de securitate ale uneltei.** O acțiune neatentă poate cauza vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea uneltei electrice

- > **Nu forțați uneltea electrică. Utilizați uneltea electrică adecvată pentru aplicația dvs.** O uneltea electrică corectă va executa lucrările mai bine și mai sigur la puterea la care a fost proiectată.
- > **Nu utilizați uneltea electrică dacă aceasta nu poate fi pornită și oprită de la comutator.** Orice uneltea electrică, care nu poate să fie controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- > **Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și / sau extrageți acumulatorul din uneltea electrică,**

dacă este detașabil, înainte de a efectua orice reglaje, înainte de a schimba accesorii sau de a le depozita. Aceste măsuri preventive de securitate reduc riscul de pornire al uneltei electrice în mod accidental.

- > **Depozitați uneltele electrice neutilizate departe de raza de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică.** Uneltele electrice sunt periculoase pe mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- > **Întrețineți unealta electrică și accesoriile Verificați cu privire la erori de aliniere ale pieselor mobile, la ruperea pieselor sau alte condiții care pot afecta funcționarea adecvată a uneltelor electrice. În cazul în care sunt deteriorate, solicitați repararea uneltei electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute în mod inadecvat.
- > **Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Uneltele electrice întreținute în mod adecvat și cu muchii de tăiere ascuțite sunt mai puțin predispuse la blocare și sunt mai ușor de controlat.
- > **Utilizați unealta electrică, accesoriile și vârfurile uneltei etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și munca ce trebuie executată.** Utilizarea uneltelor electrice pentru operații diferite de cele pentru care au fost concepute poate cauza situații periculoase.
- > **Țineți mânerele și suprafețele de prindere uscate și lipsite de ulei sau unsoare.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit prinderea și controlul sigur al uneltei în condiții neașteptate.

Service

> **Solicitați efectuarea operațiunilor de service de către un specialist, utilizând numai piese de schimb identice.** Aceasta va asigura menținerea stării de securitate a unelei electrice.

Instrucțiunile de securitate pentru debitatoare

Avertizări de securitate pentru debitatoare

- > **Poziționați-vă atât dvs., cât și persoanele din apropiere departe de planul discului rotativ.** Protecția ajută la protejarea operatorului de fragmentele unui disc spart și de contactul accidental cu discul.
- > **Utilizați numai discuri de debitare compozite, întărite sau discuri de tăiere diamantate pentru unealta electrică.** Simplul fapt că un accesoriu poate fi conectat la unealta dvs. electrică nu înseamnă că poate fi utilizat în siguranță.
- > **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe unealta electrică.** Accesoriile care funcționează la o viteză mai mare decât viteza lor nominală se pot rupe și pot fi proiectate.
- > **Discurile trebuie să fie utilizate numai pentru utilizările recomandate. De exemplu: nu polizați cu lateralul unui disc de tăiere.** Discurile abrazive de tăiere sunt proiectate pentru polizarea periferică, aplicarea forțelor laterale putând să cauzeze spargerea lor.
- > **Utilizați întotdeauna flanșe nedeteriorate ale discurilor, cu un diametru adecvat pentru roata selectată.** Flanșele adecvate ale roților susțin roata, reducând astfel posibilitatea de spargere a acesteia.
- > **Diametrul exterior și grosimea accesoriului dvs. trebuie să corespundă cu indicația de capacitate de pe unealta dvs. electrică.** Accesoriile de o dimensiune incorectă nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat.

- > **Dimensiunea deschiderilor de arbori ale discurilor și a flanșelor trebuie să se potrivească cu arborele uneltei electrice.** Discurile și flanșele cu orificii care nu se potrivesc la hardware-ul de montaj al uneltei electrice vor funcționa descentrate, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
- > **Nu utilizați discuri deteriorate.** Înainte de fiecare utilizare inspectați roțile cu privire la ciupituri și fisuri. În cazul în care unealta electrică sau discul de tăiere sunt scăpate din mână, inspectați cu privire la deteriorare sau instalați un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea și instalarea discului, poziționați-vă atât dvs. cât și celelalte persoane departe de planul discului rotativ și lăsați unealta electrică să funcționeze timp de un minut la puterea maximă, fără sarcină. Discurile deteriorate se vor rupe în mod normal în acest interval de timp.
- > **Utilizați echipament personal de protecție.** În funcție de aplicație, utilizați o mască de protecție, ochelari de protecție sau alte forme de protecție a ochilor. Dacă este adecvat, purtați o mască de praf, căști de antifonare, mănuși de protecție și șorțuri de atelier capabile să oprească fragmente mici abrazive sau fragmente ale piesei. Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să oprească murdăria proiectată de diferitele operații. Maska de protecție a respirației trebuie să fie capabilă să filtreze particulele generate de operațiunea dvs. Expunerea prelungită la un zgomot de intensitate ridicată poate cauza pierderea auzului.
- > **Țineți celelalte persoane la o distanță sigură de zona de lucru.** Oricine intră în zona de lucru trebuie să poarte echipamentul personal de protecție. Fragmentele piesei prelucrate sau ale unui disc deteriorat pot fi proiectate în afară, vătămând persoane în afara zonei imediate de lucru.

- > **Poziționați cablul de alimentare departe de accesoriul rotativ.** În cazul în care pierdeți controlul, cablul poate să fie tăiat sau ciupit și mâna sau brațul dvs, poate fi tras în discul rotativ.
- > **Curățați orificiile unelei electrice la intervale regulate.** Ventilatorul motorului poate trage praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de praf de metal poate cauza pericole electrice.
- > **Nu operați unealta electrică în apropierea materialelor inflamabile. Nu operați unealta electrică atunci când este așezată pe o suprafață combustibilă, precum lemnul.** Scânteile ar putea aprinde aceste materiale.
- > **Nu utilizați accesorii care au nevoie de lichide de răcire.** Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate rezulta în electrocutare sau șoc.

Reculul și avertizările asociate

Reculul este o reacție bruscă la un disc rotativ sau ciupit. Ciupirea sau prinderea cauzează blocarea discului rotativ, care cauzează la rândul său mișcarea necontrolată a unității rotative în sus, înspre operator.

De exemplu, dacă este prinsă sau ciupită o roată abrazivă de o piesă, marginea roții care intră în contact se poate îngropa în suprafața materialului, cauzând ridicarea sau aruncarea roții. Roțile abrazive pot de asemenea să se rupă în aceste condiții.

Reculul este rezultatul utilizării abuzive și/sau a procedurilor sau condițiilor incorecte de operare ale unelei electrice, putând fi evitate prin luarea unor măsuri de precauție adecvate, conform indicațiilor de mai jos.

- > **Mențineți o priză fermă pe unealta electrică și poziționați-vă corpul și brațul în așa fel, încât să vă permită să rezistați forțelor de recul.** Operatorul poate controla reacțiile de recul în sus, dacă se iau măsurile de precauție necesare.
- > **Nu vă poziționați corpul pe linia roții rotative.** În cazul

în care apare reculul, va proiecta discul rotativ în sus, spre operator.

- > **Nu atașați un lanț de drujbă, o lamă de tăiat lemn, un disc diamantat segmentat, cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm sau un disc de tăiere cu dantură.** Acest tip de lame generează reculuri frecvente și pierderea controlului.
- > **Nu „înțepeniți” discul sau aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să efectuați o tăiere la o adâncime excesivă.** Solicitarea excesivă a discului crește sarcina și riscul de răsucire sau blocare a discului în tăietură, precum și posibilitatea de recul sau spargere a discului.
- > **Atunci când discul se înțepenește sau la întreruperea unei tăieturi din orice motiv, opriți unealta electrică și țineți-o nemișcată până ce discul ajunge la un repaus complet. Nu încercați niciodată să îndepărtați discul de tăiere din tăietură, cât timp aceasta este în mișcare, deoarece ar putea apărea un recul.** Investigați și luați măsurile corective necesare pentru a elimina cauza de blocare a discului.
- > **Nu reporniți operațiunea de tăiere în piesa prelucrată. Lăsați discul să ajungă la viteza completă înainte de a reintra cu atenție în tăietură.** Discul se poate bloca, se poate ridica sau poate avea un recul, dacă unealta este repornită în piesă.
- > **Susțineți orice piese supradimensionate pentru a reduce riscul de prindere a discului sau reculul.** Piesele de mari dimensiuni au tendința de a se îndoi sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub piesa prelucrată în apropierea liniei de tăiere și în apropierea marginii piesei prelucrate pe ambele părți ale discului.

Avertizări de securitate suplimentare

- > **Asigurați-vă întotdeauna că produsul este utilizat pe o suprafață nivelată.**

- > Alegeți un banc de lucru care este suficient de înalt pentru a putea opera produsul într-o poziție dreaptă, în picioare.
- > Asigurați-vă că există suficient de mult spațiu în jurul produsului și pentru a permite operatorului să se miște.
 - Piese prelucrate de dimensiuni mai mari nu trebuie să atingă obiectele din jur pe parcursul manevrării.
 - Asigurați-vă că unitatea motorului poate să fie deplasată în poziția superioară.
 - Mânerul de operare trebuie să fie accesibil fără să atingă obiecte.
- > Montați produsul în așa fel, încât să puteți sta în fața lui pentru utilizare.

Vibrațiile și reducerea zgomotului

Pentru a reduce emisia de zgomot de impact și de vibrații, limitați durata de operare, utilizați modurile de utilizare cu un nivel redus de zgomot și de vibrații, și purtați de asemenea echipamentul personal de protecție.

Luați următoarele puncte în considerare, pentru a reduce nivelul de expunere la zgomot și vibrații:

- > Utilizați produsele numai conform destinației pentru care au fost proiectate și acestor instrucțiuni.
- > Asigurați-vă că produsul este într-o stare bună și este bine întreținut.
- > Utilizați accesoriile corecte pentru produs și asigurați-vă că acestea sunt într-o stare bună.
- > Țineți mânerul / suprafața de prindere ferm.
- > Întrețineți acest produs în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-l bine lubrifiat (acolo unde este cazul).
- > Planificați-vă programul de lucru în așa fel încât să distribuiți utilizarea unor unelte cu un nivel ridicat de

vibrații pe o perioadă mai lungă de timp.

Urgențele

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs cu ajutorul prezentului manual de utilizare. Învățați instrucțiunile de securitate pe dinafară și respectați-le întocmai. Aceasta va ajuta la prevenirea riscurilor și pericolelor.

- > **Fiți întotdeauna atenția atunci când utilizați produsul, pentru a recunoaște și trata riscurile din timp. O intervenție rapidă poate preveni vătămările grave și deteriorările bunurilor.**
- > **Opriti produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică, dacă există disfuncționalități.** Solicitați verificarea produsului de către un profesionist calificat și dispuneți repararea, dacă este cazul, înainte de a-l opera din nou.

Riscuri neclasificate

Chiar dacă operați produsul în conformitate cu toate cerințele de securitate, tot mai rămân riscuri potențiale de vătămare și deteriorări. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu structura și designul produsului:

- > Afectarea negativă a sănătății ca urmare a expunerii la emisiile de vibrații, în cazul în care produsul este utilizat pe perioade lungi de timp sau nu este operat și întreținut în mod adecvat.
- > Vătămări și daune materiale ca urmare a accesoriilor deteriorate sau a unui impact cu obiecte ascunse în timpul utilizării.
- > Pericol de vătămare și deteriorare a bunurilor cauzate de obiectele zburătoare.



AVERTIZARE! Acest produs generează un câmp electromagnetic pe parcursul funcționării! Acest câmp poate să interfereze în anumite circumstanțe cu implanturile medicale active sau pasive! Pentru a reduce riscul de vătămări grave sau chiar fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să își consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a opera acest produs!

Următoarele informații sunt aplicabile numai utilizatorilor profesionali, dar reprezintă un exemplu de bune practici pentru toți utilizatorii:

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU PULBERE DE CONSTRUCȚII

Silicea este un mineral natural prezent în cantități mari în lucruri precum nisipul, gresia și granitul. De asemenea, este frecvent întâlnită în multe materiale de construcție, cum ar fi betonul și mortarul. Silicea se descompune în pulbere foarte fină (cunoscută și sub denumirea de silice cristalină respirabilă sau SCR) în timpul multor lucrări obișnuite, cum ar fi tăierea, găurirea și polizarea. Inhalarea de particule foarte fine de silice cristalină poate duce la dezvoltarea de:

cancer pulmonar, silicoză, afecțiune pulmonară obstructivă cronică (bronhopneumopatie obstructivă cronică, BPOC), iar inhalarea de particule fine de pulbere de lemn poate duce la dezvoltarea astmului. Riscul bolilor pulmonare este prezent la persoanele care inhalează în mod regulat pulberea de construcții pe o perioadă de timp, nu ocazional. Pentru a proteja plămânii, Regulamentul privind controlul substanțelor periculoase pentru sănătate stabilește o

limită a cantității acestor pulberi pe care le puteți inhala (numită Limită de expunere la locul de muncă sau LELM) ca medie într-o zi normală de lucru. Aceste limite nu reprezintă o cantitate mare de pulbere: reprezintă puțin în comparație cu un ban - ca un vârf mic de sare.

Această limită este valoarea maximă legală, cea mai mare cantitate pe care o puteți inhala după ce au fost instituite măsurile de control corecte.

Cum se reduce cantitatea de pulbere?

1. Reduceți volumul de tăiere utilizând cele mai bune dimensiuni ale produselor de construcții.
2. Utilizați o sculă cu putere mai mică, de ex. o mașină de tăiat blocuri în loc de un polizor unghiular.
3. Prin folosirea unei metode de lucru total diferite - de ex. folosirea unui pistol de cuie pentru a fixa direct canalele de cabluri în loc de executarea de găuri mai întâi.

Vă rugăm să lucrați întotdeauna cu echipamente de protecție aprobate, cum ar fi măștile de praf special concepute pentru a filtra particulele microscopice și utilizați dispozitivul de extracție a prafului în permanență.



Avertizare: Anumite particule de praf generate la șlefuirea, decuparea, polizarea, găurirea cu scule electrice și la alte activități din construcții conțin substanțe chimice cunoscute ca fiind cangerigene, cauzatoare de defecte congenitale sau de alte afecțiuni reproductive. Exemple de astfel de substanțe chimice sunt:

- Plumbul provenit din vopselele pe bază pe plumb.
- Silicea cristalină provenită din cărămizi, ciment și alte produse de zidărie.
- Arsenicul și cromul din lemnul de construcții tratat chimic.

Riscul dumneavoastră la aceste expuneri variază, în funcție de frecvența executării acestor tipuri de lucrări. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe chimice:

- Lucrați într-o zonă bine ventilată.
- Lucrați cu echipament de protecție aprobat, cum sunt măștile de praf care sunt concepute în special pentru filtrarea particulelor microscopice.

VIBRAȚII

Directiva europeană privind agenții fizici (vibrații) a fost adoptată pentru a contribui la reducerea leziunilor din cauza sindromului de vibrații ale brațelor la utilizatorii de scule electrice. Directiva impune producătorilor și furnizorilor de scule electrice să furnizeze rezultate indicative ale testelor de vibrații pentru a permite utilizatorilor să ia decizii în cunoștință de cauză cu privire la perioada de timp în care poate fi utilizată zilnic o sculă electrică în condiții de siguranță și la alegerea sculei.

Informații suplimentare pot fi găsite la www.hse.gov.uk
**CONSULTAȚI SPECIFICAȚIILE TEHNICE DIN
 MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU NIVELURILE DE
 VIBRAȚII ALE UNELTEI DVS.**

Valoarea declarată a vibrațiilor trebuie să fie utilizată ca nivel minim și trebuie utilizată cu ghidurile actuale privind vibrațiile.

Valoarea declarată a vibrațiilor a fost măsurată conform unei metode standard de test descrise mai sus și poate fi utilizată în compararea unei scule cu o altă sculă.

Valoarea declarată a vibrațiilor poate fi utilizată și în evaluarea preliminară a expunerii.

Valoarea(ile) totală(e) ale vibrațiilor declarate și valoare(ile) declarată(e) ale emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă standard de testare și pot fi utilizate pentru compararea unei unelte cu



Avertizare: Valoarea vibrațiilor emise în timpul utilizării efective a sculei electrice poate diferi față de valoarea declarată, în funcție de modurile de utilizare a sculei, în funcție de următoarele exemple și alte variații cu privire la modul de utilizare a sculei:

Modul în care scula este utilizată și în care materialele sunt tăiate sau găurite.

Scula aflată în stare bună și bine întreținută.

Utilizarea accesoriului adecvat pentru sculă, iar acesta să fie ascuțit și în stare bună.

Modul de prindere de mână.

Iar scula să fie utilizată așa cum este prevăzut prin proiectare și aceste instrucțiuni.

În timpul lucrului cu această sculă electrică se produc vibrații ale mâinilor/brațelor. Adoptați practicile corecte de lucru pentru a reduce expunerea la vibrații.

Această sculă poate provoca sindromul de afectare a mâinii-brațului din cauza vibrațiilor dacă nu este utilizată în mod adecvat.



Avertizare: Identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul în funcție de estimarea expunerii în condițiile efective de utilizare (luând în considerare toate elementele ciclului de operare precum timpii de oprire ai sculei și când aceasta funcționează în gol, plus timpul de pornire). Notă: Utilizarea altor scule va reduce perioada de lucru totală a utilizatorilor cu această sculă.

Asigurați-vă că reduceți la minim riscul de expunere la vibrații.

Utilizați ÎNTOTDEAUNA dălți, burghie și lame ascuțite.

Întrețineți această sculă în conformitate cu aceste instrucțiuni și lubrifiați-o în permanență (unde este cazul).

Evitați utilizarea sculelor la temperaturi de 10°C sau sub aceasta.

Planificați-vă programul de lucru astfel încât să nu vă expuneți o durată prea îndelungată la vibrații mari.

Monitorizarea sănătății

Toți angajații trebuie să facă parte dintr-o schemă de monitorizare a sănătății adoptată de angajator, pentru a contribui la identificarea oricărei boli asociate vibrațiilor într-un stadiu incipient, pentru a preveni progresul bolii și pentru a ajuta angajații să rămână apti de muncă.

Ca urmare a unor condiții necorespunzătoare ale REȚELEI ELECTRICE, este posibil ca tensiunea acesteia să scadă scurt la pornirea ECHIPAMENTULUI. Aceasta poate influența celelalte echipamente (de ex. aprinderea intermitentă a unei lămpi). În cazul în care IMPEDANȚA REȚELEI ELECTRICE este $Z_{max} < 0,291 \text{ OHM}$, aceste perturbări electrice nu sunt așteptate. (În caz de necesitate, puteți să vă contactați furnizorul local cu privire la informații suplimentare.

Simboluri

Pe produs, eticheta cu date caracteristice și în cadrul acestor instrucțiuni veți găsi, printre altele, următoarele simboluri și abrevieri. Familiarizați-vă cu acestea pentru a reduce riscurile, precum vătămarea personală sau deteriorările bunurilor.

V~	Volt, (curent alternativ)	mm	Milimetri
Hz	Hertz	kg	Kilograme
W	Watt	dB(A)	Decibeli (clasificat A)
/min sau min ⁻¹	Pe minut	m/s ²	Metri pe secundă la pătrat
	Blocați / pentru a strânge sau asigurați.		Deblocați / pentru a slăbi.
	Notă / observație.		Atenție / Avertizare.
	Citiți instrucțiunile de utilizare.		Purtați căști antifonice.
 	Purtați ochelari de protecție.		Purtați o mască de praf.
	Purtați mănuși de protecție.		Purtați încălțăminte de protecție ce nu alunecă.
yyWxx	Codul datei de producție; anul de producție (20yy) și săptămâna de producție (Wxx)		



Oprii produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică înainte de asamblare, curățare, reglaje, întreținere, depozitare și transport.

Utilizarea numai în interior.



Pericol de vătămare cauzat de accesoriul rotativ. Aveți grijă la degetele dvs.! Țineți-vă mâinile și degetele departe de accesoriu. Interzis pentru sculele manuale.



Interzis pentru șlefuirea manuală.



Interzis pentru șlefuirea pe față.



Este permis numai pentru tăierea dreaptă.



Nu utilizați un disc de tăiere fisurat sau deteriorat.



Numai pentru tăierea metalului.



Numai pentru tăierea lemnului.



Nu expuneți produsul ploii sau condițiilor de umezeală.



Acest produs face parte din clasa de protecție II. Aceasta înseamnă că este echipat cu o izolație îmbunătățită sau dublă.

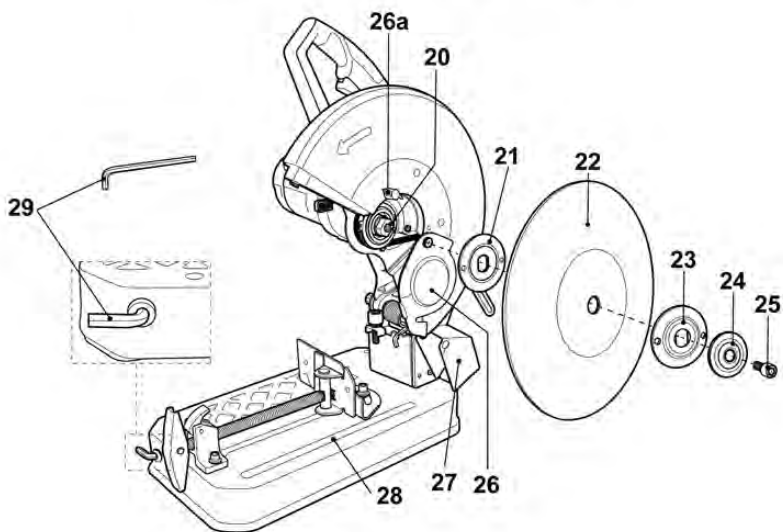
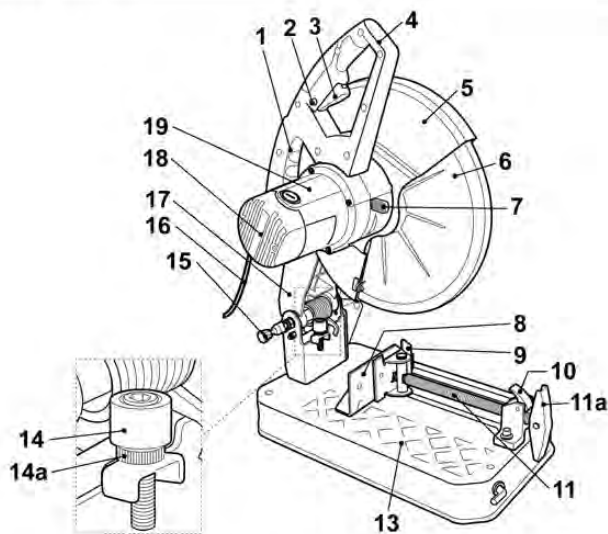


Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și cu metoda de evaluare a conformității acestora.



Simbolul WEEE. Deșeurile de produse electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați acolo unde există facilitățile. Luați legătura cu autoritatea sau magazinul dvs. local pentru sfaturi referitoare la reciclare.

Produsul dvs.



- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Mănerul de transport | 13. Masa de tăiere |
| 2. Buton de blocare | a. Orificiul de montare* |
| 3. Comutator ON/OFF
(OPRIRE/PORNIRE) | 14. Șurubul de reglare |
| 4. Mănerul de operare | a. Piuliță de blocare |
| 5. Protecția superioară (fixă) | 15. Pin de deblocare |
| 6. Protecția inferioară
(mobilă) | 16. Cablu electric cu ștecăr |
| 7. Butonul de blocare arbore | 17. Suportul |
| 8. Reglor de unghi | 18. Gurile de ventilație aer |
| a. Șurubul de montare*
(x 2) | 19. Unitatea motorului |
| b. Inel elastic* (x2) | 20. Arborele |
| c. Șaibă* (x 2) | 21. Flanșă de susținere |
| d. Scală* | 22. Disc de tăiere |
| 9. Limitatorul | 23. Flanșă de blocare |
| 10. Maneta de deblocare | 24. Șaibă |
| 11. Menghină | 25. Bolț de blocare |
| a. Mănerul | 26. Capac |
| 12. Picior* (x 4) | a. Șurub cu aripi |
| | 27. Protecție scânteii |
| | 28. Deschiderea |
| | 29. Cheia hexagonală |



NOTĂ: Piesele marcate cu * nu sunt prezentate în imaginea de ansamblu. Vă rugăm să consultați secțiunea respectivă a manualului de utilizare.

Specificații tehnice

General

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| > Tensiunea nominală, frecvența | : 220 – 240 V~, 50 Hz |
| > Tensiune nominală de intrare | : 2100 W |
| > Viteză nominală fără sarcină n_0 | : 4000 min ⁻¹ |
| > Adâncimea max. de tăiere | : Ø 80 mm |
| > Clasa de protecție | : II □ |
| > Greutatea | : 17.5 kg |
| > Dimensiunile | : 600 x 300 x 370 mm |

Valori ale sunetului

- | | |
|---|-------------|
| > Nivelul de presiune acustică L_{pA} | : 97 dB(A) |
| > Nivelul de putere acustică L_{WA} | : 108 dB(A) |
| > Incertitudine K_{pA} , K_{WA} | : 3 dB(A) |



AVERTIZARE! Acest debitator poate să fie utilizat numai împreună cu discul compozit întărit! Orice alt disc, precum discurile diamantate etc. nu trebuie utilizat!

Disc de tăiere

- > Dimensiunile : Ø 355x 3.2 x 25.4mm
- > Tipul de adeziv : BF
- > Granulație : A30
- > Gradul de duritate : R
- > Viteza max. de operare : 80 m/s
- > Viteza maximă permisă pentru rotirea produsului abraziv neutilizat : 4400 min⁻¹
- > Data de expirare : consultați lateralul discului de tăiere

Valorile de emisie sunet au fost determinate în conformitate cu testul de nivel de sunet în EN 62841-1 și EN 62841-3-10.

Intensitatea nivelului de sunet pentru operator poate să depășească 80 dB(A), făcând utilizarea de măsuri de protecție necesară.



AVERTIZARE: Emisiile de vibrații și zgomot pe parcursul utilizării reale a unelei electrice pot diferi de utilizarea reală a valorilor declarate, în funcție de modul în care este utilizată unealta și în special în funcție de tipul de piesă procesată!

Identificați măsurile de securitate pentru protecția operatorului, care sunt bazate pe o expunere estimată la condițiile de lucru (luarea în considerare a tuturor componentelor din ciclul de operare, precum momentele în care unealta este oprită și când funcționează pe liber, în afara momentelor în care funcționează sub sarcină)!

Explicarea etichetei de clasificare

MCHS2100 = NUMĂR MODEL

M = MacAllister

CHS = FIERĂSTRĂU CIRCULAR DE BANC

2100 = Putere (W)

Despachetarea

- > Despachetați toate piesele și așezați-le pe o suprafață netedă, stabilă.
- > Îndepărtați toate ambalajele și dispozitivele de expediere, dacă este aplicabil.
- > Asigurați-vă că tot conținutul de livrare este complet și nedeteriorat. În cazul în care constatați că există piese lipsă sau deteriorate, nu utilizați produsul

și contactați reprezentanța. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol pentru persoane și bunuri.

- > Asigurați-vă că dispuneți de toate accesoriile și uneltele necesare pentru asamblarea și operarea mașinii. Acestea includ echipamentul personal de protecție adecvat.



AVERTIZARE! Produsul și ambalajul acestuia nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic, foi și piese de mici dimensiuni! Există riscul de înecare și sufocare!

Veți avea nevoie de

(obiecte nefurnizate)

Echipament personal de protecție adecvat

Peria

Lavetă moale

Ulei de mașină ușor

Material de montaj (de ex. setul de montare, uneltele de lucru etc.)

Lichid de răcire

Perie de sârmă

(obiecte furnizate)

Cheie hexagonală (29)

Setarea



AVERTIZARE! Produsul trebuie să fie asamblat în totalitate înainte de utilizare! Nu utilizați un produs care este doar parțial asamblat sau asamblat cu piese defecte!



Urmați instrucțiunile de asamblare pas cu pas și utilizați imaginile oferite pe post de ghid vizual pentru asamblarea facilă a produsului! Nu conectați produsul la alimentarea electrică înainte să fie complet asamblat!



NOTĂ: Produsul este livrat împreună cu un disc de tăiere preasamblat. Înainte de utilizare, asigurați-vă că este atașat în mod adecvat și nedeteriorat.

Mănerul de operare

Înainte de utilizare, mânerul de operare (4) trebuie să fie deblocat. Atunci când nu este utilizat, pe parcursul transportului și a depozitării, asigurați-vă că mânerul

de operare (4) este blocat în siguranță.

Transportul / poziția de depozitare

- > Ghidați unitatea motorului (19) în jos, apăsând mânerul de operare (4) în jos.
- > Odată ce poziția inferioară este atinsă, împingeți pinul de deblocare (15) în închiderea din închiderea unității motorului în poziție (Fig. 1).
- > Asigurați-vă că unitatea motorului (19) este blocată în mod adecvat înainte de eliberarea mânerului de utilizare (4).



Fig. 1



AVERTIZARE! Transportați produsul numai de mânerul său de transport (1)! Nu încercați niciodată să utilizați mânerul de operare (4)!

Poziția de operare

- > Aplicați o presiune ușoară, în jos, pe mânerul de operare (4) și trageți pin-ul de deblocare (15) în afară pentru a debloca unitatea motorului (19).
- > Ghidați încet unitatea motorului în sus, până la înălțimea totală (Fig. 2).
- > Eliberați bolțul de deblocare după aceea.

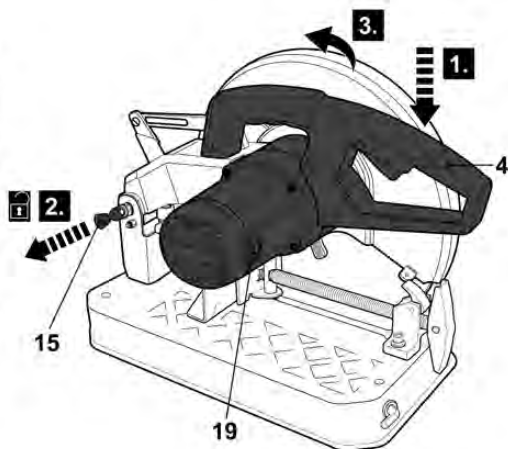


Fig. 2



AVERTIZARE! Nu eliberați mânerul de operare (4) decât dacă unitatea motorului (19) este în poziția sa superioară! O smucire bruscă a unității motorului poate cauza vătămări personale!

Montarea pe banc



AVERTIZARE! Asigurați-vă că suprafața de montare nu este deformată, deoarece suprafețele denivelate pot cauza îndoirea și tăierea inexactă!

- > Există 2 orificii de montare (13a) pe masa de tăiere (13) pentru a facilita montajul.
- > Amplasați produsul pe un banc drept, orizontal sau pe o masă de lucru și fixați produsul pe el cu 2 seturi de montaj (neincluse) (Fig. 3).

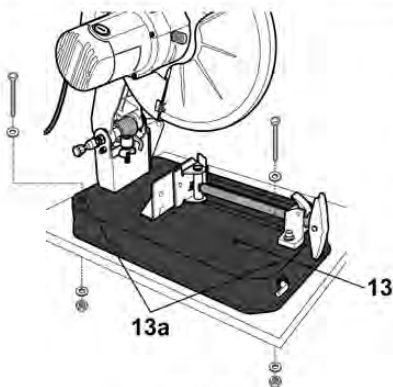


Fig. 3

Conectarea produsului la alimentarea electrică

- > Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire/oprire (3) nu este apăsat.



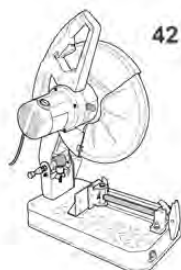
AVERTIZARE! Verificați tensiunea! Tensiunea trebuie să corespundă cu informațiile de pe eticheta de date caracteristice!

- > Conectați ștecărul la o priză adecvată.
- > Produsul dvs. este acum pregătit de utilizare.

În mai multe detalii...



Funcțiile produsului	27
Utilizarea	31
Îngrijirea și întreținerea	33
Determinarea erorilor	38
Reciclarea și eliminarea ca deșeu	40
Garanția	41
Declarația de conformitate CE	42



Utilizarea prevăzută

Acest debitator MCHS2100 este conceput cu o putere de 2100 W.

Acest produs este conceput pentru tăierea materialelor feroase, utilizând un disc de tăiere adecvat. Cu ajutorul ghidajului de tăiere în unghi sunt posibile tăieturi de 45°.

Alte materiale, precum lemnul, plasticul sau magneziul nu pot fi prelucrate cu acest produs. Acest produs este conceput strict pentru tăiere uscată. Adâncimea maximă de tăiere nu trebuie depășită.

Produsul trebuie utilizat numai staționar, montat pe un banc de lucru adecvat. Din motive de securitate este esențial să citiți întregul manual de utilizare înainte de prima utilizare și să respectați instrucțiunile din cadrul acestuia. Acest produs nu trebuie utilizat în alte scopuri decât cele descrise.

Șurubul de reglare

Verificați poziția de operare a discului de tăiere înainte de fiecare utilizare, în special după înlocuirea discului de tăiere (22). Utilizați șurubul de reglare (14) pentru a regla înălțimea.

> Aplicați o presiune ușoară pe mânerul de operare (4) pentru a coborî unitatea motorului (19) până ce suportul (17) atinge șurubul de reglare (14).



AVERTIZARE! Marginea exterioră a discului de tăiere trebuie poziționată în cadrul deschiderii (Fig. 4)! Atunci când reglați, asigurați-vă că marginea exterioră nu este poziționată prea adânc și nu atinge suprafața de sub deschidere!

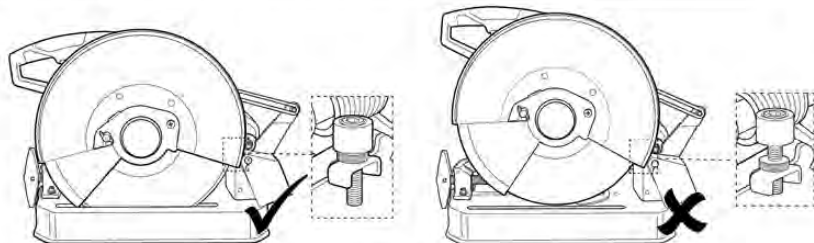


Fig.4

- > Desfaceți piulița de blocare (14a) și rotiți șurubul de reglare (14) în sens orar pentru a crește adâncimea de coborâre a unității motorului (19) sau în sens anti-orar pentru a reduce adâncimea de coborâre a unității motorului (19).
- > Strângeți piulița de blocare (14a) pentru a asigura șurubul de reglare (14) în poziție. Asigurați-vă că adâncimea de coborâre a unității motorului (19) este

corectă.



AVERTIZARE! Discul de tăiere este supus uzurii, ca urmare, diametrul total scade și discul de debitare nu poate să fie coborât complet la o adâncime de tăiere suficientă pentru a mai putea tăia piesa!
În cazul în care marginea exterioară a discului de tăiere nu rulează în interiorul fantei, chiar și după reglarea șurubului de reglare la poziția inferioară a discului de tăiere, discul trebuie înlocuit cu unul nou!

În mai multe detalii...

Reglor de unghi

În conformitate cu piesa ce trebuie tăiată, poziționați reglorul de unghi (8) într-una dintre cele două poziții ale mesei de tăiat (13) înainte de utilizare. Unghiul reglorului de unghi poate să fie ajustat de asemenea de la -15° la $+45^\circ$.

Atașarea

- > Slăbiți șuruburile de montare (8a) cu cheia hexagonală (29) și îndepărtați-le de pe masa de tăiere (13) împreună cu inelele elastice (8b), șaibele (8c) și reglorul de unghi (8).
- > Poziționați reglorul de unghi (8) în în poziția necesară și asigurați-l pe masa de tăiere (13) cu piulițele (8c), inelele elastice (8b) și șuruburile de montare (8a) (Fig. 4).

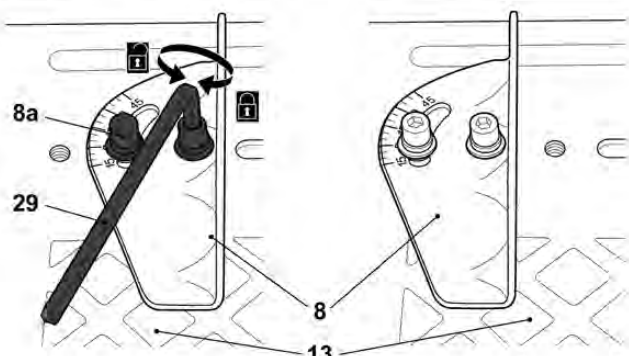


Fig.5

Reglarea

- > Slăbiți șuruburile de montare (8a) de pe scală (8d) cu cheia hexagonală (29) și ajustați reglorul de unghi (8) la unghiul necesar (Fig. 5).

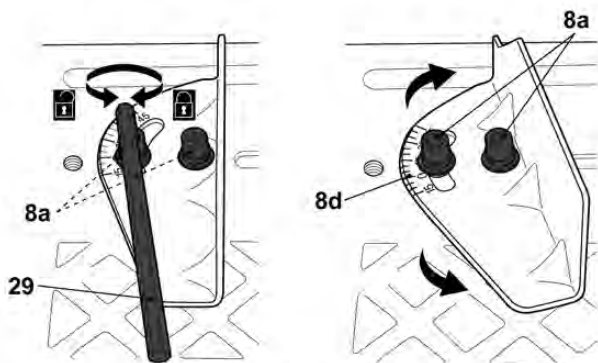


Fig.6

- > Strângeți șuruburile după aceea. Asigurați-vă că reglorul de unghi este blocat în poziție.

Pregătirea



AVERTIZARE! Asigurați întotdeauna piesa prelucrată! Nu încercați niciodată să lucrați cu o piesă amplasată liber sau ținută numai cu mâna!

Piesele care sunt prea mici sau prea late pentru a fi fixate în siguranță în cleme nu pot fi procesate!

Suporturile trebuie plasate sub piesa prelucrată în apropierea liniei de tăiere și în apropierea marginii piesei prelucrate pe ambele părți ale discului.

- > Deblocați maneta de deblocare (10) și trageți menghina (11) în afară (Fig. 7).

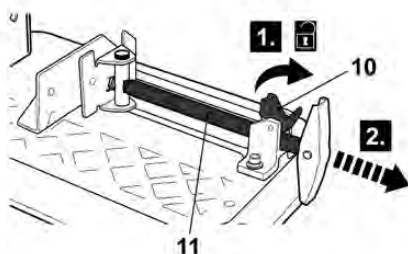


Fig. 7

- > Așezați piesa prelucrată pe masa de tăiere (13) între limitator (9) și reglorul de unghi (8).
- > Glisați menghina (11) înainte până ce reglorul de unghi (8) este așezat pe marginea piesei prelucrate (Fig. 8, pasul 1).
- > Acționați maneta de deblocare (10) (Fig. 8, pasul 2).
- > Rotiți mânerul (11a) în sens orar pentru a fixa piesa prelucrată în siguranță (Fig. 8).

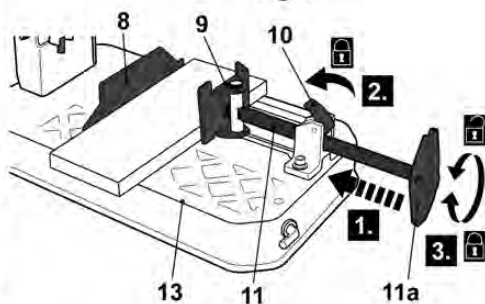


Fig. 8

Pornirea/oprirea

- > Apăsăți și țineți butonul de blocare (2) și apoi apăsați butonul de pornire/oprire (3) pentru a porni produsul (Fig. 9). Eliberați butonul de blocare după aceea.
- > Eliberați butonul de PORNIRE/OPRIRE (3) pentru a opri produsul.

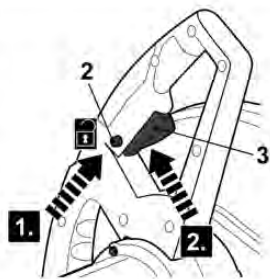



Fig. 9



Operarea generală

- > Verificați produsul, cablul de alimentare și ștecărul, precum și accesoriile cu privire la deteriorare înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau prezintă semne de uzură.
- > Mai verificați o dată accesoriile și atașamentele, pentru a constata dacă sunt fixate corespunzător.
- > Țineți produsul întotdeauna de mâner. Țineți mânerul uscat pentru a asigura susținerea adecvată.
- > Asigurați-vă că orificiile de ventilare sunt întotdeauna libere de obstrucții și curate. Dacă este necesar, curățați-le cu o perie moale. Deschiderile de aerisire blocate pot cauza supraîncălzirea și deteriorarea produsului.
- > Opiți imediat produsul în cazul în care sunteți perturbat în timpul lucrului de persoane care pătrund în zona de lucru. Permiteți întotdeauna produsului să se oprească complet înainte de a-l îndepărta.
- > Nu vă suprasolicitați. Luați pauze regulate pentru a vă asigura că puteți să vă concentrați asupra lucrului și că aveți un control total asupra produsului.

Tăierea



AVERTIZARE! Purtați echipament personal de protecție, precum mănuși de siguranță și căști de antifonare, atunci când efectuați operațiuni de tăiere!

- > Asigurați-vă că pe piesă nu se găsesc obstacole înainte de utilizare. Îndepărtați-le dacă este necesar.
- > Asigurați-vă că piesa prelucrată este fixată în siguranță în cleme. Nu tăiați o piesă care este așezată liber sau care este ținută numai în mână.
- > Așteptați până ce discul de tăiere (22) rulează la viteză maximă înainte de a-l coborî în piesa prelucrată.
- > Luați în calcul marginea de tăiere la tăierea pe liniile marcate. Nu tăiați direct pe marcaj, ci lângă aceasta (Fig. 10).
- > Țineți mânerul pentru a coborî discul de tăiere (22) lent, cu presiune uniformă prin piesă.
- > Continuați în permanentă mișcarea. Nu vă opriți într-o poziție, pentru a evita formarea de caneluri.

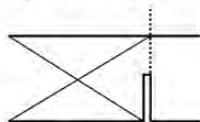


Fig. 10

- > Luați întotdeauna în considerare reculul la lucrul cu acest produs.
- > Ghidați unitatea motorului (19) în sus după tăietură și opriți produsul.
- > Așteptați până ce discul de tăiere (22) s-a oprit în totalitate, înainte de a îndepărta piesa prelucrată și partea reziduală.



AVERTIZARE! Opriți produsul, lăsați-l să se oprească în totalitate și deconectați-l de la alimentarea electrică, dacă discul de debitare se blochează în piesa prelucrată. Abia apoi eliberați accesoriul blocat.



Tăieturile transversale cu ghidaj



AVERTIZARE! Opriți produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică înainte de a efectua orice fel de reglaje!



O tăietură transversală se realizează prin tăierea de-a curmezișul fibrei lemnului piesei. O tăietură transversală de 90° se realizează cu masa rotativă setată la 0°. Tăieturile transversale cu ghidaj se realizează cu masa rotativă setată la alt unghi decât 0°.

- > Desfaceți șuruburile de montare (8a) de pe scală (8d) și efectuați reglajul la unghiul dorit. Strângeți șuruburile de montare după aceea.
- > Prindeți piesa în cleme conform descrierii de mai sus, între reglorul de unghi (8) și limitator (9). Limitatorul se reglează în funcție de orientarea piesei prelucrate.
- > Efectuați tăietura conform descrierii anterioare.

După utilizare

- > Opriți produsul, deconectați-l de la alimentarea electrică și lăsați-l să se răcească.
- > Verificați, curățați și depozitați produsul conform descrierii de mai jos.

Regulile de aur pentru îngrijire



AVERTIZARE! Oprii întotdeauna produsul, deconectați-l de la alimentarea electrică și lăsați produsul să se răcească înainte de a efectua inspecții, întreținere sau lucrări de curățare!

- > Mențineți produsul curat. Îndepărtați murdăria după fiecare utilizare și înainte de depozitare.
- > Curățarea regulată și adecvată va contribui la asigurarea unei utilizări sigure și vor prelungi durata de exploatare a produsului.
- > Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare cu privire la piesele uzate și deteriorate. Nu îl utilizați dacă descoperiți piese deteriorate și uzate.



AVERTIZARE! Efectuați reparații și lucrări de întreținere numai în conformitate cu aceste instrucțiuni! Toate lucrările suplimentare trebuie efectuate de către un specialist!

Curățarea generală

- > Curățați produsul cu o lavetă uscată. Utilizați o perie pentru zonele care sunt greu accesibile.
- > Curățați în special orificiile de ventilare (18) după fiecare utilizare cu o lavetă și o perie.
- > Îndepărtați murdăria fixată cu ajutorul aerului comprimat (max. 3 bari).



NOTĂ: Nu utilizați substanțe chimice, alcaline, abrazive sau alți detergenți agresivi sau dezinfectanți pentru a curăța produsul, deoarece ar putea să îi deterioreze suprafețele.

- > Verificați dacă există piese uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate în funcție de necesitate sau contactați un centru de service autorizat, pentru reparații înainte de a utiliza produsul din nou.

Întreținerea

Înainte și după fiecare utilizare, verificați produsul și accesoriile (sau atașamentele) cu privire la uzură și deteriorare. Dacă este necesar, înlocuiți-le cu unele noi, conform descrierii din acest manual de utilizare. Respectați cerințele tehnice.

Disc de tăiere

Note

- > Verificați discul de tăiere înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări și uzură. Înlocuiți-o cu una nouă, dacă este necesar.
- > Utilizați numai un disc de tăiere adecvat pentru utilizarea preconizată.
- > Nu utilizați niciun fel de lamă de ferăstrău.

Înlocuirea



AVERTIZARE! Utilizați întotdeauna discul de debitare corect conform destinației de utilizare!



Respectați cerințele tehnice ale produsului (consultați capitolul Specificații tehnice) atunci când achiziționați și utilizați discurile de tăiere!

Discurile de debitare se încing în timpul utilizării! Manevrați-le cu atenție! Purtați mănuși de protecție la manevrarea discurilor de debitare pentru a evita vătămări precum arsurile!



AVERTIZARE! Nu apăsați niciodată butonul de blocare arbore cât timp arborele se rotește!



AVERTIZARE! Permiteți întotdeauna motorului produsului să se oprească în totalitate înainte de a acționa blocarea arborelui!

Asigurați-vă întotdeauna că blocajul arborelui este decuplat înainte de a reconecta produsul la alimentarea electrică!

> Rotiți șurubul cu aripi (26a) în sens anti-orar pentru a-l debloca, dar nu îndepărtați șurubul cu aripi. Apoi rotiți capacul (26) pentru a expune mecanismul de blocare (Fig. 11).

> Introduceți cheia hexagonală (29) pe șurubul de blocare (25).

> Rotiți ansamblul roții cu cheia hexagonală (29) până ce bolțul butonului blocajului arborelui (7) poate să fie împins pe unul dintre orificiile flanșei de susținere(21), prin canelura de pe apărătoarea inferioară (6). Asigurați-vă că se cuplează în mod adecvat în poziție, blocând arborele (20).

> În timp ce țineți butonul de blocare al arborelui (7) în poziție, slăbiți șurubul de blocare (25) cu cheia hexagonală (29) și îndepărtați-l împreună cu șaiba (24) și flanșa de blocare (23) (Fig. 12).

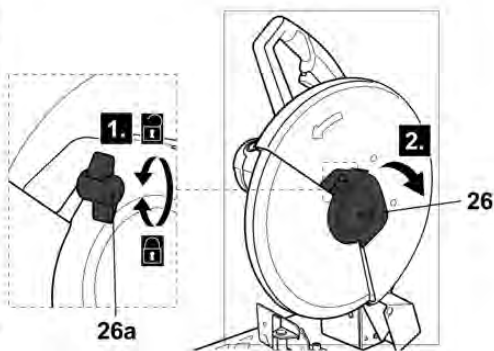


Fig. 11

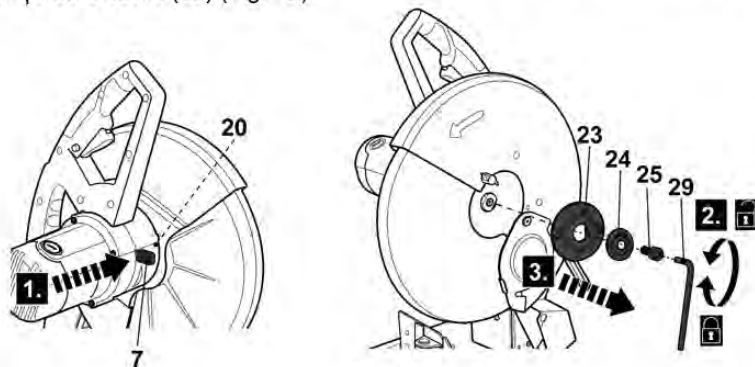


Fig. 12

- > Eliberați butonul de blocare arbore (7) și deschideți apărătoarea inferioară (6) complet. Țineți-o în poziție.
- > Îndepărtați discul de tăiere (22) și înlocuiți-l cu unul nou (Fig. 13). Eliberați cu grijă apărătoarea inferioară (6) după aceea.

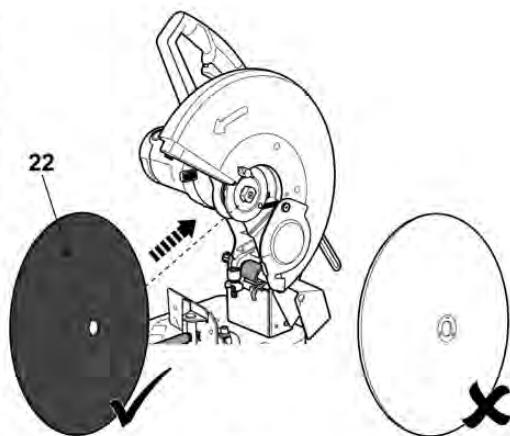


Fig. 13



NOTĂ: Instalați discul de tăiere cu inelul interior de metal orientat spre arbore și nu înspre exterior (Fig. 13).



NOTĂ: Atunci când înlocuiți discul de tăiere (22), curățați arborele (20), flanșele (21, 23) și șaibele (24).

Aplicați o picătură de ulei pe flanșe, pe șaibe și arbore, dacă este necesar.

- > Amplasați flanșa de blocare (23) pe arbore (20).



NOTĂ: Acordați atenție suprafeței interioare plate a flanșei de blocare (23). Acestea trebuie să se așeze pe suprafețele plate ale arborelui (20).

- > Așezați șaiba pe șurubul de blocare și strângeți șurubul de blocare manual (25) în sens orar pe arbore (20)
- > Împingeți butonul de blocare arbore (7) pentru a cupla bolțul pe unul dintre orificiile flanșei de susținere (21), prin canelura apărătorii inferioare (6).
- > Strângeți șurubul de blocare (25) în sens orar pe arbore (20) cu cheia hexagonală (29) (Fig. 14). Eliberați butonul de blocare al arborelui (7) după aceea.

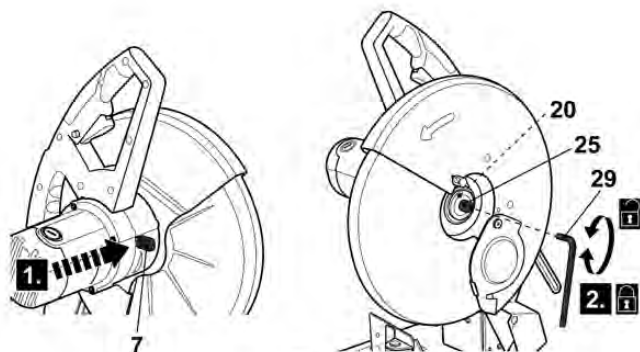


Fig. 14



NOTĂ: Nu strângeți șurubul de blocare în mod excesiv (25). Presiunea excesivă aplicată pe discul de tăiere poate cauza fisuri.

- > Rotiți capacul (26) astfel încât canelura de pe capac să se angreneze în șurubul cu aripi (26a). Rotiți șurubul cu aripi în sens orar, pentru a bloca capacul în poziție. Nu vă strângeți excesiv.
- > Deschideți apărătoarea inferioară (6) și rotiți discul de debitare (22) manual. Asigurați-vă că discul de rotește uniform, că este așezat drept și stabil în poziție și nu atinge niciun fel de părți ale produsului. Coborâți lent apărătoarea (6) după aceea.

Cablul de alimentare

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie să fie înlocuit de un service sau de o persoană cu o calificare similară, pentru a preveni pericolele.

Reparațiile

Acest produs nu conține piese care să poată să fie reparate de către client. Contactați un centru de service autorizat sau o persoană calificată în mod similar pentru verificare și reparații.

Depozitarea

- > Opriti produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică.
- > Curățați produsul conform descrierii anterioare.
- > Reglați mânerul de operare în poziția sa de transport / depozitare.
- > Depozitați produsul și accesoriile sale într-un loc uscat, ferit de îngheț, bine ventilat.
- > Depozitați întotdeauna produsul într-o locație în care este inaccesibil copiilor. Temperatura ideală de depozitare se situează între 10 °C și 30 °C.
- > Vă recomandăm utilizarea ambalajului original pentru depozitare sau acoperirea produsului cu un material textil adecvat sau altă formă de acoperire pentru protecția împotriva prafului.

Transportul

- > Opriti produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică.
- > Reglați mânerul de operare în poziția sa de transport / depozitare.
- > Atașați protecțiile de transport, dacă este aplicabil.
- > Transportați produsul întotdeauna de mânerul de transport.
- > Protejați produsul de orice lovituri mai serioase sau vibrații puternice care ar putea apărea la transportul în vehicule.
- > Asigurați produsul pentru a preveni alunecarea și căderea lui.

Determinarea erorilor

Disfuncționalitățile suspectate sunt cauzate de obicei de cauze, ce pot fi remediate de către utilizatori. De aceea, verificați produsul cu ajutorul acestei secțiuni. În cele mai multe cazuri, problema poate fi rezolvată rapid.



AVERTIZARE! Urmați numai pașii descriși în cadrul acestor instrucțiuni! Toate celelalte inspecții, lucrări de întreținere și reparații, trebuie să fie efectuate de către un centru de service autorizat sau un specialist cu o calificare similară, dacă nu puteți rezolva dvs. problema!

Problema	Cauza posibilă	Soluția
1. Produsul nu pornește	1.1. Nu este conectat la alimentarea electrică 1.2. Cablul de alimentare sau ștecăr defect 1.3. Alte defecte electrice ale produsului	1.1. Conectați produsul la alimentarea electrică 1.2. Solicitați verificarea de către un electrician specializat 1.3. Solicitați verificarea de către un electrician specializat
2. Produsul nu atinge puterea maximă	2.1. Cablul prelungitor nu este adecvat pentru utilizarea cu acest produs 2.2. Sursa de alimentare (de ex. un generator) are o tensiune prea scăzută 2.3. Gurile de ventilație aer	2.1. Utilizați un cablu prelungitor adecvat 2.1. Conectați produsul la o altă alimentare electrică 2.2. Curățați deschiderile de ventilare
3. Rezultat nesatisfăcător	3.1. Disc de debitare neascuțit/deteriorat 3.2. Discul de debitare nu este adecvat pentru materialul piesei prelucrate 3.3. Disc de debitare supraîncălzit 3.4. Disc de debitare sticlos 3.5. Materialul piesei prelucrate nu este fixat în cleme/așezat în mod adecvat	3.1. Înlocuiți-o cu una nouă 3.2. Utilizați un disc de debitare adecvat 3.3. Lăsați materialele să se răcească înainte de a le utiliza din nou. Utilizați lichid de răcire dacă este necesar 3.4. Curățați ușor marginea lamei cu o perle de sârmă înainte de utilizare 3.5. Prindeți piesa în cleme / poziționați-o adecvat înainte de tăiere
4. Vibrații sau zgomot excesive	4.1. Disc de debitare neascuțit/deteriorat 4.2. Slăbiți șuruburile/piulițele	4.1. Înlocuiți cu unul nou 4.2. Strângeți șuruburile/piulițele

În mai multe detalii...

Reciclarea și eliminarea ca deșeu

- > Acest produs este livrat în ambalaje care îl protejează de deteriorare la expediere. Păstrați ambalajele până ce sunteți sigur că toate piesele au fost livrate și produsul funcționează în mod adecvat. Reciclați ambalajele după aceea.
- > Simbolul WEEE. Deșeurile de produse electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați acolo unde există facilitățile. Luați legătura cu autoritatea sau magazinul dvs. local pentru sfaturi referitoare la reciclare.



Garanție

În cadrul MacAllister acordăm o atenție specială selectării materialelor de înaltă calitate și utilizării tehnicilor de fabricație care ne permit să creăm game de produse care încorporează designul și durabilitatea. De aceea, oferim o garanție comercială de 2 ani, care vizează defectele de fabricație ale sculelor noastre electrice MacAllister.

Această sculă electrică este garantată timp de 2 ani de la data cumpărării, dacă este cumpărată în magazin, livrată sau cumpărată online. Puteți face o reclamație numai în baza acestei garanții la prezentarea chitanței de vânzare sau a facturii de achiziție. Vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.

Această garanție acoperă defecțiunile și funcționările defectuoase ale produsului, cu condiția ca scula electrică MacAllister să fie utilizată în scopul pentru care este destinată și să fie supusă instalării, curățării, îngrijirii și întreținerii, în conformitate cu practicile standard și cu informațiile conținute mai sus și în manualul de utilizare. Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate sau rezultate din:

- uzura normală a produsului, inclusiv uzura accesoriilor;
- supraîncărcare, utilizare incorectă sau neglijență;
- încercarea de efectuare a reparațiilor de altă persoană în afară de un agent autorizat;
- daune cosmetice;
- deteriorări cauzate de obiecte străine, substanțe sau accidente;
- deteriorări sau modificări accidentale;
- nerespectarea îndrumărilor producătorului;
- pierderea utilizării bunurilor.

Această garanție se limitează la părțile recunoscute ca fiind defecte. În niciun caz, nu acoperă costuri suplimentare (mișcare, manoperă) și daune directe și indirecte.

Dacă scula electrică MacAllister este defectă în timpul perioadei de garanție, atunci ne rezervăm dreptul, la discreția noastră, să înlocuim articolul cu un produs de calitate și funcționalitate echivalentă sau să oferim o rambursare.

Această garanție se aplică numai în țara în care a fost cumpărat sau livrat produsul și nu poate fi transferată în alte țări. Această garanție nu poate fi transferată niciunei alte persoane sau niciunui alt produs. Acestei garanții i se aplică legislația locală relevantă.

Întrebările cu privire la garanție trebuie adresate unui magazin afiliat cu distribuitorul de la care ați achiziționat scula electrică MacAllister.

Această garanție este suplimentară și nu afectează drepturile dumneavoastră legale în calitate de consumator cu privire la produsele defecte.

Un certificat de garanție suplimentar vi se va da în magazin la achiziționarea produsului FIERĂSTRĂU CIRCULAR DE BANC.

Declarația de conformitate CE



Noi,
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands

Declarăm că produsul,
MCHS2100, FIERĂSTRĂU CIRCULAR DE BANC 2100W
Număr de serie: de la 000001 la 999999

Correspunde cerințelor esențiale de sănătate și securitate stipulate în următoarele directive:

Directiva privind funcționarea mașinilor 2006/42/CE
Directiva Compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE, (UE) 2015/863

Standarde și specificații tehnice la care se referă:

EN 62841-1:2015
EN 62841-3-10:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-11:2000

Semnătură autorizată și deținător al fișierului tehnic
Semnat pentru și în numele:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands
Eric Capotummino
Group Quality Director
pe: 04/03/2020



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W2 6PX
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

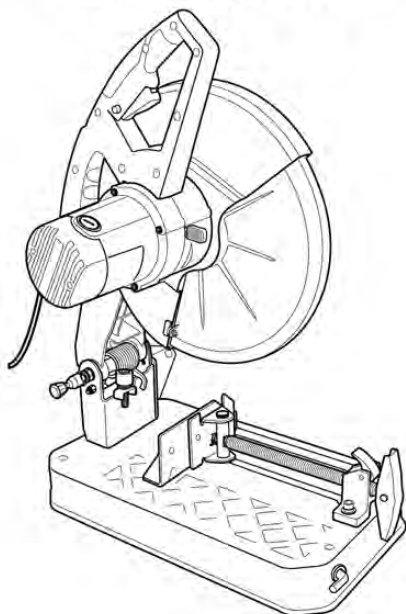


www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,
vizitați www.kingfisher.com/products



TRONZADORA 2100 W



MCHS2100

Código EAN: 3663602797876



ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el producto

BX220IM

Empezando...

Estas instrucciones son importantes para su seguridad. Lea atentamente todo el manual antes de utilizar el producto y guárdelo para futura referencia.



Para **empezar...**

02

Información de seguridad

03

Su producto

21

Antes de empezar

24



Con más detalle...

28

Funciones del producto

29

Funcionamiento

31

Limpieza y mantenimiento

34

Resolución de problemas

40

Reciclaje y Medioambiente

42

Garantía

42

Declaración UE de Conformidad

44

Advertencias de seguridad

Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. La no observación de todas las instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.

Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura.

La expresión "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable de alimentación) o a su herramienta accionada a batería (sin cable de alimentación).

Para empezar...

Seguridad del área de trabajo

- > **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- > **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- > **Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causarle la pérdida de control.

Advertencias de seguridad

Seguridad eléctrica

- > **La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- > **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- > **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- > **No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- > **Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior.** El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- > **Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

- > **Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta**

- eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.
- > **Use equipo de protección personal. Lleve siempre protección para los ojos.** Los equipos de protección individual tales como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, casco o protección para los oídos utilizados para las condiciones apropiadas reducen los daños personales.
 - > **Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición “paro” antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición “marcha” invita a accidentes.
 - > **Retire cualquier llave o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica.** Una llave o herramienta unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.
 - > **No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - > **Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo y su ropa alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.
 - > **Si hay disponibilidad para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Advertencias de seguridad

> **No permita que la confianza obtenida con el uso frecuente de herramientas le haga ignorar los principios generales de seguridad.** Una acción descuidada puede provocar una herida grave en una fracción de segundo.

Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas

> **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue concebida.

> **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no permite pasar de “marcha” a “paro” e inversamente.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

> **Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si se puede, antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de guardar la herramienta eléctrica.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

> **Conserve las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

> **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas.** Las

herramientas eléctricas se deben reparar antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

- > **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.
- > **Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.
- > **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un agarre seguro y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

Servicio técnico

- > **Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

Instrucciones de seguridad para las tronzadoras

Advertencias de seguridad para las tronzadoras

- > **Colóquese usted y los curiosos fuera del plano de la muela giratoria.** La protección ayuda a proteger al operario de fragmentos de muela rotos y del contacto accidental con la muela.
- > **Use solamente muelas de tronzado reforzadas aglomeradas o muelas de diamante para su herramienta eléctrica.** Por el solo hecho de que el accesorio se pueda montar en su herramienta eléctrica, ello no le asegura un funcionamiento seguro.

Advertencias de seguridad

- > **La velocidad asignada del accesorio debe ser como mínimo igual a la velocidad máxima marcada sobre la herramienta eléctrica.** Los accesorios que giran más rápidamente que su velocidad asignada pueden romperse y proyectarse hacia afuera.
- > **Las muelas deben usarse solamente para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no amolar por el lado de la muela de tronzado.** Las muelas abrasivas de tronzado no están previstas para un amolado periférico, las fuerzas aplicadas lateralmente pueden causar que se hagan astillas.
- > **Use siempre bridas para las muelas que no estén dañadas y que sean del diámetro correcto para su muela seleccionada.** Las bridas adecuadas soportan la muela reduciendo la posibilidad de rotura de la muela.
- > **El diámetro exterior y el espesor de su accesorio deben estar dentro del margen de capacidad de su herramienta eléctrica.** Los accesorios con medidas incorrectas no pueden ser protegidos y controlados adecuadamente.
- > **La medida del eje de las muelas y de las bridas debe ajustar adecuadamente al husillo de la herramienta eléctrica.** Muelas y bridas con agujeros de eje que no ajustan a la parte de montaje de la herramienta eléctrica girarán desequilibradas, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdidas de control.
- > **No use muelas dañadas. Antes de cada uso, examine las muelas por si tienen astillas o grietas. Si la herramienta eléctrica o la muela se caen, examine si hay daños o instale una muela no dañada. Una vez examinada e instalada la muela, colóquese usted y las personas próximas fuera del plano de la muela giratoria y haga girar la herramienta eléctrica a la**

- velocidad máxima en vacío durante un minuto.** Las muelas dañadas suelen romperse durante ese tiempo de ensayo.
- > **Vista equipo de protección personal.** Dependiendo de la aplicación, use protección del rostro, guantes de seguridad o gafas de seguridad. Según sea apropiado, use mascarilla para el polvo, protectores de oídos, guantes y delantal de trabajo capaces de detener pequeños fragmentos de abrasivo o de la pieza de trabajo. La protección de ojos debe ser capaz de detener pequeños fragmentos voladores generados por operaciones diversas. La mascarilla para el polvo o respirador deben ser capaces de filtrar partículas generadas por su operación. Una exposición prolongada a un ruido de alta intensidad causar pérdidas de audición.
 - > **Mantenga a los curiosos a una distancia segura fuera del área de trabajo.** Cualquiera que entre en el área de trabajo debe llevar puesto el equipo de protección personal. Fragmentos de la pieza de trabajo o de una muela rota pueden salir disparados y causar daños más allá del área inmediata de funcionamiento.
 - > **Posicione el cable alejado del accesorio rotativo.** Si usted pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y su mano o su brazo pueden ser arrastrados hacia el accesorio rotativo.
 - > **Limpie regularmente las aberturas de aireación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor puede arrastrar el polvo dentro de la carcasa y una acumulación excesiva de metal pulverizado puede causar riesgos eléctricos.
 - > **No haga funcionar la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** No haga funcionar la herramienta eléctrica cuando está colocada sobre una superficie combustible como una madera. Las chispas podrían inflamar estos materiales

Advertencias de seguridad

>**No use accesorios que requieran líquidos refrigerantes.** El uso de agua u otros líquidos refrigerantes pueden dar como resultado una electrocución o un choque eléctrico.

Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción súbita de una muela pinzada o enganchada. El pinzamiento o enganche causa un rápido bloqueo de la muela giratoria que a su vez causa que la unidad de corte se descontrole hacia arriba en dirección al operario.

Por ejemplo, si una muela abrasiva es enganchada o pinzada por la pieza de trabajo, el borde de la muela que entra dentro del punto de pinzamiento puede excavar dentro de la superficie del material causando que la muela salte hacia arriba o sea expulsada. Las muelas abrasivas pueden también romperse bajo estas condiciones.

El retroceso es el resultado del mal uso de la herramienta y/o procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede ser evitado tomando las precauciones adecuadas que se dan a continuación.

>**Mantenga un agarre fuerte sobre la herramienta eléctrica y posicione su cuerpo y brazo para permitirle resistir las fuerzas de retroceso.** El operario puede controlar las fuerzas del retroceso hacia arriba, si se toman las precauciones adecuadas.

>**No posicione su cuerpo alineado con la muela rotativa.** Si ocurre un retroceso, la unidad de corte se verá impulsada hacia arriba en dirección al operario.

>**No sujete una cadena de sierra, una hoja de tallado en madera, una muela de diamante segmentada con una hendidura periférica mayor de 10 mm u hoja de sierra dentada.** Tales hojas originan frecuente retroceso o pérdida de control.

- > **No “atasque” la muela o aplique una presión excesiva. No intente hacer un corte excesivamente profundo.** La sobrecarga sobre la muela aumenta la carga y la propensión al doblado o al enganche de la muela en el corte y la posibilidad de retroceso o de rotura de la muela.
- > **Cuando la muela se engancha o cuando se interrumpe un corte por cualquier razón, desconecte la herramienta eléctrica y mantenga la unidad de corte sin moverla hasta que la muela quede completamente parada. Nunca intente retirar la muela de corte mientras la muela se está moviendo, de otra forma puede ocurrir un retroceso.** Analice y tome acciones correctoras para eliminar la causa del enganche de la muela.
- > **No reinicie la operación de corte dentro de la pieza de trabajo. Deje que la muela alcance la plena velocidad y vuelva a entrar en el corte con cuidado.** La muela puede quedar enganchada, elevarse o retroceder si la herramienta eléctrica se arranca dentro de la pieza de trabajo.
- > **Soporte cualquier pieza de trabajo sobredimensionada para minimizar el riesgo de pellizco y retroceso de la muela. Piezas de trabajo grandes tienden a hundirse bajo su propio peso.** Los soportes deben colocarse bajo la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza a ambos lados de la muela.

Advertencias de seguridad adicionales

- > Asegúrese siempre de que el producto es usado sobre una superficie estable y nivelada
- > Elija una superficie de trabajo que sea suficientemente alta de modo que pueda operar el producto de pie y derecho.
- > Asegúrese de que hay suficiente espacio alrededor del producto y para que el operador pueda moverse.

Advertencias de seguridad

- Las piezas de trabajo más largas no deben estar en contacto con otros objetos alrededor cuando se manipulen.
 - Asegúrese de que la unidad del motor puede moverse hasta su posición más elevada.
 - La empuñadura de funcionamiento debe ser accesible sin tocar otros objetos.
- > Monte el producto de modo que pueda estar de pie frente a él durante el funcionamiento.

Reducción de la vibración y el ruido

Con el fin de reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibración, limite el tiempo de trabajo, utilice modos de funcionamiento de baja vibración y ruido así como equipos de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para reducir los riesgos de exposición a ruido y vibración:

- > Utilice el producto únicamente para la función para la que fue diseñado y siguiendo estas instrucciones.
- > Asegúrese de que el producto está en perfectas condiciones y bien mantenido.
- > Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que están en buenas condiciones.
- > Mantenga una sujeción firme en las empuñaduras o zonas de agarre.
- > Mantenga el producto de acuerdo con estas instrucciones y manténgalo lubricado (si aplica).
- > Planifique su horario de trabajo de forma que pueda repartir los usos de la herramienta a alta vibración en un periodo más largo de tiempo.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto, siguiendo las instrucciones incluidas en este manual. Memorice las normas de seguridad y sígalas al pie de la letra para evitar riesgos y peligros.

- >Esté alerta en todo momento cuando utilice este producto para que pueda identificar y controlar de antemano cualquier peligro.** Una intervención rápida puede evitar lesiones personales o daños materiales.
- >Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación si se identifica cualquier problema.** Si es necesario, haga revisar y reparar el producto por un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo

Riesgos residuales

Incluso usando este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, persisten potenciales riesgos de daños personales y materiales. Debido a la estructura y el diseño de este producto, pueden surgir los siguientes riesgos:

- >Problemas de salud debidos a la emisión de vibración si el usuario utiliza la herramienta por un período de tiempo demasiado largo o si la herramienta se utiliza y mantiene de forma inadecuada.**
- >Daños a personas o daños materiales causados por el uso de accesorios de corte rotos o dañados o por impactos repentinos de objetos ocultos durante el uso.**
- >Lesiones personales o daños materiales debidos a la proyección de objetos.**

Advertencias de seguridad



ADVERTENCIA: Durante el uso, este producto crea un campo magnético que en determinadas circunstancias pueden interferir con los implantes médicos, ya sean pasivos o activos. Con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas que son portadoras de estos implantes de consultar a su médico o al fabricante del implante médico antes de usar este producto.

La siguiente información aplica únicamente a usuarios profesionales pero es una buena práctica para cualquier usuario:

Advertencias de seguridad adicionales para el polvo de construcción

Los trabajadores de la construcción son uno de los grupos de riesgo debido al polvo que respiran: el polvo de sílice no es sólo una molestia, sino un verdadero peligro para sus pulmones.

La sílice es un mineral natural presente en grandes cantidades en materiales como la arena, piedra arenisca y granito. También se encuentra comúnmente en muchos materiales de construcción como el hormigón y el mortero. La sílice se convierte en un polvo muy fino (también conocido como sílice cristalina respirable o RCS) durante muchas tareas comunes tales como el corte, taladrado o amolado.

Respirar las partículas muy finas de sílice cristalina puede causar el desarrollo de:

- Cáncer de pulmón,

- Silicosis,
- Enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC).

La inhalación de partículas finas de polvo de madera, por otro lado, puede conducir al desarrollo de asma. El riesgo de enfermedades pulmonares está vinculado a las personas que respiran regularmente el polvo de construcción durante un período de tiempo prolongado, no de forma ocasional.

Para proteger el pulmón, se ha establecido un límite en la cantidad de estos polvos que una persona puede respirar (llamado límite de exposición o LEP) cuando se promedia durante un día normal de trabajo. Este límite representa una pequeña piza de sal y es la cantidad máxima legal que se puede respirar después de haber aplicado los controles adecuados.

Cómo se puede reducir la cantidad de polvo?

1. Reducir la cantidad de operaciones de corte mediante el uso de los productos de construcción del tamaño apropiado.
2. Utilizar una herramienta menos potente, por ejemplo, un cortador de bloque en lugar de una amoladora angular.
3. Utilizar un modo completamente distinto de trabajar - por ejemplo, usando una pistola de clavos para sujetar soportes de cables en lugar de perforar primero los agujeros.

Por favor, trabaje siempre con equipos de seguridad homologados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas y utilice las instalaciones de extracción de polvo en todo momento.

Advertencias de seguridad adicionales para el polvo de construcción



ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo originadas durante las operaciones de lijado, aserrado, amolado, perforación u otros trabajos de construcción contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- >Plomo de pinturas a base de plomo
- >Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros materiales de albañilería
- >Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

El riesgo de exposición a estas sustancias químicas depende de la regularidad con que se realizan este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estos polvos, el usuario debe:

- >Trabajar en áreas bien ventiladas;
- >Utilizar equipo de protección individual y especialmente una máscara antipolvo que filtre las partículas microscópicas.

Vibración

La Directiva Europea de Agentes Físicos (Vibración) fue elaborada para reducir las lesiones derivadas del Síndrome de vibración mano/brazo de los usuarios de herramientas eléctricas. Esta directiva exige que los fabricantes de herramientas eléctricas y los respectivos distribuidores indiquen los valores indicativos del resultado del ensayo de vibración de forma que permita a los usuarios aplicar las medidas necesarias relativas al periodo diario durante el cual la herramienta puede ser utilizada así como poder elegir la herramienta más adecuada.

VER EL APARTADO DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LOS NIVELES DE VIBRACIÓN DE SU HERRAMIENTA

Los valores de emisión de vibración declarados deben usarse como un nivel mínimo y como guía actual del nivel de vibración.



ADVERTENCIA: Las emisiones de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica pueden ser diferentes del valor total declarado dependiendo de la forma en que se usa la herramienta y teniendo en cuenta los siguientes ejemplos y otras variaciones en el modo de usar la herramienta:

Como se utiliza la herramienta y los materiales que son cortados o taladrados.

Si la herramienta está en buenas condiciones y se mantiene de forma apropiada.

El uso de accesorios correctos para la herramienta y la comprobación que están afilados y en buenas condiciones.

La sujeción de las superficies de agarre

Si la herramienta se utiliza según lo previsto por su diseño y estas instrucciones.

Durante el uso de esta herramienta se producen vibraciones mano/brazo.

Adopte las prácticas de trabajo correctas para reducir la exposición a la vibración. Esta herramienta puede causar el síndrome de mano/brazo si se usa de forma inadecuada.

Advertencias de seguridad adicionales para el polvo de construcción



ADVERTENCIA: Identifique las medidas de seguridad destinadas a proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de maniobras, tales como los momentos en que la herramienta está fuera de tensión y cuando trabaja en vacío, además del tiempo de accionamiento del gatillo).
Nota: El uso de otras herramientas reducirá el periodo total de uso de esta herramienta por parte del operador.

Para ayudar a minimizar el riesgo de exposición a la vibración, use SIEMPRE cinces, brocas y hojas afiladas. Realice el mantenimiento de esta herramienta tal y como se indica en este manual y manténgala bien lubricada (si es necesario).

Evite usar la herramienta a temperaturas iguales o inferiores a 10°C.

Planifique su horario de trabajo para repartir cualquier uso de la herramienta a vibración elevada a lo largo de varios días.

Vigilancia de la salud

Todos los trabajadores deben estar incluidos en un programa de vigilancia para la salud con el objetivo de ayudar a identificar posibles enfermedades relacionadas con las vibraciones en los estados iniciales, evitar la progresión de la enfermedad y ayudar al trabajador a permanecer en su puesto de trabajo.

La impedancia máxima admisible de la red $Z_{\text{máx}}$ en el punto de conexión con la instalación eléctrica del usuario es 0.291Ω . El usuario debe asegurarse, consultando al distribuidor si fuera necesario, que este equipo sólo sea conectado a una alimentación con una impedancia inferior o igual.

Símbolos

En el producto, en la placa de características y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaciones. Familiarícese con ellos para reducir riesgos tales como lesiones personales y daños a la propiedad.

V~	Voltios (corriente alterna)	mm	Milímetro
Hz	Hercios	kg	Quilogramos
W	Vatios	dB(A)	Decibelio (Ponderado-A)
/min or min ⁻¹	Por minuto	m/s ²	Metros por segundo al cuadrado
	Cerrar/para apretar o asegurar		Abrir / para afloja
	Nota/ Observación		Precaución / Advertencia
	Leer el manual de instrucciones		Utilizar gafas de protección
 	Utilizar gafas de protección		Utilizar mascarilla para el polvo
	Utilizar guantes de protección		Utilizar calzado de seguridad antideslizante
yyWxx	Código de la fecha de fabricación; año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx).		
	Apague y desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de efectuar cualquier tarea de montaje, limpieza, ajuste, mantenimiento o de almacenarlo o transportarlo.		
	Solo para uso en interiores.		



Peligro de lesiones debido al accesorio en rotación. ¡Tenga cuidado con los dedos! Mantenga sus manos y sus dedos alejados del accesorio.



No permitido para máquinas manuales



No permitido para amolado húmedo



No permitido para amolado frontal



Utilizar únicamente para cortes rectos



No utilizar muelas de tronzado dañadas o con fisura



Únicamente para corte de metal



No utilizar para cortar madera



No exponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad



Este producto tiene una protección de Clase II. Esto significa que está equipado con un aislamiento doble o reforzado.



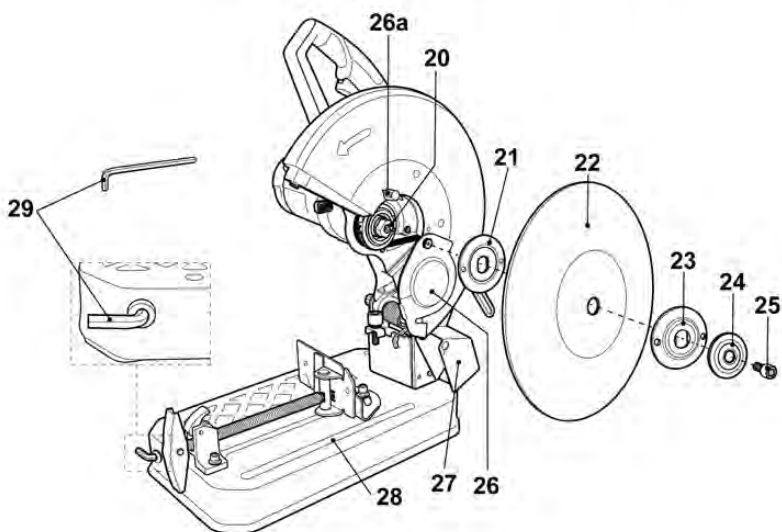
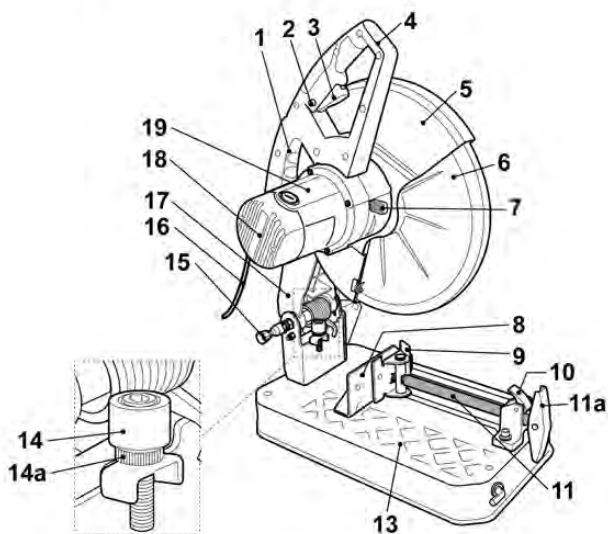
El producto cumple con las Directivas Europeas de aplicación y se ha llevado a cabo un método de evaluación de la conformidad con las mismas.



Símbolo RAEE. Los residuos de los productos eléctricos no deben ser desechados con la basura doméstica. Por favor, reciclelos en puntos de recogida selectiva cuando existan. Consulte las autoridades locales o la tienda donde adquirió el producto para información sobre el reciclado.



Su producto



Para empezar...

Su producto

- | | |
|---|---|
| 1. Empuñadura de transporte | 14. Tornillo de ajuste |
| 2. Botón de bloqueo | a. Tuerca de bloqueo |
| 3. Interruptor de encendido/
apagado | 15. Clavija de desbloqueo |
| 4. Empuñadura de
funcionamiento | 16. Cable de alimentación con
clavija |
| 5. Protección superior (fija) | 17. Soporte |
| 6. Protección inferior (móvil) | 18. Orificios de ventilación |
| 7. Botón de bloqueo del
husillo | 19. Unidad del motor |
| 8. Calibrador de inglete | 20. Husillo |
| a. Perno de montaje* (x2) | 21. Brida de apoyo |
| b. Anilla elástica* (x2) | 22. Muela de tronzado |
| c. Arandela* (x2) | 23. Brida de apriete |
| d. Escala | 24. Arandela |
| 9. Tope-guía | 25. Perno de bloqueo |
| 10. Palanca de desbloqueo | 26. Cubierta |
| 11. Tornillo de banco | a. Tornillo de mariposa |
| a. Manivela | 27. Placa de protección frente
a chispas |
| 12. Pies* (x4) | 28. Ranura |
| 13. Mesa de corte | 29. Llave hexagonal |
| a. Orificio de montaje | |



NOTA: Las piezas marcadas con un * no se muestran en esta vista. Por favor, consulte las secciones respectivas en este manual de instrucciones.

Especificaciones técnicas

General

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| > Tensión asignada, frecuencia | : 220 – 240 V~, 50 Hz |
| > Potencia asignada de entrada | : 2100 W |
| > Velocidad asignada en vacío, n_0 | : 4000 min ⁻¹ |
| > Profundidad máxima de corte | : Ø 80 mm |
| > Clase de protección | : II □ |
| > Peso | : 17,5 kg |
| > Dimensiones | : 600 x 300 x 370 mm |

Nivel de emisión de ruido

- > **Nivel de Presión acústica ponderada, L_{pA}** : 97 dB(A)
- > **Nivel de Potencia acústica ponderada, L_{WA}** : 108 dB(A)
- > **Incertidumbre, K_{pA} , K_{WA}** : 3 dB(A)

Nota: Este producto no está sujeto a la medición de las emisiones de vibración.



ADVERTENCIA: Esta tronzadora de disco solo puede ser utilizada con muelas reforzadas aglomeradas. No debe utilizarse ningún otro tipo de muela tal y como una muela de diamante, etc.

Muela de tronzado

- > **Dimensiones** : Ø 355 x 3,2 x 25,4mm
- > **Tipo de aglomerante** : BF
- > **Grano** : A30
- > **Grado de dureza** : R
- > **Velocidad máxima de trabajo** : 80 m/s
- > **Velocidad máxima de rotación permisible del producto abrasivo** : 4400 min⁻¹
- > **Fecha de caducidad** : ver cara de la muela de tronzado

Los valores de ruido se han medido según el código de ensayo de ruido descrito en la norma EN 62841-1 y EN 62841-3-10.

El nivel de presión acústica para el operador puede superar los 80 dB (A) por lo que es necesario utilizar protección auditiva.

El valor de emisión de ruido declarado ha sido medido de acuerdo con un método de ensayo normalizado (de acuerdo a EN 62841-1 y EN 62841-3-10) y puede usarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede también ser usado en una evaluación preliminar de la exposición.



Advertencia: La emisión de ruido durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede ser diferente del valor total declarado dependiendo de la forma en que se usa la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se trabaja. Es necesario identificar las medidas de seguridad destinadas a proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de maniobras, tales como los momentos en que la herramienta está fuera de tensión y cuando trabaja en vacío, además del tiempo de accionamiento del gatillo).

Especificaciones técnicas

Explicación de la Placa de Características

MCHS2100 = Número de modelo

M = MacAllister

CHS = TRONZADORA

2100 = Potencia (Vatios).

Desembalaje

- > Retire todas las piezas del embalaje y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
- > Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de transporte, si fuese necesario.
- > Inspeccione la herramienta para verificar que está completa y en perfectas condiciones. Si alguna de las piezas falta o está dañada, no utilice la herramienta y contacte con el establecimiento donde compró el producto. El uso de un producto incompleto o dañado puede representar un peligro para las personas y la propiedad.
- > Asegúrese de que dispone de todos los accesorios necesarios para el montaje y funcionamiento de la herramienta. Esto también incluye el equipo de protección individual adecuado.



ADVERTENCIA: El producto y el embalaje no son un juguete. Los niños no deberían jugar con las bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe riesgo de asfixia

Usted necesitará

(artículos no suministrados)

Equipo de protección individual adecuado

Cepillo

Paño suave

Aceite de motor ligero

Material de montaje (p. ej. conjunto de montaje, herramientas, etc.)

Refrigerante

Cepillo de alambre

(artículos suministrados)

Llave hexagonal (29)

Montaje



ADVERTENCIA: El producto debe estar completamente montado antes de ponerlo en funcionamiento. No utilice el producto si está parcialmente montado o montado con piezas dañadas.



Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las figuras facilitadas como guía visual para facilitar el montaje del producto. No conecte el producto a la toma de alimentación antes de que esté completamente montado.



ADVERTENCIA: El producto se entrega con la muela de tronzado premontada. Antes del uso, asegúrese de que está correctamente fijada y sin daños

Empuñadura de funcionamiento

La empuñadura de funcionamiento (4) debe ser desbloqueada antes del uso. Cuando la herramienta no esté en uso o durante el transporte o almacenamiento, asegúrese de que la empuñadura de funcionamiento (4) está bloqueada de forma segura.

Posición para el transporte/almacenamiento

- > Guíe la unidad del motor (19) hacia abajo presionando la empuñadura de funcionamiento hacia abajo.
- > Una vez se alcance la posición más baja, introduzca la clavija de desbloqueo (15) para bloquear la unidad del motor en posición (Fig. 1).
- > Asegúrese de que la unidad del motor (19) está bloqueada de forma adecuada antes de liberar la empuñadura de funcionamiento (4).



Fig. 1



ADVERTENCIA: ¡Transportar el producto únicamente por su empuñadura de transporte (1)! Nunca intente utilizar la empuñadura de funcionamiento (4).

Empuñadura de funcionamiento

Posición de funcionamiento

- > Aplique una ligera presión hacia abajo sobre la empuñadura de funcionamiento (4) y tire hacia afuera de la clavija de desbloqueo (15) para liberar la unidad del motor (19).
- > Guíe lentamente la unidad del motor hacia arriba hasta la posición más alta (Fig. 2).
- > Después, suelte la clavija de desbloqueo.

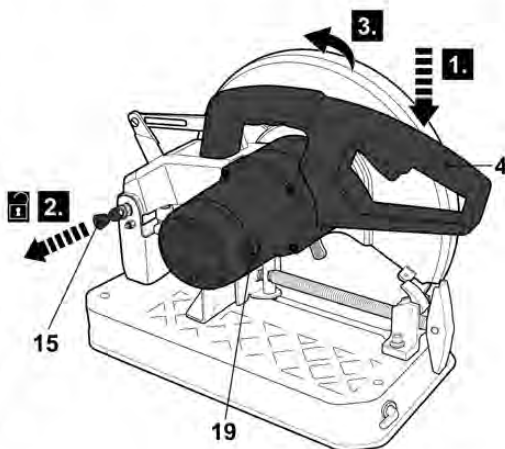


Fig. 2



ADVERTENCIA: No libere la empuñadura de funcionamiento (4) a menos que la unidad del motor (19) esté en la posición superior. La sacudida hacia arriba de la unidad del motor puede ocasionar lesiones personales.

Banco de montaje



ADVERTENCIA: Asegure que la superficie de montaje no está combada ya que una superficie desnivelada puede causar inclinación y un taladrado impreciso.

Banco de montaje

- > Hay dos orificios de montaje (13a) en la mesa de corte (13) para facilitar el montaje sobre un banco.
- > Coloque el producto sobre un banco o mesa de trabajo plano y horizontal y fíjelo con dos 2 conjuntos de montaje (no suministrados) (Fig. 3).

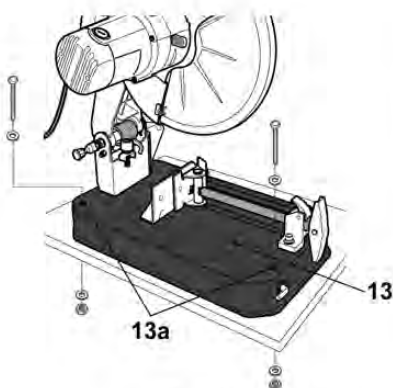


Fig. 3

Conexión a la fuente de alimentación

- > Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (3) no esté presionado.
- > Conecte la clavija a una base adecuada.



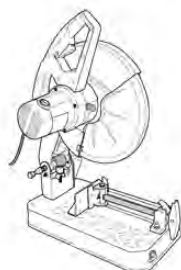
ADVERTENCIA: Revise la tensión de alimentación. La tensión debe coincidir con la información incluida en la placa de características del producto.

- > El producto está listo para ser usado.

Con más detalle...



Funciones del producto	29
Funcionamiento	31
Limpieza y mantenimiento	34
Resolución de problemas	40
Reciclaje y Medioambiente	42
Garantía	42
Declaración UE de Conformidad	44



Uso previsto

Esta tronzadora MCHS2100 está diseñada con una potencia asignada de 2100 W.

Este producto está diseñado para cortar materiales metálicos férricos utilizando una muela de tronzado adecuada. Se pueden realizar cortes en ángulo de hasta 45° con el calibrador de inglete.

No deben ser trabajados con este producto otros materiales tales como madera, plástico o magnesio. Este producto es exclusivamente para corte en seco. La máxima profundidad de corte no debe ser excedida.

Este producto debe ser únicamente usado como herramienta fija montada sobre un banco de trabajo adecuado.

Por razones de seguridad es esencial leer todo el manual de instrucciones antes del primer uso y respetar todas las instrucciones contenidas en el mismo.

Este producto no debe ser utilizado para un fin distinto a los descritos anteriormente.

Tornillo de ajuste

Revise la posición de funcionamiento de la muela de tronzado antes de cada uso, especialmente después de reemplazar la muela de tronzado (22). Utilice el tornillo de ajuste (14) para ajustar la altura.

> Aplique una ligera presión sobre la empuñadura de funcionamiento (4) para bajar la unidad del motor (19) hasta que el soporte (17) toque el tornillo de ajuste (14).



ADVERTENCIA: El borde exterior de la muela de tronzado debe estar posicionado dentro de la ranura (Fig. 4). Cuando realice el ajuste, asegúrese de que el borde exterior no está posicionado demasiado profundo y que no toca la superficie bajo la ranura

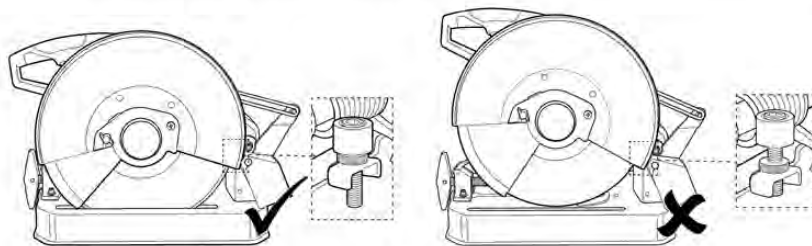


Fig.4

Tornillo de ajuste

- > Afloje la tuerca de bloqueo (14a) y gire el tornillo de ajuste (14) en sentido horario para incrementar la profundidad de bajada de la unidad del motor (19) o en sentido antihorario para reducir la profundidad de bajada de la unidad del motor (19).
- > Apriete la tuerca de bloqueo (14a) para asegurar el tornillo de ajuste (14) en posición. Asegúrese de que la profundidad de bajada de la unidad del motor (19) es correcta.



ADVERTENCIA: La muela de tronzado está sujeta a desgaste por lo que el diámetro total se reduce y la muela de tronzado ya no puede ser bajada completamente hasta una profundidad suficiente para cortar la pieza de trabajo.

Si el borde exterior de la muela de tronzado no gira en la ranura incluso después de haber ajustado el tornillo de ajuste a su posición más baja, la muela de tronzado debe ser reemplazada por una nueva.

Calibrador de inglete

En función de la pieza de trabajo que se va a cortar, ajuste el calibrador de inglete (8) en una de las dos posiciones en la mesa de corte (13) antes del uso. El ángulo del calibrador de inglete también puede ser ajustado entre -15° y 45° .

Colocación

- > Afloje los pernos de montaje (8a) con la llave hexagonal (29) y retirelos de la mesa de corte (13) junto con las anillas elásticas (8b), arandelas (8c) y el calibrador de inglete (8).
- > Coloque el calibrador de inglete (8) en la posición deseada y asegúrelo a la mesa de corte (13) con las arandelas (8c), las anillas elásticas (8b) y los pernos de montaje (8a) (Fig. 5).

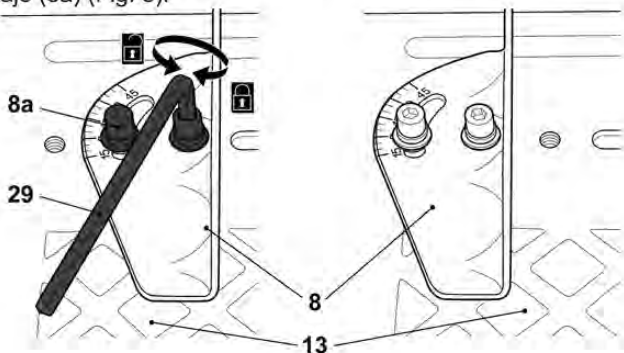


Fig.5

Ajuste

- > Afloje los pernos de montaje (8a) en la escala (8d) con la llave hexagonal (29) y ajuste el calibrador de inglete al ángulo deseado (Fig. 6).

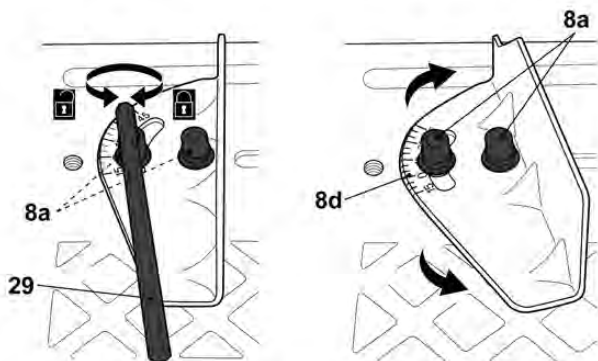


Fig. 6

- > Después, apriete los pernos de montaje. Asegúrese de que el calibrador de inglete está fijado en posición.

Preparación



ADVERTENCIA: Asegure siempre la pieza de trabajo. Nunca intente trabajar en una pieza sin asegurar o sujeta únicamente con la mano. No deben trabajarse piezas que son demasiado pequeñas o anchas para poder ser fijadas de forma segura. Se deben colocar soportes por debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo a ambos lados de la muela.

- > Desacople la palanca de desbloqueo (10) y tire del tornillo de banco (11) hacia afuera (Fig. 7).

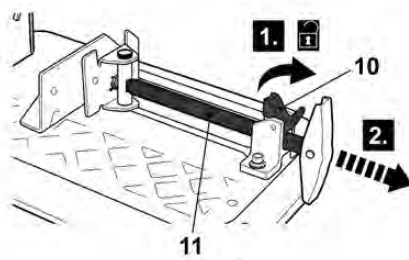


Fig. 7

Con más detalle...

Preparación

- > Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa de corte (13) entre el tope-guía (9) y el calibrador de inglete (8).
- > Deslice el tornillo de banco (11) hacia delante hasta que el calibrador de inglete (8) se apoye contra el borde de la pieza de trabajo (Fig. 8, paso 1).
- > Acople la palanca de desbloqueo (10) (Fig. 8, paso 2).
- > Gire la manivela (11a) en sentido horario para fijar la pieza de trabajo de forma segura (Fig. 8, paso 3).

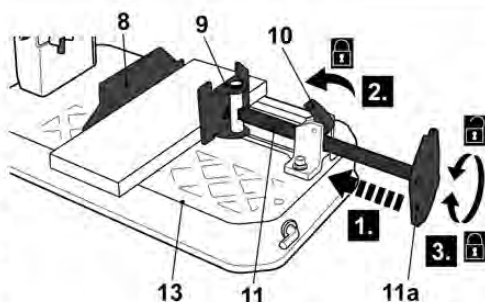


Fig. 8

Interruptor de encendido/apagado

- > Presione y mantenga presionado el botón de desbloqueo (2) y a continuación presione el interruptor de encendido/apagado (3) para encender el producto (Fig. 9). Después, suelte el botón de desbloqueo.
- > Suelte el interruptor de encendido/apagado (3) para apagar el producto.

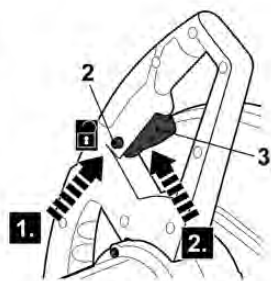


Fig. 9

Funcionamiento general

- > Revise el producto, su cable de alimentación y clavija así como los accesorios antes de cada uso para comprobar si hay daños. No utilice el producto si está dañado o muestra signos de desgaste.
- > Verifique que los accesorios y complementos están fijados correctamente.
- > Sujete siempre el producto por las empuñaduras y manténgalas secas para obtener un apoyo seguro.

- > Asegúrese de que los orificios de ventilación están siempre despejados y sin obstrucciones. Límpielos con un cepillo suave si es necesario. Los orificios de ventilación bloqueados pueden dar lugar a un sobrecalentamiento y daños en el producto.
- > Apague inmediatamente el producto si es distraído mientras trabaja por otras personas que acceden a la zona de trabajo. Permita siempre que el producto se detenga completamente antes de depositarlo.
- > No trabaje en exceso. Realice paradas regulares para asegurarse de que puede concentrarse en la tarea y tiene un control total sobre el producto.

Corte



ADVERTENCIA: Cuando realice operaciones de tronzado, use equipo de protección individual adecuado, tal y como guantes de protección y protección para los oídos.

- > Asegúrese de que la pieza de trabajo está libre de obstáculos tales como clavos o tornillos antes de la operación. Retírelos si es necesario.
- > Asegúrese de que la pieza de trabajo está sujeta de forma segura. No corte una pieza de trabajo que esté sin fijar o únicamente sujeta con la mano.
- > Espere hasta que la muela de tronzado (22) funcione a máxima velocidad antes de ponerla en contacto con la pieza de trabajo.
- > Tenga en cuenta el borde de corte cuando corte sobre líneas marcadas. No corte directamente sobre la línea si no próximo a ella (Fig. 10).
- > Sujete la empuñadura para bajar la muela de tronzado (22) lentamente con una presión uniforme a través de la pieza de trabajo.
- > Mantenga el producto en movimiento todo el tiempo, no pare en una posición para evitar crear marcas.
- > Esté siempre alerta del retroceso cuando trabaje con este producto.
- > Guíe la unidad del motor (19) hacia arriba después del corte y apague el producto.
- > Espere hasta que la muela de tronzado (22) se haya detenido por completo antes de retirar la pieza de trabajo y las piezas de deshecho.

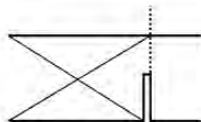


Fig. 10

Corte



ADVERTENCIA: Apague el producto, espere hasta que se haya detenido por completo y desconéctelo de la fuente de alimentación si el accesorio queda atascado en la pieza de trabajo. Solo entonces libere el atasco.



Corte transversal en inglete



ADVERTENCIA: Apague siempre el producto y desconéctelo de la toma de alimentación antes de realizar ningún tipo de ajuste en él.



Un corte transversal se realiza cortando perpendicularmente al eje principal de la pieza de trabajo. Un corte transversal a 90° se realiza con la tabla giratoria configurada a 0°. Los cortes transversales en inglete se realizan con la tabla giratoria ajustada a un ángulo distinto de 0°.

- > Afloje los pernos de montaje (8a) en la escala (8d) y ajuste al ángulo deseado. Después, apriete los pernos de montaje.
- > Asegure la pieza de trabajo tal y como se ha descrito anteriormente entre el calibrador de inglete (8) y el tope-guía (9). El tope-guía ajusta la orientación de la pieza de trabajo.
- > Realice el corte tal y como se ha descrito anteriormente.

Después del uso

- > Apague la herramienta, desconéctela de la fuente de alimentación y permita que se enfríe.
- > Revise, limpie y almacene la herramienta tal y como se describe a continuación.

Las reglas de oro del mantenimiento



ADVERTENCIA: Apague siempre el producto, desconéctelo de la toma de alimentación y deje que se enfríe antes de llevar a cabo ninguna tarea de inspección, mantenimiento o limpieza.

- > Mantenga el producto limpio. Retire los residuos después de cada uso y antes de almacenarlo.
- > Una limpieza regular y adecuada le ayudará a garantizar un uso seguro y prolongará la vida del producto.
- > Inspeccione el producto antes de cada uso en busca de piezas desgastadas o dañadas. No haga funcionar el producto si encuentra alguna pieza rota o desgastada.



ADVERTENCIA: Realice únicamente las tareas de reparación y mantenimiento descritas en estas instrucciones. Cualquier tarea adicional debe ser realizada por un profesional cualificado

Limpieza General

- > Limpie el producto con un paño seco. Utilice un cepillo para las zonas de difícil acceso.
- > Limpie especialmente los orificios de ventilación (18) después de cada uso con un paño y un cepillo.
- > Retire la suciedad persistente con aire a presión (máx. 3 bar).



NOTA: No utilice productos químicos, alcalinos, abrasivos u otros detergentes agresivos o desinfectantes para limpiar este producto ya que podrían dañar su superficie

- > Revise el producto en busca de piezas desgastadas o dañadas. Reemplace las piezas desgastadas cuando sea necesario o contacte con un servicio técnico autorizado para que repare el producto antes de volver a utilizarlo.

Mantenimiento

Revise el producto y accesorios (o complementos) antes y después de cada uso en busca de desgaste o daños. Si es necesario, reemplácelos por unos de nuevos tal y como se describe en este manual de instrucciones. Respete los requisitos técnicos.

Muela de tronzado

Notas

- > Revise la muela de tronzado antes de cada uso en busca de daños y desgaste. Reemplácela por una de nueva si fuera necesario.
- > Utilice únicamente muelas de tronzado adecuadas para la aplicación prevista.
- > No utilice ningún tipo de hoja de sierra.

Sustitución



ADVERTENCIA: Utilice siempre muelas de tronzado correctas en función del uso previsto.



Respete los requisitos técnicos de este producto (ver sección "Especificaciones técnicas") cuando adquiera y use muelas de tronzado. Las muelas de tronzado se calientan durante el uso. Manipúlelas con precaución. Utilice guantes de protección cuando manipule las muelas de tronzado para evitar lesiones tales como quemaduras.



ADVERTENCIA: Nunca presione el botón de bloqueo del husillo mientras el husillo está girando.



ADVERTENCIA: Permita siempre que el motor del producto se pare por completo antes de acoplar el bloqueo del husillo. Asegúrese siempre de que el bloqueo del husillo está desacoplado antes de volver a conectar el producto a la toma de alimentación.

- > Gire el tornillo mariposa (26a) en sentido antihorario para desbloquearlo pero no lo retire. Después, gire la cubierta (26) para dejar expuesto el sistema de bloqueo (Fig. 11).
- > Inserte la llave hexagonal (29) en el perno de bloqueo (25).
- > Gire el montaje de la muera con la llave hexagonal (29) hasta que el pasador del botón de bloqueo del husillo (7) se pueda presionar hacia dentro de uno de los orificios de la brida de apoyo (21), a través del agujero de la protección inferior (6). Asegúrese de que queda correctamente acoplado en posición, bloqueando el husillo (20).

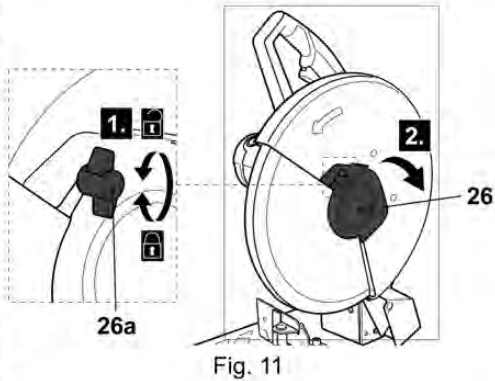


Fig. 11

- > Mientras sujeta el botón de bloqueo del husillo (7) en posición, afloje el perno de bloqueo (25) con la llave hexagonal (29) y retírelo junto con la arandela (24) y la brida de apriete (23) (Fig. 12).

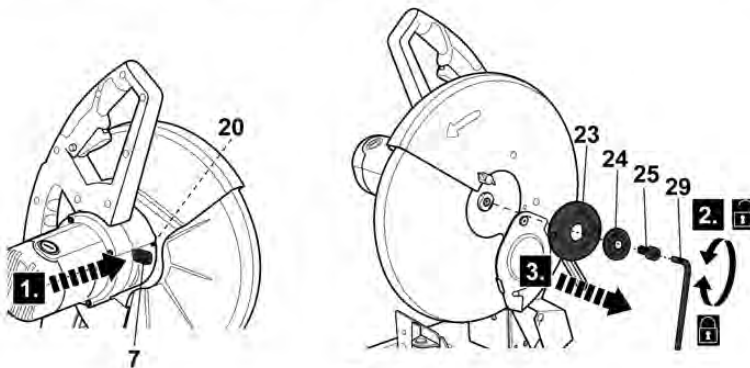


Fig. 12

Muela de tronzado

- > Suelte el botón de bloqueo del husillo (7) y abra la protección inferior (6). Manténgala en esa posición.
- > Retire la muela de tronzado (22) y reemplácela por una de nueva (Fig. 13). Después, suelte con cuidado la protección inferior (6).

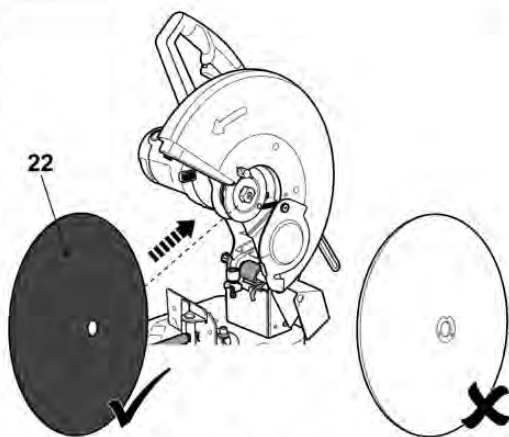


Fig. 13



NOTA: Instale la muela de tronzado con el anillo interior metálico mirando hacia el husillo y no hacia afuera.



NOTA: Cuando reemplace la muela de tronzado (22), limpie el husillo (20), las bridas (21 y 23) y la arandela (24). Esparza una gota de aceite en las bridas, arandela y husillo si fuera necesario.

- > Coloque la brida de apriete (23) en el husillo (20).



NOTA: Preste atención a las superficies interiores planas de la brida de apriete (23). Ellas deben asentarse en los bordes planos del husillo (20).

- > Coloque la arandela en el perno de bloqueo (25) y apriételo manualmente girándolo en sentido horario en el husillo (20).
- > Presione el botón de bloqueo del husillo (7) para acoplar su pasador en uno de los orificios de la brida de apoyo (21), a través del agujero de la protección inferior (6).

- > Apriete el perno de bloqueo (25) girándolo en sentido horario en el husillo (20) con la llave hexagonal (29) (Fig. 14). Después, suelte el botón de bloqueo del husillo (7).

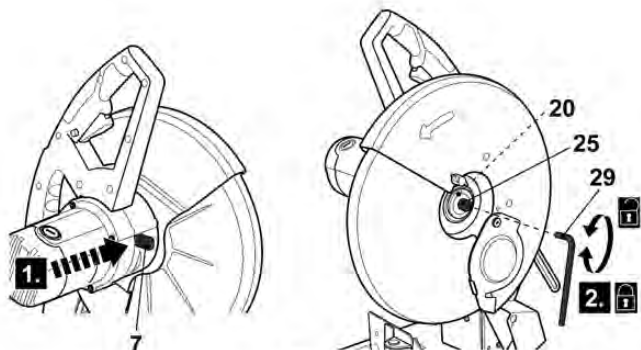


Fig. 14



NOTA: No apriete en exceso los pernos de bloqueo (25). Una presión excesiva en la muela de tronzado puede ocasionar grietas.

- > Gire la cubierta (26) de modo que el agujero de la cubierta se acople al tornillo mariposa (26a). Gire el tornillo mariposa en sentido horario para fijar la cubierta en posición. No lo apriete en exceso.
- > Abra la protección inferior (6) y gire la muela de tronzado (22) manualmente. Asegúrese de que la muela gira suavemente, se asienta recta y de forma estable en su lugar y que no toca ninguna otra pieza del producto. Después, baje lentamente la protección (6).

Cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio postventa o una persona de cualificación similar para evitar un peligro.

Reparaciones

Este producto no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Contacte con un servicio técnico autorizado con un profesional cualificado para que lo revise y repare.

Almacenamiento

- > Apague el producto y desconéctelo de la toma de alimentación.
- > Limpie el producto como se ha descrito anteriormente.
- > Almacene el producto y sus accesorios en un lugar seco, libre de heladas, bien ventilado y al abrigo de la luz.
- > Almacene siempre el producto en un lugar fuera del alcance de los niños. La temperatura ideal de almacenamiento está entre los 10°C y los 30° C.
- > Se recomienda usar el embalaje original para almacenar el producto o cubrirlo con un paño o cubierta adecuada para protegerlo del polvo.

Transporte

- > Apague el producto y desconéctelo de la toma de alimentación.
- > Ajuste la empuñadura de funcionamiento a su posición de transporte/almacenamiento.
- > Coloque las protecciones de transporte, si es el caso.
- > Transporte siempre el producto por su empuñadura de transporte.
- > Proteja el producto de cualquier fuerte impacto o elevadas vibraciones que pueden darse durante el transporte en vehículos.
- > Asegure el producto para evitar que se deslice o caiga.

Resolución de problemas

Las supuestas averías son debidas muchas veces a causas que el usuario puede solucionar por sí mismo. Por ello, revise el producto utilizando esta sección. En muchos casos el problema puede ser fácilmente solucionado.



ADVERTENCIA: Realice únicamente los pasos descritos en estas instrucciones. Si no puede solucionar el problema usted mismo, cualquier tarea adicional de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizada por un servicio técnico autorizado o por un profesional de cualificación similar.

Problema	Posible causa	Solución
1. El producto no arranca	1.1. No está conectado a la toma de alimentación 1.2. El cable de alimentación o clavija son defectuosos 1.3. Otros defectos eléctricos en el producto	1.1. Conecte a una toma de alimentación 1.2. Haga revisar el producto por un técnico cualificado 1.3. Haga revisar el producto por un técnico cualificado
2. El producto no alcanza la máxima potencia	2.1. El prolongador no es adecuado para el uso con este producto 2.2. La fuente de alimentación (p.ej. generador) tiene una tensión demasiado baja 2.3. Los orificios de ventilación están obstruidos	2.1. Utilice un prolongador adecuado 2.2. Conecte el producto a otra fuente de alimentación 2.3. Limpie los orificios de ventilación
3. Resultados insatisfactorios	3.1. La muela de tronzado está desafilada/dañad 3.2. La muela de tronzado no es adecuada para el tipo de trabajo a realizar 3.3. La muela de tronzado está sobrecalentada 3.4. La muela de tronzado está vidriada. 3.5. El material de la pieza de trabajo no puede ser fijado/colocado adecuadamente	3.1. Reemplace por una nueva 3.2. Utilice una muela de tronzado adecuada 3.3. Permita que el trabajo se enfríe antes de volver a utilizarla. Utilice refrigerante si es necesario. 3.4. Limpie ligeramente el borde de la muela con un cepillo de alambre antes del uso. 3.5. Fije/coloque la pieza de trabajo de forma adecuada antes del corte
4. Vibración o ruido excesivo	4.1. La muela de tronzado está desafilada/dañad 4.2. Pernos/tuercas sueltos	4.1. Reemplace por una nueva 4.2. Apriete los pernos/tuercas

Reciclaje y Medio Ambiente

- > El producto se entrega con un embalaje que lo protege frente a daños durante el transporte. Mantenga el embalaje hasta que haya comprobado que el producto está completo y funciona de forma correcta. Después de ello, recicle el material de embalaje.
- > Símbolo RAEE. Los residuos de productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en las instalaciones habilitadas para ello. Contacte con su administración local o con el establecimiento donde realizó la compra para obtener más información sobre el reciclaje.



Garantía

En MacAllister tenemos especial cuidado en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos que incorporan diseño y durabilidad. Es por eso que ofrecemos una garantía de 2 años contra defectos de fabricación en nuestras herramientas eléctricas.

Esta herramienta eléctrica tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, si se ha comprado en tienda, ha sido entregada o ha sido comprada online. Únicamente puede hacerse una reclamación de acuerdo a esta garantía si se presenta el recibo o factura de compra. Por favor, mantenga su comprobante de compra en un lugar seguro.

Esta garantía cubre defectos y mal funcionamiento del producto siempre que la herramienta haya sido utilizada para el propósito para el cual fue diseñada y sujeta a una instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento de acuerdo con la práctica habitual y con la información contenida arriba y en el manual de instrucciones. Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Esta garantía está limitada a piezas reconocidas como defectuosas. No cubre, en ningún caso, los costos complementarios (desplazamiento, mano de obra) ni los daños directos e indirectos.

Si la herramienta eléctrica MacAllister es defectuosa durante el período de garantía, nos reservamos el derecho, a nuestra discreción, de reemplazar el artículo con un producto de calidad y funcionalidad equivalentes o proceder a su reembolso.

Esta garantía solo se aplica en el país de compra o entrega y no es transferible a otro país. Esta garantía no es transferible a ninguna otra persona o producto. La ley local pertinente se aplicará a esta garantía.

Las consultas relacionadas con esta garantía deben dirigirse a una de las tiendas del distribuidor donde compró la herramienta eléctrica.

Todos los gastos relacionados (envío, instalación incorrecta) así como cualquier daño directo e indirecto relacionado están excluidos de la garantía.

Ista garantia é adicional e não afeta o seus direitos legais. El distribuidor será responsable de cualquier defecto de conformidad del TRONZADORA de acuerdo con lo establecido en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, que aprueba el texto consolidado de la Ley de Protección General al Consumidor y al Usuario y otras leyes complementarias.

Con más detalle...

Declaración UE de Conformidad



Por la presente, nosotros,
Kingfisher International Products B.V.
 Rapenburgerstraat 175E
 1011 VM
 Amsterdam
 The Netherlands

Declaramos que el producto especificado a continuación:
MCHS2100, TRONZADORA 2100W
 Número de serie: del 000001 al 999999

Cumple los requisitos básicos de seguridad y salud ocupacional establecidos por las siguientes directivas:

Directiva sobre maquinarias 2006/42/CE
 EN 62841-1:2015
 EN 62841-3-10:2015

Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
 EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-11:2000

Directiva sobre ROHS (Restricción en el Uso de Sustancias Peligrosas)
 2011/65/UE, (UE) 2015/863

Signatario autorizado y custodio de la ficha técnica

Eric Capotummino
 Group Quality Director
 Date : 04/03/2020

Kingfisher International Products B.V.
 Rapenburgerstraat 175E
 1011 VM
 Amsterdam
 The Netherlands



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W2 6PX
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

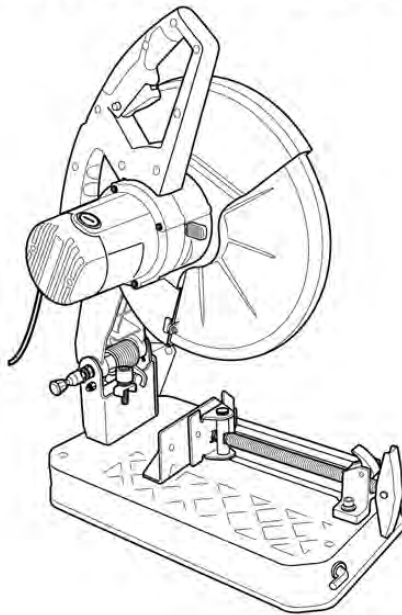


www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products



CORTADORA PARA METAL 2100W



MCHS2100

Código EAN: 3663602797876



AVISO: Leia o manual de instruções antes de começar a utilizar o produto

BX220IM

Para começar...

Estas instruções são para a sua segurança. Antes de começar a usar o produto, leia o manual de instruções atentamente e guarde-o para futura referência.



Para começar... 02

Informação de segurança	03
O seu produto	20
Antes de começar	23



Com mais detalhe... 27

Funções do produto	28
Funcionamento	31
Limpeza e manutenção	33
Resolução de problemas	38
Reciclagem e Meio Ambiente	40
Garantia	40
Declaração UE de Conformidade	42

Avisos de segurança

Avisos de segurança gerais para as ferramentas elétricas



AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não respeitar todas as instruções enumeradas abaixo poderá resultar num choque eléctrico, num incêndio e/ou em ferimentos sérios.

Guarde todos os avisos e todas as instruções para futura referência.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica alimentada pela rede (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta funcionando a baterias (sem cabo de alimentação).

Para começar...

Segurança da zona de trabalho

- > **Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As zonas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- > **Não fazer funcionar as ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, por exemplo na presença de líquidos inflamáveis, de gás ou de poeiras.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que poderão inflamar as poeiras ou os fumos
- > **Manter as crianças e as pessoas presentes afastadas durante a utilização da ferramenta.** As distrações podem originar a perda de controlo da ferramenta.

Segurança eléctrica

- > **As fichas de alimentação da ferramenta eléctrica devem ser adaptadas à tomada. Nunca modificar a ficha de qualquer forma que seja. Não utilizar adaptadores com as ferramentas com conexão à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas adaptadas reduziram os riscos de choque eléctrico.

Avisos de segurança

- > **Evitar todo o contacto do corpo com superfícies conectadas à terra tal como as tubagens, os radiadores, os fogões e os refrigeradores.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver conectado à terra.
- > **Não expor as ferramentas à chuva ou a condições de humidade.** A penetração de água no interior de uma ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.
- > **Não maltratar o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou remover a ficha da tomada. Manter o cabo desviado de calor, de óleo, de arestas vivas ou de peças em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- > **Quando se utiliza uma ferramenta no exterior, utilizar um cabo prolongador adequado à utilização no exterior.** A utilização de um cabo adaptado à utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- > **Se funcionar com uma ferramenta num local húmido é inevitável, utilizar uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente diferencial residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança das pessoas

- > **Permanecer atento, veja o que está a fazer e use o senso comum quando utiliza uma ferramenta. Não utilize uma ferramenta quando está fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de uma ferramenta poderá originar ferimentos pessoais graves.

- > **Use equipamento de segurança. Use sempre uma protecção para os olhos.** Os equipamentos de segurança tais como as máscaras contra a poeiras, os sapatos de segurança antiderrapantes, as toucas duras ou as protecções acústicas utilizadas para as condições apropriadas reduziram os ferimentos pessoais.
- > **Evitar qualquer arranque intempestivo. Assegurar-se que o interruptor está na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à alimentação e/ou ao bloco de baterias, de a levantar ou transportar.** Transportar as ferramentas com o dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas cujo interruptor está na posição de ligado é fonte de acidentes.
- > **Remover qualquer chave de regulação antes de colocar a ferramenta em funcionamento.** Uma chave deixada fixa sobre uma parte rotativa da ferramenta poderá dar origem a ferimentos pessoais.
- > **Não se exceda. Mantenha uma posição e um equilíbrio adaptado a todo o momento.** Isso permite um melhor controlo da ferramenta em situações imprevistas.
- > **Vista-se de forma apropriada. Não utilize roupas largas ou bijutaria. Mantenha o seu cabelo e as suas roupas longe de partes móveis.** As roupas largas, as bijutarias e os cabelos longos podem ser presos nas partes em movimento.
- > **Se são fornecidos dispositivos para a conexão de equipamentos para extracção e recuperação das poeiras, assegurar-se que eles são conectados e correctamente utilizados.** A utilização de exaustores de poeiras pode reduzir os riscos devidos à poeira.
- > **Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

Avisos de segurança

Utilização e cuidados com a ferramenta

- > **Não forçar a ferramenta. Utilizar a ferramenta adaptada à sua aplicação.** A ferramenta correcta realizará um melhor trabalho e de maneira mais segura para o regime para a qual ela foi construída.
- > **Não utilizar a ferramenta se o interruptor não permitir passar do estado de ligado ao de desligado e vice-versa.** Qualquer ferramenta que não possa ser comandada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- > **Desconectar a ficha da fonte de alimentação de corrente e/ou retirar o bloco de baterias da ferramenta antes de qualquer regulação, mudança de acessórios ou antes de guardar a ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta.
- > **Conservar as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitir às pessoas que não conheçam a ferramenta ou estas instruções de funcionamento da ferramenta.** As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.
- > **Garantir a manutenção da ferramenta e os acessórios. Verificar que não existem maus alinhamentos ou bloqueio das partes móveis, e de peças partidas ou qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta.** Em caso de estragos, efectuar a reparação antes de a utilizar. Numerosos acidentes são devidos a ferramentas mal conservadas.
- > **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas destinadas a cortar correctamente mantidas com as peças cortantes afiadas são menos susceptíveis de bloquear e são mais fáceis de controlar.

- > **Utilize a ferramenta, os acessórios e as lâminas etc., conformes com as instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta para operações diferentes das previstas pode dar origem a situações perigosas.
- > **Mantenha as pegas e superfícies de aperto secas, limpas e sem resíduos de óleo ou gordura.** As pegas e superfícies de aperto escorregadias não permitem o manuseio seguro e o controle da ferramenta em situações inesperadas.

Assistência

- > **Efectue a manutenção da sua ferramenta por um reparador qualificado utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isso irá assegurar que a segurança da ferramenta é mantida.

Instruções de segurança para as cortadoras de metal

Avisos de segurança para as cortadoras de metal

- > **Posicione-se e coloque as pessoas presentes fora do plano do disco em movimento.** A proteção permite proteger o utilizador dos fragmentos de um disco partido e de um eventual contacto com o disco.
- > **Utilize apenas discos de corte aglomerados reforçados para a sua ferramenta elétrica.** Tenha em conta que o simples facto de um acessório poder encaixar na sua ferramenta não garante o funcionamento seguro.
- > **A velocidade estipulada de um acessório deverá pelo menos ser igual à velocidade máxima indicada na ferramenta elétrica.** Os acessórios que girem mais rápido que a velocidades estipulada poderão partir-se e despedaçarem-se.

Avisos de segurança

- > **Os discos de corte deverão unicamente ser usados para as aplicações recomendadas. Por exemplo, não use o lado do disco de corte para afiar.** Os discos abrasivos de corte estão destinados ao afiado periférico, a aplicação de forças laterais a estes discos poderão parti-los.
- > **Utilize sempre flanges que não estejam danificados e que sejam do diâmetro correto para o disco selecionado.** Os flanges adequados suportam o disco, reduzindo assim a possibilidade de rotura do mesmo.
- > **O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos limites da capacidade atribuída à ferramenta elétrica utilizada.** Os acessórios cujas dimensões sejam desadequadas não poderão ser protegidos ou controlados adequadamente.
- > **A medida do encaixe dos discos de corte e dos flanges deve corresponder adequadamente com o veio da ferramenta elétrica.** Os discos e os flanges cujos encaixes para o veio não correspondam com o dispositivo de montagem da ferramenta elétrica girarão desequilibrados, vibrarão excessivamente e podem causar perda de controlo.
- > **Não utilize discos danificados.** Antes de cada utilização, verifique a ausência de fendas ou de fissuras nos discos de corte. Se a ferramenta elétrica ou o disco de corte caírem, inspecione o possível dano ou instale um disco de corte não danificado. Depois de inspecionar e instalar o disco de corte, posicione-se e coloque as pessoas presentes fora do plano de rotação do disco e faça girar a ferramenta elétrica à velocidade máxima em vazio durante um minuto. Os discos que estiverem danificados normalmente quebram-se no final deste período de teste.

- > **Utilize um equipamento de proteção individual. Em função da aplicação, utilize uma máscara facial e proteção ocular. Se for necessário, deverá utilizar máscara anti-pó, proteção auditiva, luvas e um avental para protegê-lo dos pequenos fragmentos do abrasivo ou da peça de trabalho.** A proteção ocular deverá ser apta para proteger os olhos dos detritos projetados e produzidos pelas diversas operações. A máscara anti-pó ou respirador deverá estar apta para filtrar as partículas produzidas pelos trabalhos. A exposição prolongada aos ruídos de forte intensidade poderá provocar perda de audição.
- > **Mantenha os espectadores a uma distância de segurança em relação à zona de trabalho. Todas as pessoas que entrem na zona de trabalho deverão utilizar um equipamento de proteção individual.** Os fragmentos da peça de trabalho ou de um disco partido poderão ser projetados e causar danos fora da zona de trabalho.
- > **Mantenha o cabo afastado do acessório rotativo.** Se perder o controlo, o cabo pode ser cortado ou prender-se e a sua mão ou braço podem ser puxados para o disco rotativo.
- > **Limpe regularmente os orifícios de ventilação da ferramenta elétrica.** O ventilador do motor atrai pó para o seu interior e a acumulação excessiva de pó metálico poderá provocar riscos elétricos.
- > **Não trabalhe com a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis. Não trabalhe com a ferramenta quando estiver colocada em uma superfície combustível como uma madeira.** As faíscas podem inflamar estes materiais
- > **Não utilize acessórios que requeiram refrigerantes fluidos.** A utilização de água ou de outros refrigerantes fluidos pode provocar uma electrocussão ou um choque elétrico.

Avisos de segurança

Contragolpe e avisos correspondentes

Um contragolpe é uma reação repentina devido a um disco em rotação comprimido ou preso. Comprimir ou prender o disco provoca uma paragem rápida do disco em rotação que, por sua vez, provoca que a unidade de corte descontrolada seja forçada para cima em direção ao operador.

Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou se for apertado por uma peça de trabalho, o rebordo do disco que estiver no ponto de tensão pode perfurar a superfície do material de trabalho provocando uma elevação do disco ou a projeção do mesmo. Os discos abrasivos também se podem partir nestas condições.

O contragolpe é a consequência de uma utilização errada e/ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorretos e pode ser evitado, tomando as devidas precauções de segurança, tal como se descreve a seguir:

- > **Segure firmemente a ferramenta elétrica e coloque o seu corpo e braços de forma a conseguir resistir às forças de um contragolpe.** Aplicando as medidas pertinentes, o utilizador poderá controlar as forças ascendentes do contragolpe.
- > **Não posicione o seu corpo alinhado com o disco de corte em rotação.** Se ocorrer um contragolpe, ele impulsionará a unidade de corte para cima em direção ao operador.
- > **Não fixe uma corrente de serra, um buril para esculpir madeira, um disco de corte diamantado segmentado com espaço periférico superior a 10 mm ou uma lâmina de serra dentada.** Estes tipos de lâminas provocam constantes ressaltos e perda de controlo.

- > **Não “bloqueie” o disco de corte e não aplique uma pressão excessiva. Não arrisque a realizar um corte excessivamente profundo.** Uma sobrecarga excessiva do disco aumenta a carga e a probabilidade de torção ou de bloqueio do disco dentro do corte e a possibilidade de contragolpe ou rotura do disco.
- > **Quando o disco se bloqueia ou quando o corte é interrompido por algum motivo, desligue a ferramenta elétrica e segure-a sem movê-la até que o disco pare completamente. Não arrisque puxar o disco de corte para fora do corte enquanto ainda estiver em rotação, caso contrário poderá ocorrer um contragolpe.** Investigue e aplique medidas corretivas para eliminar a causa de um bloqueio do disco.
- > **Não reencie a operação de corte na peça de trabalho. Permita que o disco alcance a velocidade máxima antes de reintroduzir o disco no corte com precaução.** O disco poderá bloquear-se, projetar-se ou retroceder se a ferramenta se reenicia com o disco dentro da peça de trabalho.
- > **Suporte os painéis ou qualquer peça de trabalho de grandes dimensões para reduzir o risco de compressão e contragolpe do disco de corte.** As peças de grandes dimensões têm tendência para vergarem sobre o próprio peso. Os suportes deverão ser colocados por baixo da peça de trabalho, perto da linha de corte e do rebordo da peça de trabalho em ambos os lados do disco.

Avisos de segurança adicionais

- > **Assegure-se sempre de que usa o produto numa superfície estável e nivelada.**
- > **Escolha uma superfície de trabalho que seja suficientemente alta para que possa operar o produto de pé e reto.**

Avisos de segurança

- >Verifique que há espaço suficiente à volta do produto para que o operador possa mover-se.
 - As peças de trabalho mais compridas não devem entrar em contacto com outros objetos quando estão a ser manipulados.
 - Comprove que a unidade do motor pode ser levantada até à sua posição mais elevada.
 - A pega de funcionamento deve estar acessível sem tocar noutros objetos.
- >Monte o produto de forma a que possa operá-lo de frente e de pé.

Redução da vibração e do ruído

Para reduzir os valores de emissão da vibração e do ruído, limite o tempo de funcionamento, utilize modos de funcionamento de vibração e ruído baixos e utilize um equipamento de proteção individual.

Tenha em atenção aos seguintes pontos para minimizar o risco de exposição de vibração e de ruído:

- >Utilize a ferramenta somente para o que foi fabricada e em conformidade com as instruções indicadas.
- >Comprove que a ferramenta está em bom estado e que se efetua uma manutenção adequada.
- >Utilize os acessórios corretos e comprove que estão em boas condições.
- >Segure a ferramenta firmemente pelas pegas ou pelas superfícies isoladoras.
- >Realize a manutenção da ferramenta tal como se indica neste manual e mantenha-a bem lubrificada (se necessário).
- >Planifique o seu horário de trabalho para que possa dividir por vários dias a utilização da ferramenta para diminuir o tempo de exposição à vibração.

Emergência

Familiarize-se com esta ferramenta através deste manual de instruções. Memorize as normas de segurança e siga-as estritamente. Isto ajudará a evitar riscos e perigos.

- > **Esteja atento quando utiliza esta ferramenta para identificar e lidar com os riscos com antecedência.** Uma intervenção rápida pode evitar lesões e danos materiais.
- > **Desligue a ferramenta quando não funcionar corretamente.** Peça a um técnico qualificado que a observe e a repare, se necessário, antes de pô-la em funcionamento.

Riscos residuais

Há sempre potenciais riscos de lesões e danos, mesmo se utilizar a ferramenta de acordo com todas as instruções de segurança. Os riscos associados à estrutura e forma da ferramenta que podem surgir são os seguintes:

- > Problemas de saúde resultantes da emissão de vibrações quando se usa a ferramenta por um período prolongado ou se a ferramenta é utilizada e mantida inadequadamente.
- > Lesões e danos materiais resultantes da rotura de acessórios ou do impacto repentino de objetos escondidos durante a utilização.
- > Lesões e danos materiais resultantes de objetos projetados.

Avisos de segurança



AVISO! Esta ferramenta produz um campo eletromagnético durante o seu funcionamento! Este campo pode, nalgumas circunstâncias, interferir com implantes ativos e passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, recomenda-se às pessoas com implantes médicos que consultem o seu médico ou com o fabricante dos implantes antes de começarem a usar a ferramenta.

A seguinte informação aplica-se apenas a usuários profissionais, mas é uma boa prática para qualquer usuário:

Avisos de segurança adicionais para o pó de construção

Os trabalhadores da construção pertencem a um grupo de risco devido ao pó que respiram porque o pó de sílica não só é incómodo, mas também um verdadeiro risco para os pulmões.

A sílica é um mineral natural presente em grandes quantidades em areia, arenitas e granito, sendo também usualmente encontrado em materiais de construção como o cimento ou a argamassa. A sílica transforma-se num pó muito fino (conhecido como sílica cristalina respirável ou RCS) durante as ações de corte, perfuração e afiação

A inalação de partículas de sílica cristalina finas poderá provocar:

- Cancro do pulmão,
- Silicose,
- Transtorno Pulmonar Obstrutivo Crónico (TPOC).

A inalação de partículas de pó finas provenientes da madeira poderá provocar asma. O risco de doenças pulmonares está diretamente relacionado com a inalação regular de pó da construção durante um período de tempo longo e não numa ocasião esporádica.

Para proteger os pulmões, definiu-se o limite de quantidade de pó inalado (chamado de limite de exposição no local de trabalho ou LEP) durante um normal dia de trabalho. Este limite pode ser comparado com uma pitada de sal e é o limite máximo legal que pode ser inalado depois da realização de determinados controles.

Como reduzir a quantidade de pó?

- > Reduzir a quantidade do corte utilizando peças com tamanhos mais adequados.
- > Utilizar uma ferramenta menos potente, por exemplo, uma cortadora de blocos e não uma afiadora
- > Modificar o método de trabalho, por exemplo, utilizar uma pistola de pregos para pendurar suportes de cabos em vez de perfurar orifícios.

Por favor, trabalhe sempre com equipamento de proteção individual adequado, utilize proteção respiratória contra o pó que filtre as partículas microscópicas e utilize sempre um dispositivo para aspiração do pó.



AVISO: As partículas geradas pelas ações de lixamento, serragem, amolamento, perfuração e outros trabalhos de construção contêm químicos passíveis de provocar cancro, defeitos congénitos ou danos reprodutivos.

Alguns exemplos destes produtos químicos são:

- > Chumbo proveniente de tintas à base deste químico.
- > A sílica cristalina dos tijolos, cimento e de outros produtos de alvenaria.
- > Arsénico e crómio da madeira tratada quimicamente.

Avisos de segurança adicionais para o pó de construção

O risco da exposição a estes químicos varia, dependendo do número de vezes que o trabalho se realiza. De forma a reduzir a exposição a estes produtos químicos o utilizador deverá:

- > Trabalhar num lugar bem ventilado.
- > Trabalhar com um equipamento de proteção adequado, como a máscara anti-pó que filtre as partículas microscópicas.

Vibração

A Diretiva Europeia de Agentes Físicos (vibração) foi elaborada para reduzir as lesões resultantes da Síndrome de vibração mão/braço aos utilizadores de ferramentas elétricas. Esta diretiva exige que os fabricantes de ferramentas elétricas e os respetivos fornecedores indiquem os valores do resultado do teste de vibração de forma a permitir que os utilizadores apliquem as medidas necessárias relativas ao período durante o qual a ferramenta poderá ser utilizada em segurança numa base diária e possam escolher a ferramenta mais adequada.

VER A SECÇÃO DE ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA OS NÍVEIS DE VIBRAÇÃO DA SUA FERRAMENTA.

Os valores de emissão de vibração declarados deverão ser utilizados como valores mínimos e como guia atual do nível de vibração.



AVISO: As emissões de vibrações e de ruído durante o uso atual da ferramenta podem diferir do valor total declarado dependendo do como a ferramenta é utilizada e tendo em conta os seguintes exemplos e outras variações no modo de usar a ferramenta:

Como a ferramenta é utilizada e o modo em que os materiais são cortados ou perfurados.

O bom estado da ferramenta e da realização de uma manutenção adequada sobre a mesma.

A utilização de acessórios adequados para a ferramenta e a garantia de que os mesmos estão afiados e em bom estado.

O aperto das superfícies de sujeição.

Se a ferramenta é usada de acordo com o previsto relativamente ao seu desenho e estas instruções.

Durante o uso desta ferramenta, ocorrem vibrações mão/braço. Adote as práticas de trabalho corretas para reduzir a exposição às vibrações. Esta ferramenta poderá provocar síndrome de vibração mão-braço se não for manipulada adequadamente.



AVISO: Identifique as medidas de segurança para proteger o operador que estão baseadas numa estimativa da exposição nas condições reais de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tal como o tempo em que a ferramenta está desligada, os momentos em que está a funcionamento lento, para além do tempo de arranque). Nota: A utilização de outras ferramentas reduzirá o período total de utilização desta ferramenta por parte do utilizador.

De maneira a minimizar o risco de exposição às vibrações. Utilize SEMPRE lâminas, pontas e cinzéis que estejam devidamente afiados

Mantenha a ferramenta de acordo com as instruções presentes neste manual e se for aplicável, certifique-se que as partes são sempre devidamente lubrificadas (se aplicável).

Evite utilizar a ferramenta quando a temperatura seja igual ou inferior a 10°C.

Caso pretenda trabalhar com uma ferramenta que emita fortes vibrações, divida o trabalho ao longo de vários dias.

Avisos de segurança adicionais para o pó de construção










Vigilância de saúde

Todos os funcionários devem de estar incluídos no plano de vigilância da saúde da entidade patronal que ajuda a identificar possíveis doenças relacionadas com a vibração ainda num estado inicial, evitar a progressão da doença e ajudar os mesmos a permanecerem nos postos de trabalho.

A impedância máxima permitida da rede $Z_{\text{máx}}$ na ponto de conexão com a instalação eléctrica do utilizador é 0.291Ω . O utilizador deve-se assegurar, caso seja necessário em consulta com o distribuidor, que este equipamento só é ligado a uma fonte de alimentação com uma impedância menor ou igual.

Símbolos

Nestas instruções, no produto e na placa de características encontrará, entre outros, os seguintes símbolos e abreviações. Familiarize-se com estes símbolos e abreviações para reduzir os riscos de lesões pessoais ou danos materiais.

V~	Volt (corrente alterna)	mm	Milímetro
Hz	Hertz	kg	Quilograma
W	Watt	dB(A)	Decibel (Ponderado-A)
/min or min ⁻¹	Por minuto	m/s ²	Metros por segundo ao quadrado
	Bloquear/Apertar		Desbloquear / Desapertar
	Nota/ Observação		Precaução / Aviso
	Leia o manual de instruções		Utilize proteção auditiva
 	Utilize óculos de proteção		Utilize máscara anti-pó



yyWxx

Utilize luvas de proteção



Utilize calçado de segurança antiderrapante

Código da data de fabrico; ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).



Desligue e desconecte o aparelho da fonte de alimentação antes de efetuar qualquer operação de montagem, limpeza, regulação, manutenção ou antes de armazenar ou transportar o produto.



Apenas para uso em interiores.



Perigo de lesões devido ao acessório em rotação. Tenha cuidado com seus dedos! Mantenha suas mãos e dedos afastados do acessório.

Não permitido para máquinas portáteis.



Não permitido para afiado a húmido



Não permitido para afiado frontal



Unicamente para cortes retos.



Não utilize discos danificados ou com fissura



Unicamente para cortar metal.



Não permitido para cortar madeira.



Não expor o produto à chuva ou a condições de humidade.



Este produto tem uma classe de proteção II. Isto significa que tem um isolamento duplo ou reforçado.



Este produto cumpre com as diretivas europeias aplicáveis e foi realizado um método de avaliação de acordo com estas diretivas.



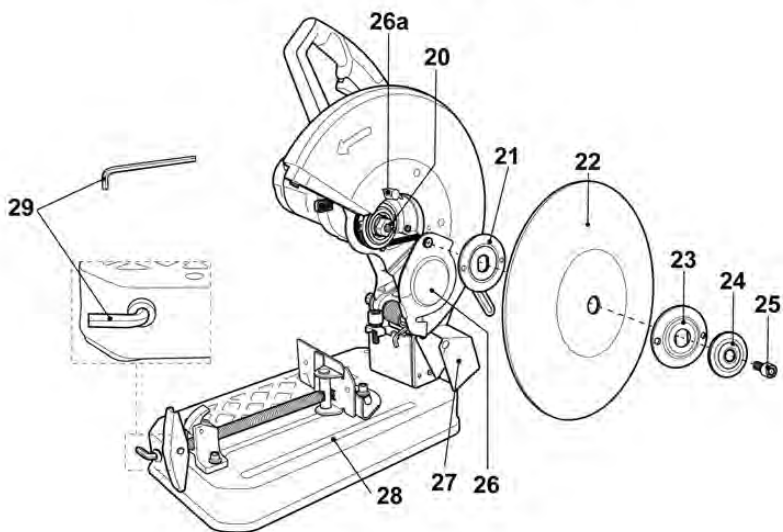
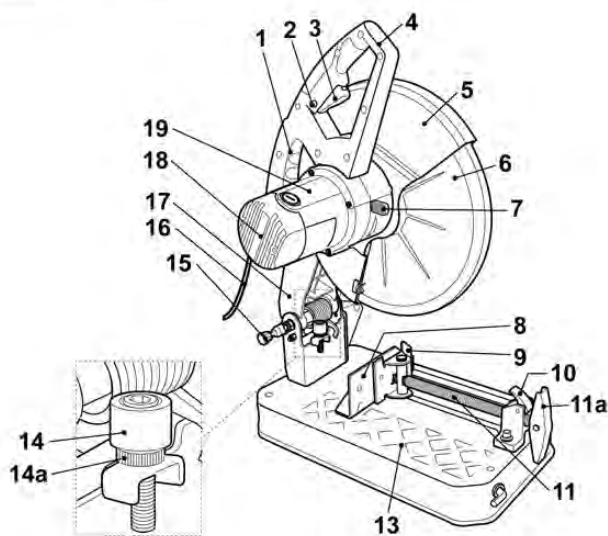
Símbolo REEE. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Deposite-os no local adequado para esse efeito.

Para mais informações, Contacte com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Para começar...

O seu producto

Para começar...



- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Pega de transporte | 14. Parafuso de ajuste |
| 2. Botão de bloqueio | a. Porca de bloqueio |
| 3. Interruptor de ligado/desligado | 15. Pino de desbloqueio |
| 4. Pega de funcionamento | 16. Cabo de alimentação com fich |
| 5. Proteção superior (fixa) | 17. Suporte |
| 6. Proteção inferior (móvel) | 18. Orifícios de ventilação |
| 7. Botão de bloqueio do veio | 19. Unidade do motor |
| 8. Medidor de corte angular | 20. Veio |
| a. Perno de montagem* (x2) | 21. Flange de apoio |
| b. Anel de mola* (x2) | 22. Disco de corte |
| c. Arruela* (x2) | 23. Flange de aperto |
| d. Escala* | 24. Arruela |
| 9. Limitador-guia | 25. Perno de bloqueio |
| 10. Alavanca de desbloqueio | 26. Coberta |
| 11. Torno de aperto | a. Parafuso de orelhas |
| a. Pega | 27. Chapa de proteção contra faíscas |
| 12. Pés* (x4) | 28. Ranhura |
| 13. Mesa de corte | 29. Chave sextavada |
| a. Orifício de montagem* | |



NOTA: As peças marcadas com um * não são mostradas na imagem. Consulte a secção correspondente do manual do utilizador.

Especificações técnica

Geral

- > Tensão estipulada, frequência : 220 – 240 V~, 50 Hz
- > Potência estipulada de entrada : 2100 W
- > Velocidade estipulada em vazio, n_0 : 4000 min⁻¹
- > Profundidade máxima de corte : Ø 80 mm
- > Classe de proteção : II
- > Peso : 17,5 kg
- > Dimensões : 600 x 300 x 370 mm

Nível de emissão de ruído

- > Nível de Pressão sonora ponderada, L_{pA} : 97 dB(A)
- > Nível de Potência sonora ponderada, L_{WA} : 108 dB(A)
- > Incerteza, K_{pA} e K_{WA} : 3 dB(A)

Nota: Este produto não é sujeito à medição das emissões de vibração.

Especificações técnica



AVISO: Esta cortadora para metal deverá unicamente ser usada com discos de corte aglomerados reforçados. Não use nenhum outro tipo de disco, tal como por discos de corte diamantados, etc.

Disco de corte

- > **Dimensões** : Ø 355 x 3,2 x 25,4mm
- > **Tipo de aglomerante** : BF
- > **Tamanho do grão** : A30
- > **Grau de dureza** : R
- > **Velocidade máxima de trabalho** : 80 m/s
- > **Velocidade máxima de rotação permitida do produto abrasivo** : 4400 min⁻¹
- > **Data de validade** : veja o lado do disco de corte

Os valores de ruído mencionados foram medidos conforme ao código de ensaio de ruído indicado na norma EN 62841-1 e EN 62841-3-10.

O valor da pressão sonora pode superar os 80 dB(A) pelo que se recomenda ao utilizador da ferramenta a usar proteção auditiva.

O valor de emissão de ruído declarado foi medido de acordo com um método de ensaio normalizado e poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de emissão de ruído declarado também poderá ser utilizado numa análise preliminar da exposição.



AVISO: As emissões de ruído durante o uso atual da ferramenta podem diferir do valor total declarado dependendo dos modos como a ferramenta é utilizada, especialmente dependendo do tipo de peça de trabalho. Identifique as medidas de segurança para proteger o operador que são baseadas numa estimativa da exposição nas atuais condições de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento tal como o tempo em que a ferramenta está desligada e quando está a funcionamento em vazio em adição ao tempo de disparo).

Explicação da Placa de Características

MCHS2100 = Número de modelo

M = MacAllister

CHS = CORTADORA PARA METAL

2100 = Potência (Watt)

Desembalagem

- > Retire todos os acessórios da embalagem e coloque-os numa superfície plana e estável.
- > Retire todos os materiais de embalagem e dispositivos de transporte, se aplicável.
- > Comprove que a ferramenta está em bom estado e completa com os acessórios. Não utilize a ferramenta no caso de faltar algum acessório ou se estiver danificada e contacte com o estabelecimento onde adquiriu o produto. A utilização de um produto incompleto ou danificado representa um perigo para as pessoas e para a propriedade.
- > Certifique-se de que tem todos os acessórios necessários para a montagem e utilização da ferramenta. Isto também se aplica para o equipamento de proteção individual.



AVISO! A ferramenta e os materiais de embalagem não são um brinquedo para crianças! As crianças não devem brincar com os sacos de plásticos, lâminas e peças pequenas! Risco de asfixia

Você precisará de

(itens não fornecidos)

Equipamento de proteção individual adequado

Escova

Pano suave

Óleo de motor ligeiro

Material de montagem (p. ex. conjunto de montagem, ferramentas, etc.)

Refrigerante

Escova de aço

(itens fornecidos)

Chave sextavada (29)

Montagem



AVISO! O aparelho deve estar completamente montado antes de pô-lo em funcionamento! Não utilize o produto se não estiver completamente montado ou se as peças estiverem danificadas



Siga as instruções de montagem, passo a passo, e utilize as imagens como guia visual para facilitar a montagem do aparelho.

Não ligue o aparelho à corrente elétrica sem antes estar completamente montado!

Montagem



AVISO: O produto é entregue com um disco de corte pré-montado. Antes de cada utilização, comprove que o disco está fixo corretamente e não que apresenta danos.

Pega de funcionamento

A pega de funcionamento (4) deve ser desbloqueada antes do uso. Quando a ferramenta não estiver em uso ou durante o transporte ou armazenamento, certifique-se de que a pega de funcionamento (4) está bloqueada de forma segura.

Posição de transporte/ armazenamento

- > Guie a unidade do motor (19) para baixo pressionando a pega de funcionamento para baixo.
- > Uma vez atingida a posição mais baixa, introduza o pino de desbloqueio (15) para bloquear a unidade do motor em posição (Fig. 1).
- > Certifique-se de que a unidade do motor (19) está bloqueada de forma adequada antes de libertar a pega de funcionamento (4).



Fig. 1



AVISO: Transporte o produto unicamente pela pega de transporte (1)! Nunca tente de transportar pela pega de funcionamento (4).

Posição de funcionamento

- > Aplique uma ligeira pressão para baixo na pega de funcionamento (4) e puxe o pino de desbloqueio (15) para fora para libertar a unidade do motor (19).
- > Guie lentamente a unidade do motor para cima até a posição mais alta (Fig. 2).
- > Depois, solte o pino de desbloqueio.

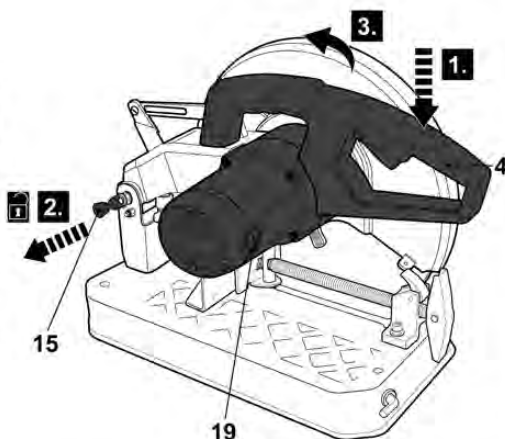


Fig. 2



AVISO: Não liberte a pega de funcionamento (4) exceto se a unidade do motor (19) estiver na sua posição superior. Um abanão repentino da unidade do motor pode provocar lesões pessoais.

Para começar...

Montagem numa bancada



AVISO: Certifique-se de que a superfície de montagem não está deformada uma vez que uma superfície desnivelada pode causar inclinação e uma perfuração imprecisa.

- > O produto tem dois orifícios de montagem (13a) na mesa de corte (13) para facilitar a montagem numa bancada de trabalho.
- > Coloque o produto numa bancada ou mesa de trabalho plana e horizontal e fixe-o com dois conjuntos de montagem (não fornecidos) (Fig. 3).

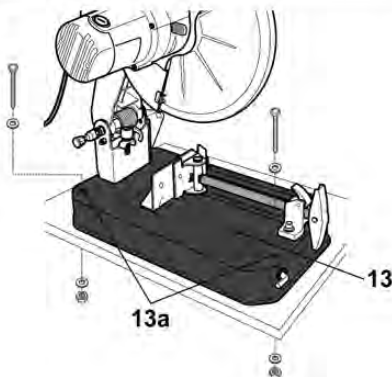


Fig. 3

Conexão à rede elétrica

- > Assegure-se que o interruptor de Ligado/desligado (3) não está pressionado.
- > Conecte a ficha a uma tomada adequada



AVISO! Verifique a voltagem! Assegure-se sempre que a voltagem de rede é a mesma que a indicada na placa de características!

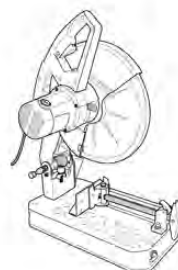
- > O produto está agora pronto para ser usado.



Com mais detalhe...

Funções do produto	28
Funcionamento	31
Limpeza e manutenção	33
Resolução de problemas	38
Reciclagem e Meio Ambiente	40
Garantia	40
Declaração UE de Conformidade	42

Com mais detalhe...



Utilização prevista

Esta cortadora de metal MCHS2100 foi concebida com uma potência estipulada de 2100 W.

Este produto foi elaborado para cortar materiais metálicos ferrosos utilizando um disco de corte adequado. É possível realizar cortes em ângulo até 45° com o medidor de corte angular.

Este produto não deve ser utilizado para trabalhar outros materiais tal como madeira, plástico ou magnésio. Este produto é exclusivamente para corte a seco. A profundidade máxima de corte não deve ser superada.

Este produto deve ser unicamente usado com uma ferramenta fixa montada numa bancada de trabalho adequada.

Por questões de segurança, é imperativo ler todo o manual de instruções antes da primeira utilização e respeitar todas as instruções nele incluídas.

Este produto não deve ser utilizado para qualquer outra finalidade às descritas antes.

Parafuso de ajuste

Verifique a posição de funcionamento do disco de corte antes de cada utilização, especialmente depois de substituir o disco de corte (22). Utilize o parafuso de ajuste (14) para ajustar a altura.

> Aplique uma pressão ligeira na pega de funcionamento (4) para baixar a unidade do motor (19) até que o suporte (17) toque o parafuso de ajuste (14).



AVISO: A borda exterior do disco de corte deve estar posicionada dentro da ranhura (Fig. 4). Quando realize o ajuste, certifique-se de que a borda exterior não está posicionada demasiado profunda e que não toca a superfície debaixo a ranhura.

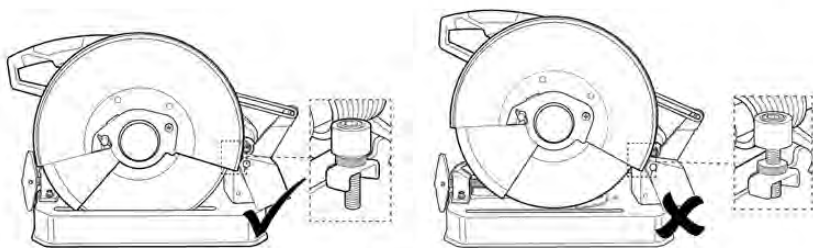


Fig.4

- > Solte a porca de bloqueio (14a) e rode o parafuso de ajuste (14) para a direita para aumentar a profundidade de descida da unidade do motor (19) ou para a esquerda para reduzir a profundidade de descida da unidade do motor (19).
- > Aperte a porca de bloqueio (14a) para segurar o parafuso de ajuste (14) em posição. Certifique-se de que a profundidade de descida da unidade do motor (19) é correta.



AVISO: O disco de corte está sujeito ao desgaste pelo que o diâmetro total se reduz e o disco de corte já não pode ser descido completamente até uma profundidade suficiente para cortar a peça de trabalho. Se a borda exterior do disco de corte não roda na ranhura mesmo após o ajuste do parafuso de ajuste a sua posição mais baixa, o disco de corte deve ser substituído por um disco novo.

Medidor de corte angular

Em função da peça de trabalho que pretende cortar, ajuste o medidor de corte angular (8) numa das duas posições na mesa de corte (13) antes de a utilização. O ângulo do medidor de corte angular também pode ser ajustado entre -15° e 45° .

Colocação

- > Solte os parafusos de montagem (8a) com a chave sextavada (29) e retire-os da mesa de corte (13) junto com os anéis de mola (8b), arruelas (8c) e o medidor de corte angular (8).
- > Coloque o medidor de corte angular (8) na posição desejada e fixe-o na mesa de corte (13) com as arruelas (8c), os anéis de mola (8b) e os pernos de montagem (8a) (Fig. 5).

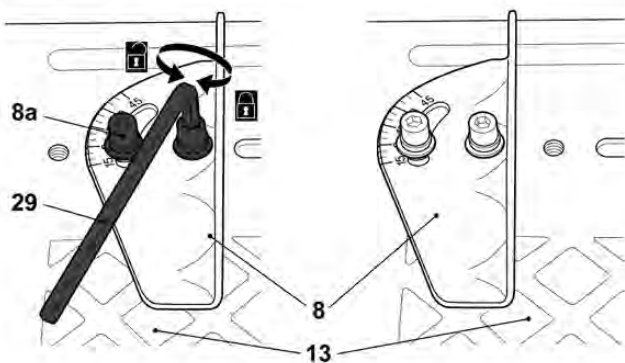


Fig.5

Com mais detalhe...

Medidor de corte angular

Ajuste

- > Solte os pernos de montagem (8a) na escala (8d) com a chave sextavada (29) e ajuste o medidor de corte angular ao ângulo desejado (Fig. 6).

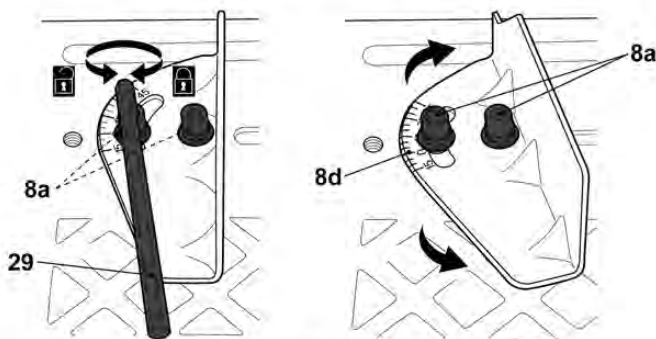


Fig.6

- > Depois, aperte os pernos de montagem. Certifique-se de que o medidor de corte angular está fixo em posição

Preparação



AVISO: Fixe sempre a peça de trabalho. Nunca tente trabalhar numa peça pequena sem fixá-la ou segurando-a apenas com a mão. Não trabalhe peças que são demasiado pequenas ou largas para serem fixas de forma segura. Devem ser colocados suportes por debaixo da peça de trabalho perto da linha de corte e perto do bordo da peça de trabalho nos dois lados do disco.

- > Desacople a alavanca de desbloqueio (10) e puxe o torno de aperto (11) para fora (Fig. 7).

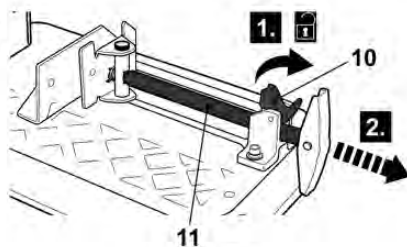
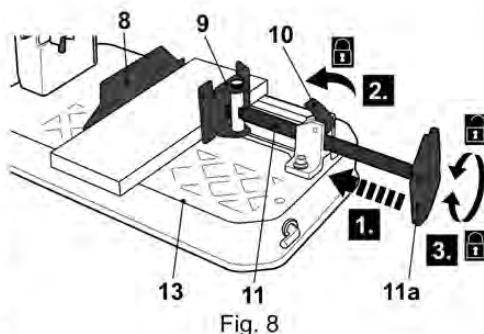


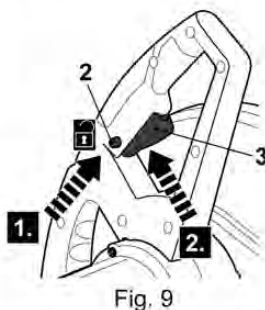
Fig. 7

- > Coloque a peça de trabalho na mesa de corte (13) entre o limitador-guia (9) e o medidor de corte angular (8).
- > Deslize o torno de aperto (11) para a frente de modo que o medidor de corte angular (8) se apoie contra a borda da peça de trabalho (Fig. 8, passo 1).
- > Acople a alavanca de desbloqueio (10) (Fig. 8, passo 2).
- > Rode a pega (11a) para a direita para fixar a peça de trabalho de forma segura (Fig. 8, passo 3).



Interruptor de ligado/desligado

- > Pressione e mantenha pressionado o botão de desbloqueio (2) e, em seguida, pressione o interruptor de ligado/desligado (3) para ligar o produto (Fig. 9). Depois, solte o botão de desbloqueio.
- > Solte o interruptor de ligado/desligado (3) para desligar o produto.



Funcionamento geral

- > Verifique, antes de cada utilização, que a ferramenta, o cabo de alimentação, a ficha e os acessórios não estão danificados. Não utilize a ferramenta se esta estiver danificada ou apresentar sinais de desgaste
- > Verifique que os acessórios e os consumíveis estão bem fixo
- > Segure sempre a ferramenta pelas pegas. Mantenha as pegas secas para poder segurá-las com mais segurança.
- > Certifique-se que os orifícios de ventilação estão sempre limpos e desobstruídos. Se for necessário, limpe-os com uma escova suave. Os orifícios bloqueados podem provocar um sobreaquecimento e, por conseguinte, danos na ferramenta.

Funcionamento geral

- > Desligue a ferramenta imediatamente, se estiver a ser incomodado pela passagem de outras pessoas na zona de trabalho enquanto utiliza a ferramenta. Deixe sempre a ferramenta parar completamente antes de pousá-la.
- > Não trabalhe em excesso. Faça pausas periódicas para assegurar-se de que pode concentrar-se no trabalho e ter um controlo total da ferramenta.

Corte



AVISO: Quando realize operações de corte, utilize equipamento de proteção individual adequado, tal como luvas de proteção e proteção auditiva.



- > Certifique-se, antes da sua utilização, de que a peça de trabalho não tem obstáculos, como pregos ou parafusos. Retire-os se necessário.
- > Certifique-se de que a peça de trabalho está fixada de forma segura. Não corte uma peça de trabalho sem fixar ou segurada unicamente com a mão
- > Espere até que o disco de corte (22) atinja a velocidade máxima antes de colocá-lo em contacto com a peça de trabalho.
- > Tenha em atenção ao bordo do corte quando corte pelas linhas marcadas. Não corte diretamente pela linha, mas sim ao lado desta (Fig. 10).
- > Segure a pega para baixar o disco de corte (22) lentamente com uma pressão uniforme através da peça de trabalho.
- > Mantenha o produto em constante movimento, não pare em nenhuma posição para evitar a criação de sulcos.
- > Esteja atento ao contragolpe quando trabalhe com este produto.
- > Guie a unidade do motor (19) para cima depois do corte e desligue o produto.
- > Espere até que o disco de corte (22) pare por completo antes de retirar a peça de trabalho e as peças de descarte.

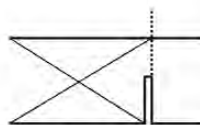


Fig. 10



AVISO: Desligue o produto, espere até que este pare por completo e retire a ficha da tomada se o acessório ficar bloqueado na peça de trabalho. Só então retire o acessório bloqueado.

Corte transversalem meia-esquadria



AVISO: Desligue sempre o produto e retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer ajuste.

Um corte transversal se realiza cortando transversalmente ao eixo principal da peça de trabalho. Um corte transversal a 90° se realiza com a mesa giratória ajustada a 0°. Os cortes transversais em meia-esquadria são realizados com a mesa giratória ajustada a um ângulo diferente de 0°.

- > Solte os pernos de montagem (8a) na escala (8d) e ajuste o ângulo desejado. Depois, aperte os pernos de montagem.
- > Fixe a peça de trabalho, tal como foi indicado antes, entre o medidor de corte angular (8) e o limitador-guia (9). O limitador-guia ajusta a orientação da peça de trabalho.
- > Realize o corte tal como foi indicado antes.

Após cada utilização

- > Desligue a ferramenta, retire a ficha da tomada e deixe-a arrefecer .
- > Examine, limpe e guarde a ferramenta tal como se indica a seguir.

As regras de ouro para a manutenção



AVISO: Desligue sempre a ferramenta, retire a ficha da tomada e deixe-a arrefecer antes de realizar qualquer procedimento de inspeção, manutenção ou limpeza.

As regras de ouro para a manutenção

- > Mantenha a ferramenta limpa. Limpe qualquer vestígio de sujidade depois de cada utilização e antes de guardar a ferramenta
- > Uma limpeza cuidada e regular garante uma utilização segura e prolonga a vida útil do produto.
- > Verifique, antes de cada utilização, se há acessórios desgastados ou danificados. Não utilize a ferramenta se esta tiver acessórios rotos ou desgastados.



AVISO: A manutenção e reparação devem ser efetuadas tal como se indica neste manual de instruções! Qualquer outro procedimento deve ser efetuado por um técnico qualificado

Limpeza Geral

- > Limpe a ferramenta com um pano seco. Utilize uma escova para as zonas de difícil acesso.
- > Limpe especialmente os orifícios de ventilação (18) com um pano e uma escova depois de cada utilização.
- > Para a sujidade mais difícil, limpe com ar comprimido (máx. 3 bares).



NOTA: Não utilize substâncias químicas, alcalinas ou abrasivas, ou outro tipo de detergente ou desinfetante agressivo para limpar esta ferramenta, uma vez que pode danificar a superfície

- > Verifique se há acessórios desgastados ou danificados. Substitua os acessórios desgastados quando for necessário ou contacte com um Serviço Técnico autorizado para reparar a ferramenta antes de utilizá-la novamente.

Manutenção

Antes e depois de cada utilização, verifique se há acessórios (ou dispositivos) desgastados ou danificados. Se for necessário, substitua-os por outros novos, tal como se indica neste manual de instruções. Respeite os requisitos técnicos.

Disco de corte

Notas

- > Verifique, antes de cada utilização, que o disco de corte não está danificado ou desgastado. Substitua-o por um novo disco se for necessário.

- > Utilize unicamente discos de corte adequados para a utilização prevista.
- > Não utilize nenhum tipo de lâmina de serra.

Substituição



AVISO: Utilize sempre os discos de corte apropriados em função da utilização prevista.



Respeite as especificações técnicas desta ferramenta (ler a secção "Especificações técnicas") para saber que discos de corte comprar ou utilizar.

Os discos de corte podem aquecer durante o uso. Recomenda-se a usá-los com cuidado. Utilize luvas de proteção ao tocar nos discos de corte para evitar lesões, como queimaduras.



AVISO: Nunca pressione o botão de bloqueio do veio enquanto o veio estiver a rodar.



AVISO: Deixe sempre o motor do produto parar completamente antes de acoplar o bloqueio do veio.

Certifique-se sempre de que o bloqueio do veio está desacoplado antes de voltar a conectar o produto à tomada.

- > Rode o parafuso de orelhas (26a) para a esquerda, mas não o retire. Depois, rode a cobertura (26) para deixar exposto o sistema de bloqueio (Fig. 11).

- > Insira a chave sextavada (29) no perno de bloqueio (25).

- > Rode a unidade do disco com a chave sextavada (29) até que o pino do botão de bloqueio do veio (7) possa ser pressionado para dentro num dos orifícios do flange de apoio (21), através do orifício da proteção inferior (6). Certifique-se de que o pino queda adequadamente encaixado em posição, bloqueando o veio (20).

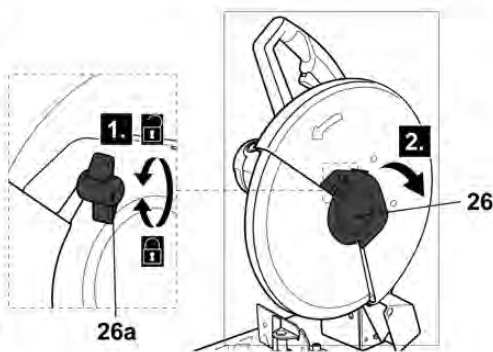


Fig. 11

Com mais detalhe...

Disco de corte

- > Enquanto segura o botão de bloqueio do veio (7) em posição, solte o perno de bloqueio (25) com a chave sextavada (29) e retire-o junto com a arruela (24) e o flange de aperto (23) (Fig. 12)

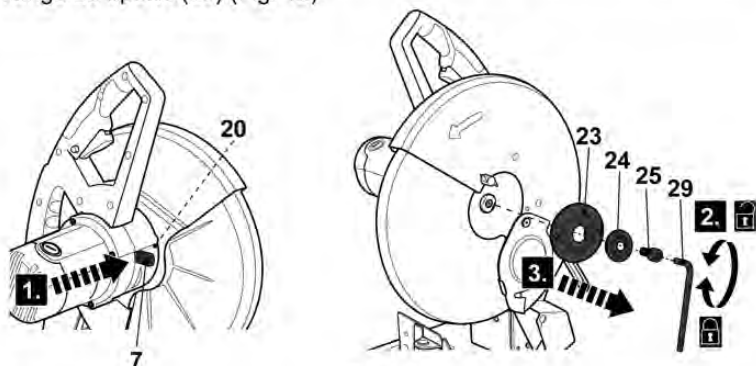


Fig. 12

- > Solte o botão de bloqueio do veio (7) e abra a proteção inferior (6). Mantenha-a em esta posição.
- > Retire o disco de corte (22) e substitua-o por um disco novo (Fig. 13). Depois, solte com cuidado a proteção inferior (6).

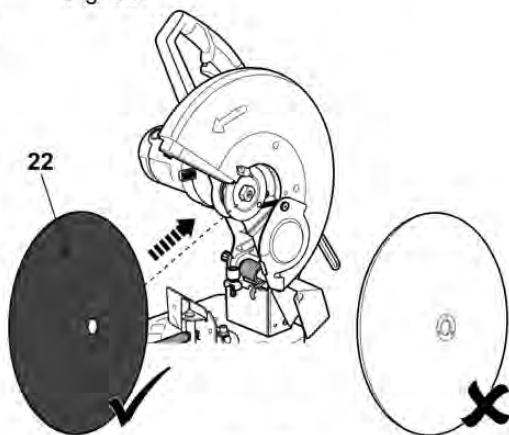


Fig. 13



NOTA: Coloque o disco de corte com o anel interno metálico virado para o veio e não para fora.



NOTA: Quando substitua o disco de corte (22), limpe o veio (20), os flanges (21 e 23) e a arruela (24). Coloque uma gota de óleo nos flanges, arruela e veio se necessário.

> Coloque o flange de aperto (23) no veio (20).



NOTA: Preste atenção às superfícies interiores planas do flang de aperto (23). Estas devem encaixar nas bordas planas do veio (20).

- > Coloque a arruela no perno de bloqueio (25) e aperte o perno manualmente rodando-o para a direita no veio (20).
- > Pressione o botão de bloqueio do veio (7) para acoplar o seu pino num dos orifícios do flange de apoio (21), através do orifício na proteção inferior (6).
- > Aperte o perno de bloqueio (25) rodando-o para a direita no veio (20) com a chave sextavada (29) (Fig. 14). Depois, solte o botão de bloqueio do veio (7).

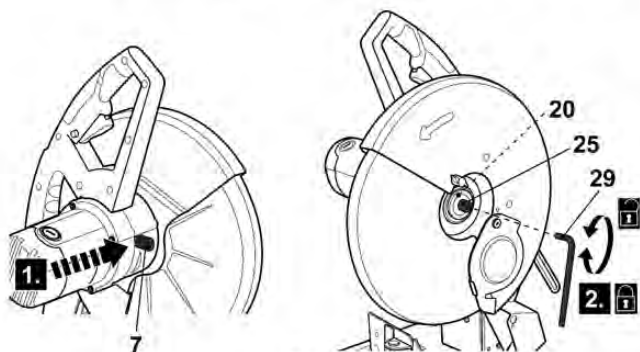


Fig. 14



NOTA: Não aperte excessivamente os pernos de bloqueio (25). Uma pressão excessiva no disco de corte pode causar fissuras.

- > Rode a coberta (26) de modo que o orifício da coberta se encaixe no parafuso de orelhas (26a). Rode o parafuso de orelhas para a direita para fixar a coberta em posição. Não aperte o parafuso excessivamente.
- > Abra a proteção inferior (6) e rode o disco de corte (22) manualmente. Certifique-se de que o disco roda suavemente, que encaixa perfeitamente e de forma estável e que não toca em nenhuma outra peça do produto. Depois, baixe lentamente a proteção (6).

Com mais detalhe...

Cabo de alimentação

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, ou seu agente para evitar um perigo.

Reparações

Esta ferramenta não contém nenhum acessório passível de ser reparado pelo utilizador. Contacte um profissional qualificado para que revise e repare a ferramenta.

Armazenamento

- > Desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.
- > Limpe o produto tal como foi indicado antes.
- > Guarde a ferramenta e os seus acessórios num local seco, bem ventilado, protegido da luz solar e de temperaturas frias extremas.
- > Guarde sempre a ferramenta num local fora do alcance das crianças. A temperatura ideal do local de armazenamento deve situar-se entre os 10°C e 30°C.
- > Recomenda-se que guarde a ferramenta na embalagem original ou tapá-la com um pano para protegê-la do pó.

Transporte

- > Desligue o produto e retire a ficha da tomada.
- > Ajuste a pega de funcionamento a sua posição de transporte/armazenamento.
- > Coloque uma proteção para o transporte, se for necessário.
- > Transporte sempre o produto pela pega de transporte.
- > Proteja a ferramenta de qualquer impacto ou vibração forte que possa ocorrer durante o transporte em veículos.
- > Prenda a ferramenta para evitar que se deslize ou caia.

Resolução de problemas

As supostas avarias são frequentemente devidas a causas que o próprio utilizador pode resolvê-las.

Como tal, o utilizador deve revisar o produto usando esta secção. Em muitos casos o problema pode ser resolvido rapidamente.



AVISO! Realize apenas os passos descritos nestas instruções! Se não puder resolver o problema, contacte o serviço técnico ou em técnico qualificado para realizar qualquer procedimento adicional de inspeção, manutenção ou reparação.

Problema	Causa possível	Solução
1. A ferramenta não funciona	1.1. Não está ligada à corrente elétrica 1.2. O cabo de alimentação ou a ficha estão danificados 1.3. Outros problemas elétricos	1.1. Ligue a ferramenta à tomada 1.2. Peça a um técnico qualificado que a revise 1.3. Peça a um técnico qualificado que a revise
2. A ferramenta não alcança a potência máxima	2.1. O cabo de extensão não é o apropriado para o funcionamento desta ferramenta 2.2. A fonte de alimentação (p.ex.: gerador) tem uma tensão demasiado baixa 2.3. A ventilação da ferramenta está bloqueada	2.1. Utilize a extensão correta 2.2. Ligue a ferramenta a outra fonte de alimentação 2.3. Limpe os orifícios de ventilação
3. Resultado insatisfatório	3.1. O disco de corte está desgastado / danificad 3.2. O disco de corte não é o indicado para o material da peça de trabalho 3.3. O disco de corte está sobreaquecido 3.4. O disco de corte está sem brilho. 3.5. O material da peça de trabalho não pode ser segurado/colocado adequadamente	3.1. Substitua-o por outro novo 3.2. Utilize o disco de corte correto 3.3. Deixe arrefecer o trabalho antes de voltar a utilizar o disco. Utilize refrigerante se for necessário. 3.4. Limpe ligeiramente o bordo do disco com uma escova de aço antes do uso. 3.5. Segure/coloque a peça de trabalho adequadamente antes do corte

Com mais detalhe...

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
4. Vibração ou ruído excessivo	4.1. O disco de corte está desgastado/danificada 4.2. Pernos/porcas soltas	4.1. Substitua-o por outro novo 4.2. Aperte os pernos/porcas

Reciclagem e Meio Ambiente

- > O produto vem numa embalagem que o protege durante o transporte. Não elimine a embalagem sem antes comprovar que o produto está completo e funciona correctamente. Posteriormente recicle a embalagem.
- > Símbolo REEE. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Deposite-os no local adequado para esse efeito.
- > Para mais informações, contacte com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



Garantia

A MacAllister toma especial cuidado em selecionar materiais de alta qualidade e usar técnicas de fabricação que permita criar uma gama de produtos que incorporem design e durabilidade. É por isso que podemos oferecer dois anos de garantia contra defeitos de fabricação em todas as nossas ferramentas elétricas MacAllister.

Esta ferramenta elétrica tem um período de garantia de dois anos a partir da data de compra, se foi comprada na loja, foi entregue ou foi comprada on-line para uso doméstico normal (não para uso profissional ou comercial). Para que a garantia seja válida é necessário a apresentação do comprovante de compra (recibo/fatura). Por favor, guarde o comprovante de compra num lugar seguro. A garantia cobre as falhas e o mau funcionamento da ferramenta elétrica MacAllister desde que esta seja usada no contexto para o qual se destina e sujeita a uma instalação, limpeza, cuidado e manutenção conforme as práticas normais e à informação contida acima e no manual de instruções.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Esta garantia é limitada a peças reconhecidas como defeituosas. Não cobre, em nenhum caso, os custos complementares (deslocamento, mão-de-obra) ou danos diretos e indiretos.

Se a ferramenta elétrica MacAllister apresentar defeitos durante o período de garantia, nos reservamos ao direito, a nosso critério, de substituir o produto por um produto novo de qualidade e funcionalidade equivalente ou de proceder ao seu reembolso.

Esta garantia aplica-se apenas no país de compra ou entrega e não é transferível para outro país. Esta garantia não é transferível para qualquer outra pessoa ou produto. A legislação local relevante será aplicada a esta garantia.

Qualquer questão relacionada com esta garantia deve ser dirigida a uma das lojas do distribuidor onde comprou a ferramenta elétrica MacAllister.

Ista garantia é adicional e não afeta o seus direitos legais. O distribuidor é responsável por quaisquer falhas na conformidade do CORTADORA PARA METAL, de acordo com os termos do direito à garantia (Decreto-lei nº 67/2003), alterado pelo Decreto-lei nº 84/2008.

Declaração UE de Conformidade



Nós
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands

Declaramos que o aparelho
MCHS2100, CORTADORA PARA METAL 2100W
Número de série: De 000001 a 999999

Está em conformidade com as exigências essenciais de segurança e de saúde fixadas nas diretivas seguintes:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE
EN 62841-1:2015
EN 62841-3-10:2015

A Diretiva CEM 2014/30/EU
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-11:2000

A diretiva RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863
Signatário autorizado e titular do processo técnico
Eric Capotummino
Group Quality Director
Data: 04/03/2020

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM
Amsterdam
The Netherlands



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W2 6PX
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands



www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online, visite
www.kingfisher.com/products
